
РСТ/AI/26
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 12 ДЕКАБРЯ 2025 Г.

ДОГОВОР О ПАТЕНТНОЙ КООПЕРАЦИИ (РСТ)

АДМИНИСТРАТИВНАЯ ИНСТРУКЦИЯ К ДОГОВОРУ О ПАТЕНТНОЙ КООПЕРАЦИИ

текст, имеющий силу с 1 января 2026 г.

1. Данный документ содержит консолидированный текст Административной инструкции к Договору о патентной кооперации (РСТ), разработанный в соответствии со статьей 58(4) и правилом 89.2(a) РСТ и измененный в соответствии с правилом 89.2(b) РСТ, имеющий силу с 1 января 2026 года.
2. Данный документ заменяет документ РСТ/AI/25 (от 18 ИЮНЯ 2025 года).
3. Приложения А и F не воспроизводятся в настоящем документе. Полный текст этих приложений можно получить на сайте ВОИС по адресу:
www.wipo.int/en/web/pct-system/texts/index.

Административная инструкция к Договору о патентной кооперации (РСТ)

(текст, имеющий силу с 1 июля 2025 г.)

СОДЕРЖАНИЕ¹

Часть 1: Инструкции, относящиеся к общим вопросам

- Раздел 101 Сокращенные выражения и их объяснение
- Раздел 102 Использование форм бланков
- Раздел 102*bis* [Изъято]
- Раздел 103 Языки форм, используемых Международными органами
- Раздел 104 Язык переписки
- Раздел 105 Идентификация международной заявки, имеющей нескольких заявителей
- Раздел 106 Изменение общего представителя
- Раздел 107 Обозначение Международных органов и Указанных или Выбранных ведомств
- Раздел 108 Корреспонденция, предназначенная для заявителя
- Раздел 109 Ссылка на номер дела
- Раздел 110 Даты
- Раздел 111 Уважительные причины несоблюдения срока. Сроки и продление сроков по правилу 82*quater*
- Раздел 112 Прекращение действия международной заявки в соответствии со статьями 24(1)(iii) и 39(2), пересмотр решений в соответствии со статьей 25(2) и сохранение действия международной заявки в соответствии со статьями 24(2) и 39(3)
- Раздел 113 Специальные пошлины, уплачиваемые Международному бюро
- Раздел 114 Уведомление о получении пошлин и перечисление пошлин
- Раздел 115 Обозначение государств, территорий и межправительственных организаций
- Раздел 116 Минимум документации

Часть 2: Инструкции, относящиеся к международной заявке

- Раздел 201 Язык международной заявки
- Раздел 202 [Изъято]
- Раздел 203 Различные заявители для различных Указанных государств
- Раздел 204 Заголовки частей описания
- Раздел 204*bis* Нумерация пунктов формулы изобретения
- Раздел 205 Нумерация и обозначение пунктов измененной формулы изобретения
- Раздел 206 Единство изобретения
- Раздел 207 Расположение частей и нумерация листов международной заявки
- Раздел 208 Перечни последовательностей
- Раздел 209 Сведения, относящиеся к депонированному биологическому материалу, представленные на отдельном листе
- Раздел 210 [Изъято]
- Раздел 211 Декларация об удостоверении личности изобретателя
- Раздел 212 Декларация о праве заявителя подавать заявку и получать патент

¹ *Примечание редактора:* Содержание и примечания редактора добавлены для удобства читателя; они не являются частью Административной инструкции.

- Раздел 213 Декларация о праве заявителя испрашивать приоритет предшествующей заявки
- Раздел 214 Декларация об авторстве на изобретение
- Раздел 215 Декларация о ненаносящих ущерба раскрытиях или исключениях в отношении отсутствия новизны
- Раздел 216 Уведомление об исправлениях или дополнениях в декларацию в соответствии с правилом 26^{ter}
- Раздел 217 Исправления, касающиеся выражений и т. д., не подлежащих употреблению в международной заявке в соответствии с правилом 9.2
- Раздел 218 Обработка просьбы об опущении информации, упомянутой в правилах 48.2(l) и 94.1(e)

Часть 3: Инструкции, относящиеся к Получающему ведомству

- Раздел 301 Уведомление о получении предполагаемой международной заявки
- Раздел 302 Приоритет, считающийся незаявленным
- Раздел 303 Изъятие дополнительных сведений из заявления
- Раздел 304 Предложение уплатить пошлины до истечения срока уплаты
- Раздел 305 Обозначение экземпляров международной заявки
- Раздел 305^{bis} Подготовка, обозначение и пересылка экземпляров перевода международной заявки в соответствии с правилами 12.3, 12.4 и 26.3^{ter}(e)
- Раздел 305^{ter} Обозначение и пересылка перевода предшествующей заявки, представленной в соответствии с правилом 20.6(a)(iii)
- Раздел 306 Задержка пересылки копии для поиска
- Раздел 307 Система нумерации международных заявок
- Раздел 308 Маркировка листов международной заявки и ее перевода в соответствии с правилами 12.3, 12.4, 20.2, 20.4 и 26.3^{ter}
- Раздел 308^{bis} Маркировка листов, представленных позднее
- Раздел 309 Процедура в отношении листов, представленных позднее для целей включения путем отсылки
- Раздел 310 Процедура в отношении листов, представленных позднее не для целей включения путем отсылки
- Раздел 310^{bis} Процедура в случае позднего представления листов, вызывающего исправление даты международной подачи в соответствии с правилом 20.5(c) или 20.5^{bis}(c)
- Раздел 310^{ter} Процедура для случая представления листов после истечения применимого срока, упомянутого в правиле 20.7
- Раздел 311 Перенумерация в случае изъятия, замены или добавления листов международной заявки и ее перевода
- Раздел 312 Уведомление о решении не заявлять об изъятии международной заявки
- Раздел 313 Документы, поданные с международной заявкой; порядок внесения необходимых примечаний в контрольный перечень
- Раздел 314 Исправление или добавление притязания на приоритет в соответствии с правилом 26^{bis}
- Раздел 315 Обработка документов Получающим ведомством в соответствии с правилом 26^{bis}.3(h-*bis*)
- Раздел 316 Процедура в случае, когда в международной заявке отсутствует предусмотренная подпись
- Раздел 317 Пересылка уведомления об исправлении или дополнении декларации в соответствии с правилом 26^{ter}.1

- Раздел 317*bis* Пересылка уведомления об исправлении или дополнении декларации в соответствии с правилом 26*quater*. 1
- Раздел 318 Аннулирование указаний государств, не являющихся Договаривающимися государствами
- Раздел 319 Процедура в соответствии с правилом 4.9(b)
- Раздел 320 Предложение оплатить пошлины в соответствии с правилом 16*bis*.1(a)
- Раздел 321 Зачисление в определенных случаях денежных сумм, полученных Получающим ведомством
- Раздел 322 Предложение представить просьбу о возмещении пошлины за поиск
- Раздел 323 Пересылка приоритетных документов в Международное бюро
- Раздел 324 Копия уведомления о номере международной заявки и дате международной подачи в соответствии с правилом 20.2(c)
- Раздел 325 Исправления недостатков в соответствии с правилом 26.4 и очевидных ошибок в соответствии с правилом 91
- Раздел 326 Изъятие, осуществленное заявителем, в соответствии с правилами 90*bis*.1, 90*bis*.2 или 90*bis*.3
- Раздел 327 Исправление *ex officio* заявления Получающим ведомством
- Раздел 328 Уведомления, касающиеся представительства
- Раздел 329 Исправление сведений, касающихся местожительства или гражданства заявителя
- Раздел 330 Препятствие пересылке или задержка пересылки регистрационного экземпляра по соображениям национальной безопасности
- Раздел 331 Получение подтверждающего экземпляра
- Раздел 332 Уведомление о языках, допускаемых Получающим ведомством для подачи международных заявок в соответствии с правилами 12.1(a), (c) и (d) и 12.4(a)
- Раздел 333 Пересылка международной заявки в Международное бюро в качестве Получающего ведомства
- Раздел 334 Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета
- Раздел 335 Процедуры, касающиеся перечней последовательностей
- Раздел 336 Отмены требований, предусмотренные с правилами 90.4(d) и 90.5(c)
- Раздел 337 [Изъято]

Часть 4: Инструкции, относящиеся к Международному бюро

- Раздел 401 Маркировка листов регистрационного экземпляра
- Раздел 402 Исправление или добавление притязания на приоритет в соответствии с правилом 26*bis*
- Раздел 403 Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему в случае, когда международная заявка считается неответчающей требованию единства изобретения
- Раздел 404 Номер международной публикации международной заявки
- Раздел 405 Публикация уведомлений о языках, допускаемых Получающим ведомством, в соответствии с правилами 12.1(a), (c) и (d) и 12.4(a)
- Раздел 406 Публикация международных заявок
- Раздел 406*bis* Предложенный перевод на английский язык названия изобретения
- Раздел 407 Бюллетень
- Раздел 408 Номер приоритетной заявки
- Раздел 409 Притязание на приоритет, считающееся недействительным
- Раздел 410 Нумерация листов для целей международной публикации; процедура в случае отсутствия листов или наличия ошибочно поданных листов

- Раздел 411 Получение приоритетного документа
- Раздел 411*bis* Получение перевода предшествующей заявки в соответствии с правилом 20.6(a)(iii)
- Раздел 412 Уведомление о неполучении копии для поиска
- Раздел 413 Включение путем отсылки в соответствии с правилом 20.6, исправления недостатков в соответствии с правилом 26.4(a) и очевидных ошибок в соответствии с правилом 91
- Раздел 413*bis* Исправление очевидных ошибок в соответствии с правилом 91
- Раздел 414 Уведомление, направляемое Органу международной предварительной экспертизы в случаях, когда международная заявка считается изъятой
- Раздел 415 Уведомление об изъятии в соответствии с правилами 90*bis*.1, 90*bis*.2, 90*bis*.3, 90*bis*.3*bis* или 90*bis*.4
- Раздел 416 Исправление заявления в регистрационном экземпляре
- Раздел 417 Обработка изменений в соответствии со статьей 19
- Раздел 418 Уведомления, направляемые Выбранным ведомствам, в случае, когда требование считается непредставленным или неподанным
- Раздел 419 Обработка декларации в соответствии с правилом 26*ter*
- Раздел 419*bis* Обработка декларации в соответствии с правилом 26*quater*
- Раздел 420 Копия международной заявки, отчета о международном поиске и отчета о дополнительном международном поиске для Органа международной предварительной экспертизы
- Раздел 420*bis* Рассылка прочих документов в Выбранные ведомства
- Раздел 421 Предложение представить копию приоритетного документа
- Раздел 422 Уведомления об изменениях, зарегистрированных в соответствии с правилом 92*bis*.1
- Раздел 422*bis* Возражения, касающиеся изменений личности заявителя, зарегистрированных в соответствии с правилом 92*bis*.1(a)
- Раздел 423 Аннулирование указаний и выборов
- Раздел 424 Процедура в соответствии с правилом 4.9(b)
- Раздел 425 Уведомления, касающиеся представительства
- Раздел 426 *[Изъято]*
- Раздел 427 *[Изъято]*
- Раздел 428 *[Изъято]*
- Раздел 429 *[Изъято]*
- Раздел 430 Уведомление об указаниях в соответствии с правилом 32
- Раздел 431 Публикация уведомления о представлении требования
- Раздел 432 Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета
- Раздел 433 Отмены требований, предусмотренных правилом 90.4(d)
- Раздел 434 Публикация сведений об отменах требований, предусмотренных правилами 90.4(d) и 90.5(c)
- Раздел 435 Рассылка публикаций и документов
- Раздел 436 Подготовка, обозначение и пересылка копий перевода международной заявки

Часть 5: Инструкции, относящиеся к Международному поисковому органу

- Раздел 501 *[Изъято]*
- Раздел 502 Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему, когда международная заявка считается несоответствующей требованию единства изобретения

- Раздел 503 Способ обозначения документов, цитированных в отчете о международном поиске и письменном сообщении Международного поискового органа
- Раздел 504 Классификация объекта международной заявки
- Раздел 505 Обозначение особо релевантных документов в отчете о международном поиске
- Раздел 506 *[Изъято]*
- Раздел 507 Обозначение некоторых особых категорий документов, цитируемых в отчете о международном поиске
- Раздел 508 Обозначение пунктов формулы изобретения, к которым относятся документы, цитируемые в отчете о международном поиске
- Раздел 509 Международный поиск и письменное сообщение Международного поискового органа на основе перевода международной заявки
- Раздел 510 Возврат пошлины за поиск, в случае изъятия международной заявки
- Раздел 511 Исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91
- Раздел 512 Уведомления, касающиеся представительства
- Раздел 513 Перечни последовательностей
- Раздел 514 Уполномоченное должностное лицо
- Раздел 515 Изменение подготовленного реферата в ответ на комментарии заявителя
- Раздел 516 Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета
- Раздел 517 Отмены требований, предусмотренных правилами 90.4(d) and 90.5(c)
- Раздел 518 Руководство относительно пояснений, содержащихся в письменном сообщении Международного поискового органа
- Раздел 519 Уведомление о получении копии международной заявки для целей дополнительного международного поиска
- Раздел 520 Изъятие, осуществленное заявителем в соответствии с правилом 90*bis*.3*bis*
- Раздел 521 Минимум документации

Часть 6: Инструкции, относящиеся к Органу международной предварительной экспертизы

- Раздел 601 Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета
- Раздел 602 Обработка изменений Органом международной предварительной экспертизы
- Раздел 602*bis* Пересылка прочих документов в Международное бюро в соответствии с правилом 71.1(b)
- Раздел 603 Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему, когда считается, что международная заявка не отвечает требованию единства изобретения
- Раздел 604 Руководство относительно пояснений, содержащихся в заключении международной предварительной экспертизы
- Раздел 605 Дело заявки, используемое для международной предварительной экспертизы
- Раздел 606 Аннулирование выбора
- Раздел 607 Исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91
- Раздел 608 Уведомления, касающиеся представительства
- Раздел 609 Изъятие, осуществленное заявителем в соответствии с правилами 90*bis*.1, 90*bis*.2 или 90*bis*.3
- Раздел 610 Перечень последовательностей

- Раздел 611 Способ обозначения документов в заключении международной предварительной экспертизы
- Раздел 612 Уполномоченное должностное лицо
- Раздел 613 Предложение представить просьбу о возврате пошлин в соответствии с правилом 57.6 или 58.3
- Раздел 614 Доказательство в отношении права подавать требование
- Раздел 615 Предложение уплатить пошлины до истечения срока уплаты
- Раздел 616 Международная предварительная экспертиза на основе перевода международной заявки
- Раздел 617 Отмена требований, предусмотренных правилами 90.4(d) и 90.5(c)

Часть 7: Инструкции, относящиеся к подаче и обработке международных заявок в электронной форме

- Раздел 701 Сокращенные выражения
- Раздел 702 Подача, обработка и пересылка международных заявок в электронной форме
- Раздел 703 Требования к подаче; основной общий стандарт
- Раздел 704 Получение; дата международной подачи; подпись; требования к оформлению
- Раздел 705 Копия для Получающего ведомства, регистрационный экземпляр и копия для поиска в случае, когда международная заявка подается в электронной форме
- Раздел 705bis Обработка в электронной форме международных заявок, поданных на бумажном носителе
- Раздел 705ter Обработка Международных заявок, поданных или сканированных в электронной форме в конвертированном электронном формате
- Раздел 705quater Международные заявки, представленные повторно в электронной форме
- Раздел 706 Документы в исходном формате (до преобразования)
- Раздел 707 Расчет международной пошлины за подачу и снижение размера пошлины
- Раздел 708 Специальные положения, касающиеся читаемости, полноты, заражения вирусами и т.д.
- Раздел 709 Средства связи с заявителем
- Раздел 710 Уведомление и публикация о требованиях и практике Получающего ведомства
- Раздел 711 Управление электронными документами
- Раздел 712 Доступ к электронным документам
- Раздел 713 Применение положений к Международным органам и Международному бюро, а также к уведомлениям, рассылкам, переписке и другим документам
- Раздел 714 Предоставление Международным бюро копий документов, хранящихся в электронной форме; требования Указанных ведомств к подписи
- Раздел 715 Доступность приоритетных документов из цифровых библиотек
- Раздел 716 Просьба получить приоритетный документ из цифровой библиотеки в соответствии с правилом 17.1(b-bis)

Часть 8: Инструкции, относящиеся к возражениям третьих лиц

- Раздел 801 Система подачи возражений третьими лицами
- Раздел 802 Подача возражений третьими лицами
- Раздел 803 Доступ к возражениям третьих лиц

- Раздел 804 Уведомление, направляемое заявителю, о получении возражения и комментарии заявителя в ответ на возражение
- Раздел 805 Рассылка возражений и комментариев в Международные органы и Указанные ведомства

Приложение А: Формы²

- Часть I Формы, относящиеся к Получающему ведомству
- Часть II Формы, относящиеся к Международному поисковому органу
- Часть III Формы, относящиеся к Международному бюро
- Часть IV Формы, относящиеся к Органу международной предварительной экспертизы
- Часть V Формы заявления и требования

Приложение В: Единство изобретения

Приложение С: Инструкции, касающиеся представления перечней нуклеотидных и аминокислотных последовательностей в международных патентных заявках в соответствии с РСТ

Приложение D: Информация из титульного листа опубликованной международной заявки, включаемая в бюллетень в соответствии с правилом 86.1(i)

Приложение E: Информация, публикуемая в бюллетене в соответствии с правилом 86.1(v)

Приложение F: Стандарт для электронной подачи и обработки международных заявок²

- Разделы с 1 по 9
- Дополнение I XML DTDS для ePCT стандарта
- Дополнение II PKI архитектура для ePCT стандарта
- Дополнение III Основной общий стандарт для электронной подачи
- Дополнение IV Использование физических носителей для ePCT стандарта

Приложение G: Уведомление о получении пошлин и их перечисление

Приложение H: Технические требования и требования в отношении доступности и порядок включения патентных документов, документов, касающихся полезных моделей и непатентной литературы, в минимум документации

- Часть I Патентные документы и документы, касающиеся полезных моделей
- Часть II Непатентная литература
- Дополнение I Пример ведомственного досье

² *Примечание редактора:* Это Приложение не воспроизводится в данном документе. Полный текст можно получить с вебсайта ВОИС по адресу : www.wipo.int/ru/web/pct-system/texts/index

ЧАСТЬ 1
ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ОБЩИМ ВОПРОСАМ

Раздел 101
Сокращенные выражения и их объяснение

- (a) В настоящей Административной инструкции:
- (i) “Договор” означает Договор о патентной кооперации;
 - (ii) “Инструкция” означает Инструкцию к Договору;
 - (iii) “Статья” означает статью Договора;
 - (iv) “Правило” означает правило Инструкции;
 - (v) “Международное бюро” означает Международное бюро, как это определено в статье 2(xix) Договора;
 - (vi) “Международные органы” означают Получающие ведомства, Международные поисковые органы, Органы международной предварительной экспертизы и Международное бюро;
 - (vii) “Приложение” означает Приложение к настоящей Административной инструкции, если только иное явным образом не следует из формулировки или сути соответствующего положения или контекста, в котором использовано это слово;
 - (viii) “Форма” означает форму, упомянутую в Приложении А;
 - (ix) “Стандарт ВОИС” означает стандарт, установленный Всемирной организацией интеллектуальной собственности;
 - (x) “Генеральный директор” означает Генерального директора, как это определено в статье 2(xx) Договора;
 - (xi) “электронная” технология включает в себя технологию, имеющую электрические, цифровые, магнитные, оптические или электромагнитные свойства.
 - (xii) выражения “перечень последовательностей”, “перечень последовательностей, являющийся частью международной заявки” и “перечень последовательностей, не являющийся частью международной заявки” имеют то же значение, что и в Приложении С.
- (b) Приложения являются частью настоящей Административной инструкции.

Раздел 102
Использование форм бланков

(a) С учетом пунктов (b) – (k) раздела 103, Международные органы должны использовать или требовать использования обязательных форм, упомянутых ниже:

- (i) Формы, используемые заявителем:
PCT/RO/101 (форма заявления)
PCT/IPEA/401 (форма требования)
- (ii) Формы, используемые Получающими ведомствами:

PCT/RO/103	PCT/RO/112	PCT/RO/133	PCT/RO/154
PCT/RO/104	PCT/RO/113	PCT/RO/136	PCT/RO/155
PCT/RO/105	PCT/RO/114	PCT/RO/143	PCT/RO/156
PCT/RO/106	PCT/RO/115	PCT/RO/147	PCT/RO/157
PCT/RO/107	PCT/RO/117	PCT/RO/150	PCT/RO/158
PCT/RO/109	PCT/RO/118	PCT/RO/151	PCT/RO/159
PCT/RO/110	PCT/RO/123	PCT/RO/152	
PCT/RO/111	PCT/RO/126	PCT/RO/153	

(iii) Формы, используемые Международными поисковыми органами:

PCT/ISA/201	PCT/ISA/209	PCT/ISA/219	PCT/ISA/235
PCT/ISA/202	PCT/ISA/210	PCT/ISA/220	PCT/ISA/236
PCT/ISA/203	PCT/ISA/212	PCT/ISA/225	PCT/ISA/237
PCT/ISA/205	PCT/ISA/217		
PCT/ISA/206	PCT/ISA/218	PCT/ISA/234	
PCT/SISA/501	PCT/SISA/504	PCT/SISA/507	
PCT/SISA/502	PCT/SISA/505	PCT/SISA/510	
PCT/SISA/503	PCT/SISA/506		

(iv) Формы, используемые Международным бюро:

PCT/IB/301	PCT/IB/319	PCT/IB/345	PCT/IB/369
PCT/IB/304	PCT/IB/320	PCT/IB/346	PCT/IB/370
PCT/IB/305	PCT/IB/321	PCT/IB/349	PCT/IB/371
PCT/IB/306	PCT/IB/323	PCT/IB/350	PCT/IB/373
PCT/IB/307	PCT/IB/325	PCT/IB/351	PCT/IB/374
PCT/IB/308	PCT/IB/326	PCT/IB/353	PCT/IB/376
PCT/IB/310	PCT/IB/331	PCT/IB/354	PCT/IB/377
PCT/IB/311	PCT/IB/332	PCT/IB/356	PCT/IB/378
PCT/IB/313	PCT/IB/335	PCT/IB/357	PCT/IB/379
PCT/IB/314	PCT/IB/336	PCT/IB/358	PCT/IB/399
PCT/IB/315	PCT/IB/337	PCT/IB/360	
PCT/IB/316	PCT/IB/338	PCT/IB/366	
PCT/IB/317	PCT/IB/339	PCT/IB/367	
PCT/IB/318	PCT/IB/344	PCT/IB/368	

(v) Формы, используемые Органами международной предварительной экспертизы:

PCT/IPEA/402	PCT/IPEA/409	PCT/IPEA/420	PCT/IPEA/441
PCT/IPEA/404	PCT/IPEA/412	PCT/IPEA/425	PCT/IPEA/442
PCT/IPEA/405	PCT/IPEA/414	PCT/IPEA/431	PCT/IPEA/443
PCT/IPEA/407	PCT/IPEA/415	PCT/IPEA/436	PCT/IPEA/444
PCT/IPEA/408	PCT/IPEA/416	PCT/IPEA/440	

(b) Допускаются незначительные отклонения во внешнем виде форм, упомянутых в пункте (a), необходимые для их воспроизведения на различных языках.

(c) Допускаются незначительные отклонения во внешнем виде форм, упомянутых в пунктах (a)(ii) – (v), которые необходимы для соблюдения требований делопроизводства в Международных органах, учитывая, в частности, создание форм с помощью компьютера или применение конвертов с окошком для адреса.

(d) Когда Получающее ведомство, Международный поисковый орган и/или Орган международной предварительной экспертизы являются частью одного и того же ведомства, обязанность использовать формы, упомянутые в пункте (a), не распространяется на переписку внутри этого Ведомства.

(e) Приложения к формам PCT/RO/106, PCT/RO/118, PCT/ISA/201, PCT/ISA/205, PCT/ISA/206, PCT/ISA/210, PCT/ISA/219, PCT/IB/313, PCT/IB/336, PCT/IPEA/404, PCT/IPEA/405 и PCT/IPEA/415 могут опускаться в тех случаях, когда они не используются.

(f) Пояснения к формам PCT/RO/101 (форма заявления), PCT/IB/375 (форма просьбы о дополнительном поиске) и PCT/IPEA/401 (форма требования) должны распространяться соответствующими Международными органами вместе с

типографскими экземплярами этих форм. Пояснения к форме PCT/ISA/220 должны прикладываться к форме, направляемой заявителю.

(g) Использование иных форм, кроме упомянутых в пункте (а), не является обязательным.

(h) Если заявление или требование представляется в виде компьютерной распечатки, то такая распечатка должна выполняться следующим образом:

(i) с учетом подпункта (ix), внешний вид и содержание заявления или требования, представленных в виде компьютерной распечатки, должны соответствовать внешнему виду форм PCT/RO/101 (форма заявления) и PCT/IPEA/401 (форма требования) ("типографские формы") и содержать на соответствующих страницах ту же информацию на соответствующих страницах;

(ii) все графы должны быть выполнены сплошными линиями; двойные линии могут изображаться одиночными линиями;

(iii) должны содержаться все номера и названия граф, даже если в них отсутствует информация;

(iv) графы, предназначенные для использования международными органами, должны быть, по меньшей мере, того же размера, что и на типографских формах;

(v) размеры всех других граф не должны отличаться более чем на один сантиметр от размеров на типографских формах;

(vi) все тексты должны воспроизводиться шрифтом размера 9 или более крупным;

(vii) заголовки и прочая информация должны ясно различаться;

(viii) пояснительные надписи, напечатанные на типографских формах курсивом, могут опускаться;

(ix) заявление или требование, представленное в виде компьютерной распечатки, может содержать дополнительные или альтернативные подробности, касающиеся средств связи с заявителем.

(i) Генеральный директор может определить другие форматы для заявления и требования в виде компьютерной распечатки. Сведения о любом таком формате публикуются в Бюллетене.

(j) Допускается подавать форму, созданную на основании символьно-кодированного формата, в страничном формате, если она была сформирована с использованием таблицы стилей, предоставленной Международным бюро³.

(k) Одно Ведомство, Международный орган или Международное бюро может пересылать форму в другое только в символьно-кодированном формате, без предоставления страничного формата, если Принимающее ведомство, Орган или Бюро согласны получать информацию в таком виде и согласны создать все формы в страничном формате, которые могут потребоваться для дел Принимающего ведомства.

Раздел 102bis

[Изъято]

Раздел 103

Языки форм, используемых Международными органами

(а) Язык форм, используемых Получающим ведомством, должен быть тем же, что и язык, на котором подается международная заявка, при этом:

³ *Примечание редактора:* Размещена на сайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/en/web/epct/resources/index.

(i) в случае, когда международная заявка подлежит публикации на языке перевода, требуемого в соответствии с правилом 12.3(a) или 12.4(a), Получающее ведомство использует формы на таком языке;

(ii) Получающее ведомство в ходе переписки с заявителем может использовать формы на любом другом языке, являющемся одним из его официальных языков.

(b) С учетом раздела 104(b), язык или языки форм, подлежащие использованию тем или иным Международным поисковым органом, определяются в соответствующем соглашении, упомянутом в статье 16(3)(b).

(c) С учетом раздела 104(b), язык или языки форм, подлежащие использованию тем или иным Органом международной предварительной экспертизы, определяются в соответствующем соглашении, упомянутом в статье 32(3).

(d) Любая используемая Международным бюро форма должна быть на английском языке, если языком международной заявки является английский, и на французском языке, если языком международной заявки является французский. Если языком международной заявки не является ни английский, ни французский, то любая форма, используемая Международным бюро для переписки с любым другим Международным органом, должна быть на английском или французском языке в соответствии с пожеланиями этого Органа, а для переписки с заявителем любая форма должна быть на английском или французском языке в соответствии с пожеланиями этого заявителя.

Раздел 104 **Язык переписки**

(a) Язык любого письма от заявителя в Получающее ведомство должен быть тем же, что и язык международной заявки, к которой это письмо относится, при условии, что, если международная заявка подлежит опубликованию на языке перевода, требуемого в соответствии с правилом 12.3(a) или 12.4(a), то любое письмо должно быть на таком языке. Однако Получающее ведомство может специально разрешить использование любого другого языка.

(b) Любое письмо, адресованное Ведомством или Органом Международному бюро, должно быть на английском языке, если языком международной заявки является английский, и на французском языке, если языком международной заявки является французский. Если языком международной заявки не является ни английский, ни французский, то любое адресованное Международному бюро письмо должно быть на английском или французском языке, причем копии форм, направляемых в Международное бюро в качестве уведомлений и которые были направлены заявителю Получающим ведомством, Международным поисковым органом или Органом международной предварительной экспертизы, не требуется переводить на английский или французский язык.

(c) Любая корреспонденция от заявителя, направленная в Международное бюро через систему eРСТ, должна быть на английском или французском языке, или на языке публикации. Генеральный директор может постановить, что корреспонденцию на этих соответствующих языках также можно отправлять с помощью других средств связи, и может расширить перечень допустимых языков. Любые соответствующие решения Генерального директора публикуются в Бюллетене.

Раздел 105

Идентификация международной заявки, имеющей нескольких заявителей

Если в какой-либо международной заявке имеется несколько заявителей, то для целей идентификации такой заявки в любой направляемой форме и в любой корреспонденции, относящейся к такой заявке, достаточно привести имя заявителя, названного в заявлении первым. Первое предложение данного раздела не применяется в отношении требования на проведение международной предварительной экспертизы.

Раздел 106

Изменение общего представителя

В случае, когда в соответствии с правилом 92bis.1(a) регистрируется изменение личности заявителя, который в соответствии с правилом 90.2(b) считался общим представителем, то новый заявитель также считается общим представителем в соответствии с правилом 90.2(b), если только этот новый заявитель имеет право подавать международную заявку в Получающее ведомство в соответствии с правилом 19.1.

Раздел 107

Обозначение Международных органов и Указанных или Выбранных ведомств

(a) Если того позволяет характер корреспонденции, исходящей от заявителя, Международного органа или (до начала национального рассмотрения или экспертизы) Указанного/Выбранного ведомства, или корреспонденции, предназначенной для заявителя, Международного органа или Указанного/Выбранного ведомства, то Международный орган или Указанное/Выбранное ведомство могут обозначаться в такой корреспонденции двухбуквенным кодом, упомянутым в разделе 115.

(b) Обозначению Получающего ведомства, Международного поискового органа, Органа международной предварительной экспертизы или Указанного/Выбранного ведомства должны предшествовать соответственно буквы "RO", "ISA", "IPEA", "DO" или "EO" с последующей косой чертой (например, "RO/JP", "ISA/US", "IPEA/ SE", "DO/EP", "EO/AU").

Раздел 108

Корреспонденция, предназначенная для заявителя

(a) В случае, когда имеется несколько агентов, назначения которых остаются в силе, то для целей настоящего раздела "агент, упомянутый первым" означает агента, первым упомянутым в документе, содержащем назначения, либо, если назначения содержались в нескольких документах, то упомянутого в документе, поданном первым.

(b) В случае, когда единственный заявитель назначил агента или агентов в соответствии с правилом 90.1(a), то предназначенная заявителю корреспонденция международных органов, с учетом пункта (d), направляется агенту или, когда это применимо, агенту, упомянутому первым.

(c) В случае, когда имеется несколько заявителей, то предназначенная заявителю корреспонденция Международных органов, с учетом пункта (d), направляется:

(i) в случае, если ни один общий агент не назначен в соответствии с правилом 90.1 – общему представителю или, когда это применимо, его агенту, или его агенту, упомянутому первым, или

(ii) в случае, если заявители назначили общего агента или общих агентов в соответствии с правилом 90.1(a) – этому общему агенту или, когда это применимо, общему агенту, упомянутому первым.

(d) В случае, когда агент или агенты назначены в соответствии с правилами 90.1(b), (c) или (d)(ii), то пункты (b) и (c) применяются к корреспонденции, предназначенной для заявителя, в ходе процедуры в Международном поисковом органе или Органе международной предварительной экспертизы, в зависимости от конкретного случая, как если бы эти пункты относились к агенту или агентам, назначенным таким образом.

(e) В случае, когда, в соответствии с пунктом (c), корреспонденция из Международных органов, предназначенная для заявителя, должна направляться общему представителю, но сведения, предусмотренные правилом 4.5(a)(ii), не были представлены в отношении общего представителя, то корреспонденция направляется:

(i) заявителю, который упомянут в заявлении первым и который имеет право, в соответствии с правилом 19.1, подавать международную заявку в данное Получающее ведомство и в отношении которого представлены сведения, предусмотренные правилом 4.5(a)(ii), или, если такого заявителя нет, то

(ii) заявителю, который упомянут в заявлении первым и который имеет право, в соответствии со статьей 9, подавать международную заявку и в отношении которого представлены сведения, предусмотренные правилом 4.5(a)(ii), или, если такого заявителя нет, то

(iii) заявителю, упомянутому в заявлении первым, в отношении которого представлены сведения, предусмотренные правилом 4.5(a)(ii).

Раздел 109 **Ссылка на номер дела**

(a) В случае, когда какой-либо документ, представленный заявителем, содержит номер дела, этот номер должен содержать не более 25 знаков и может состоять либо из букв латинского алфавита, либо арабских цифр, либо из тех и других. В качестве символа-разделителя между буквенно-цифровыми символами также можно использовать дефис («-»).

(b) Корреспонденция от Международных органов, предназначенная для заявителя, должна содержать ссылку на такой номер дела.

Раздел 110 **Даты**

Всякая дата, упомянутая в международной заявке или используемая в любой корреспонденции, исходящей от Международных органов и относящейся к международной заявке, обозначается числом, выраженным арабскими цифрами, названием месяца и годом, выраженным арабскими цифрами. Получающее ведомство, если заявитель не сделал этого, или Международное бюро, если этого не сделал заявитель и упустило Получающее ведомство, рядом, выше или ниже всякой даты, проставленной заявителем в заявлении, повторяет эту дату в круглых скобках, используя две арабские цифры для обозначения числа и порядкового номера месяца и четырех цифр года, в таком порядке, с точкой, наклонной чертой или тире после цифровых пар числа и месяца (например, “20 марта 2004 (20.03.2004)”, “20 марта 2004 (20/03/2004)” или “20 марта 2004 (20-03-2004)”).

Раздел 111 **Уважительные причины несоблюдения срока.** **Сроки и продление сроков по правилу 82^{quater}**

(a) В случае, когда Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, Орган международной предварительной экспертизы или Международное бюро получает просьбу в

соответствии с правилом 82*quater*.1 или 82*quater*.2, с указанием уважительных причин несоблюдения срока, этот Орган или Ведомство незамедлительно:

- (i) информирует все заинтересованные стороны о своем решении в отношении того, считается ли несоблюдение срока оправданным или нет; и
- (ii) когда это применимо, направляет копию этой просьбы, копию любых представленных доказательств или заявления и копию своего решения в Международное бюро.

(b) .

(b-bis) Международное бюро незамедлительно публикует в Бюллетене любой отказ, полученный им в соответствии с правилом 82*quater*.1(d).

(c) В случае, когда любое Ведомство, действующее в качестве Получающего ведомства, Международного поискового органа, Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, или Органа международной предварительной экспертизы предусматривает допущение несоблюдения срока из-за недоступности электронных средств связи в данном Ведомстве в соответствии с правилом 82*quater*.2, оно уведомляет об этом Международное бюро. Международное бюро незамедлительно публикует эту информацию в Бюллетене.

(d) В случае, когда Международное бюро предусматривает допущение несоблюдения срока из-за недоступности электронных средств связи в этом Бюро в соответствии с правилом 82*quater*.2, эта информация публикуется в Бюллетене.

(e) Международное бюро также незамедлительно публикует в Бюллетене любое уведомление, полученное им в соответствии с правилом 82*quater*.2(a), последнее предложение.

(f) В случае, когда Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, Орган международной предварительной экспертизы или Международное бюро устанавливает период продления или дополнительный период продления в соответствии с правилом 82*quater*.3, любой срок, установленный в Инструкции, для совершения конкретного действия в отношении конкретного Ведомства, Органа или Международного бюро, срок действия которого истекает в течение этого периода, с учетом правила 80.5, истекает в первый день после истечения этого периода.

(g) Международное бюро незамедлительно публикует в Бюллетене любое уведомление о периоде продления или дополнительном периоде продления, полученное им в соответствии с правилом 82*quater*.3.

Раздел 112

Прекращение действия международной заявки в соответствии со статьями 24(1)(iii) и 39(2), пересмотр решений в соответствии со статьей 25(2) и сохранение действия международной заявки в соответствии со статьями 24(2) и 39(3)

(a) Каждое национальное ведомство, выступающее в качестве Указанного ведомства, раз в год сообщает Международному бюро:

- (i) количество международных заявок, по которым в течение прошедшего календарного года истек предусмотренный статьей 22 срок;
- (ii) количество международных заявок, по которым в течение прошедшего календарного года не были выполнены требования статьи 22 до истечения срока,

установленного этой статьей, вследствие чего действие данных международных заявок было прекращено в соответствии со статьей 24(1)(iii).

(b) Каждое национальное ведомство, выступающее в качестве Выбранного ведомства, раз в год сообщает Международному бюро:

(i) количество международных заявок, по которым в течение прошедшего календарного года истек предусмотренный статьей 39(1) срок;

(ii) количество международных заявок, по которым в течение истекшего календарного года не были выполнены требования статьи 39(1) до истечения срока, установленного этой статьей, вследствие чего действие данных международных заявок было прекращено в соответствии со статьей 39(3).

(c) В случае, когда, в соответствии со статьей 25(2), Указанное ведомство сочтет необоснованным отказ, заявление или установление факта, упомянутые в статье 25(1), то оно незамедлительно уведомляет Международное бюро о том, что международная заявка будет рассматриваться таким образом, как если бы ошибка или упущение, упомянутые в статье 25(2), не было допущено. В этом уведомлении, предпочтительно, должны объясняться причины такого решения Указанного ведомства.

(d) В случае, когда в соответствии со статьей 24(2) или 39(3) Указанное или Выбранное ведомство сохраняет действие международной заявки, предусмотренное статьей 11(3), то это Ведомство незамедлительно уведомляет об этом Международное бюро. В этом уведомлении, предпочтительно, должны объясняться причины такого решения Указанного ведомства.

Раздел 113

Специальные пошлины, уплачиваемые Международному бюро

(a) Специальная пошлина за публикацию, предусмотренная правилом 48.4, составляет 200 швейцарских франков.

(b) Специальная пошлина, предусмотренная правилом 91.3(d), уплачивается Международному бюро и ее размер составляет 50 швейцарских франков плюс 12 швейцарских франков за каждый лист свыше одного. В случае, когда эта пошлина не уплачивается до истечения срока, установленного правилом 91.3(d), то просьба об исправлении, объяснение причин отказа Международного органа и любые краткие комментарии, представленные заявителем, не публикуются. В случае, когда применяется последнее предложение правила 91.3(d) и упомянутая пошлина не была уплачена до рассылки международной заявки в соответствии со статьей 20, то копия просьбы об исправлении не включается в такую рассылку.

(c) Специальная пошлина, предусмотренная правилом 26bis.2(e), уплачивается Международному бюро и составляет 50 швейцарских франков плюс 12 швейцарских франков за каждый лист свыше одного.

Раздел 114

Уведомление о получении пошлин и перечисление пошлин

Уведомление об уплате пошлин по правилу 96.2(b) и перечисление пошлин по правилу 96.2(c) осуществляются в соответствии с Приложением G.

Раздел 115

Обозначение государств, территорий и межправительственных организаций

Обозначение государства, территории или межправительственной организации осуществляется либо их полным наименованием, либо общепринятым кратким названием, которое, если обозначение приводится на английском или французском

языках, должно быть таким, как оно дается в стандарте ВОИС ST.3 (*Рекомендуемый стандарт на двухбуквенные коды для представления стран, административных единиц и межправительственных организаций, издающих или регистрирующих документы промышленной собственности*), или двухбуквенным кодом, приведенным в этом стандарте⁴.

Раздел 116

Минимум документации

Патентные документы, которые предоставляются в соответствии с правилом 34.1(b)(i) для включения в состав документации, упомянутой в статье 15(4), и документы, касающиеся полезных моделей, которые предоставляются в соответствии с правилом 34.1(c), должны соответствовать требованиям Части I Приложения Н.

ЧАСТЬ 2

ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКЕ

Раздел 201

Язык международной заявки

Язык, на котором подается международная заявка, предпочтительно, должен указываться в заявлении.

Раздел 202

[Изъято]

Раздел 203

Различные заявители для различных Указанных государств

(a) Для различных государств, указанных для целей получения регионального патента, могут быть названы различные заявители.

(b) В случае, когда то или иное государство указано одновременно как для целей получения национального патента, так и регионального патента, то для обоих указаний должен быть назван один и тот же заявитель или заявители.

Раздел 204

Заголовки частей описания

- (a) Заголовки частей описания, предпочтительно, должны быть следующими:
- (i) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(i), “Область техники”;
 - (ii) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(ii), “Предшествующий уровень техники”;
 - (iii) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(iii) “Раскрытие изобретения” или “Сущность изобретения”;
 - (iv) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(iv), “Краткое описание чертежей”;
 - (v) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(v), “Лучший вариант осуществления изобретения” или, в соответствующих случаях, “Вариант(ы) осуществления изобретения” или “Осуществление изобретения”;
 - (vi) для части, упомянутой в правиле 5.1(a)(vi), “Промышленная применимость”;
 - (vii) [Изъято]

⁴ Примечание редактора: Опубликовано в Руководстве ВОИС по информации и документации в области промышленной собственности (*WIPO Handbook on Industrial Property Information and Documentation*).

(viii) *[Изъято]*.

(b) Предпочтительно, чтобы названию изобретения предшествовал заголовок "Название изобретения".

Раздел 204bis **Нумерация пунктов формулы изобретения**

Предпочтительно, чтобы перед номером каждого пункта формулы изобретения, упомянутом в Правиле 6.1(b), было включено выражение "Пункт" (например, "Пункт1", "Пункт 2", "Пункт 3").

Раздел 205 **Нумерация и обозначение пунктов измененной формулы изобретения**

(a) Изменения в формулу изобретения, в соответствии со статьей 19 или 34(2)(b), могут вноситься путем полного аннулирования одного или нескольких пунктов формулы изобретения, добавления одного или нескольких новых пунктов формулы изобретения или изменения текста одного или нескольких пунктов первоначально поданной формулы изобретения. В случае, когда пункт формулы изобретения аннулирован, то перенумеровывать другие пункты не требуется. Во всех случаях, когда пункты формулы изобретения перенумеровываются, они должны быть перенумерованы последовательно арабскими цифрами.

(b) Заявитель в письме, упомянутом в правиле 46.5(b) или 66.8(c), должен сообщить о различиях между первоначально поданной и измененной формулой изобретения или, в зависимости от случая, о различиях между предыдущими изменениями в формуле изобретения и изменениями, вносимыми в настоящее время. В частности, он должен сообщить в упомянутом письме в отношении каждого пункта формулы изобретения, имеющегося в международной заявке (понимается, что идентичные сведения, касающиеся нескольких пунктов формулы, могут быть объединены), что:

- (i) пункт формулы изобретения не изменен;
- (ii) пункт формулы изобретения аннулирован;
- (iii) пункт формулы изобретения является новым;
- (iv) пункт формулы изобретения заменяет один или несколько первоначально поданных пунктов;
- (v) пункт формулы изобретения является результатом деления первоначально поданного пункта;
- (vi) пункт формулы изобретения заменяет один или несколько ранее измененных пунктов;
- (vii) пункт формулы изобретения является результатом деления ранее измененного пункта.

Раздел 206 **Единство изобретения**

Выводы Международного поискового органа, Органа международной предварительной экспертизы, а также Указанных или Выбранных ведомств в отношении того, удовлетворяет ли международная заявка требованию единства изобретения в соответствии с правилом 13, делаются на основе Приложения В.

Раздел 207

Расположение частей и нумерация листов международной заявки

(а) При осуществлении последовательной нумерации листов международной заявки, в соответствии с правилом 11.7, элементы международной заявки располагаются в следующем порядке:

- (i) заявление;
- (ii) описание (за исключением перечня последовательностей, являющегося частью описания и упомянутого в правиле 5.2(а));
- (iii) формула изобретения;
- (iv) реферат;
- (v) чертежи, когда это применимо;
- (vi) *[Изъято]*

Любая часть описания, содержащая перечень последовательностей, должна быть представлена в отдельном электронном файле в соответствии с Приложением С.

(b) Последовательная нумерация листов должна осуществляться с использованием следующих отдельных серий нумерации:

- (i) первая серия, относящаяся только к заявлению и начинающаяся с первого листа заявления;
- (ii) вторая серия, начинающаяся с первого листа описания (как это оговорено в пункте (а)(ii)) и продолжающаяся на листах формулы изобретения вплоть до последнего листа реферата;
- (iii) последующая серия, которая применяется в соответствующих случаях только для листов чертежей и начинающаяся с первого листа чертежей; номер каждого листа чертежей должен состоять из двух арабских чисел, разделенных наклонной чертой: первое число обозначает номер листа, а второе – общее количество листов чертежей (например, 1/3, 2/3, 3/3).

Раздел 208

Перечни последовательностей

Любой перечень последовательностей, независимо от того, является ли он или нет частью международной заявки, должен соответствовать Приложению С. Последовательности и ссылки на последовательности, включенные в основную часть описания, формулы изобретения и чертежи, также должны соответствовать Приложению С.

Раздел 209

Сведения, относящиеся к депонированному биологическому материалу, представленные на отдельном листе

(а) Те сведения в отношении депонированного биологического материала, которые не содержатся в описании, могут приводиться на отдельном листе. В случае, когда какие-либо сведения сообщаются таким способом, их предпочтительно представлять на форме PCT/RO/134 и в случае, если эти сведения представляются в момент подачи заявки, то с учетом пункта (b) предпочтительно, чтобы упомянутая форма была приложена к заявлению и упомянута в контрольном перечне в соответствии с правилом 3.3(а)(ii).

(b) Для целей Указанных ведомств, которые уведомили об этом Международное бюро в соответствии с правилом 13*bis*.7(а), пункт (а) применяется только в том случае,

когда на момент подачи международной заявки упомянутая форма или лист включается в описание международной заявки в качестве одного из его листов.

Раздел 210 *[Изъято]*

Раздел 211 **Декларация об удостоверении личности изобретателя**

(а) Любая декларация, удостоверяющая личность изобретателя, упомянутая в правиле 4.17(i), должна быть сформулирована следующим образом:

“Декларация об удостоверении личности изобретателя (правила 4.17(i) и 51*bis*.1(a)(i)):

в отношении [данной] международной заявки [№. PCT/...],

... (имя) ... (адрес) является изобретателем объекта, для которого испрашивается охрана путем подачи [данной] международной заявки”

(b) Данную декларацию не нужно составлять, если имя и адрес изобретателя иным образом приведены в заявлении.

(c) Данная декларация, когда это применимо, может быть объединена в соответствии с разделом 212(b) с декларацией, упомянутой в разделе 212(a).

Раздел 212 **Декларация о праве заявителя подавать заявку и получать патент**

(а) Любая декларация, касающаяся права заявителя на дату международной подачи подавать заявку и получать патент, упомянутая в правиле 4.17(ii), должна быть сформулирована следующим образом, с такими добавлениями, пропусками, повторами и изменениями порядка изложения перечисленных в пунктах (i) – (viii) сведений, которые необходимы для разъяснения права заявителя:

“Декларация о праве заявителя на дату международной подачи подавать заявку и получать патент (правила 4.17(ii) и 51*bis*.1(a)(ii)), в том случае, когда декларация в соответствии с правилом 4.17(iv) не подходит:

в отношении [данной] международной заявки [№. PCT/...],

... (имя) имеет право подавать заявку и получать патент на основании следующего:

- (i) ... (имя) ... (адрес) является изобретателем объекта, для которого испрашивается охрана путем подачи [данной] международной заявки
- (ii) ... (имя) [имеет] [имел] право как работодатель изобретателя ... (имя изобретателя)...
- (iii) соглашение между ... (имя) и ... (имя), датированное ...
- (iv) документ о передаче прав от ... (имя) к ... (имя), датированный ...
- (v) уступка прав от ... (имя) в пользу ... (имя), датированная ...
- (vi) постановление суда, вынесенное ... (название суда), вводящее в силу передачу от ... (имя) к ... (имя), датированное ...
- (vii) передача прав от ... (имя) к (имя) путем ... (уточнить вид передачи), датированная ...
- (viii) имя заявителя изменилось с ... (имя) на ... (имя) с ... (дата)”

(b) Декларация, упомянутая в пункте (а), может быть объединена, когда это применимо, с декларацией, упомянутой в разделе 211(a), в таком случае вводная фраза

должна быть сформулирована следующим образом, а остальная часть объединенной декларации должна формулироваться так, как это предписано пунктом (а):

“Объединенная декларация о праве заявителя на дату международной подачи подавать заявку и получать патент (правила 4.17(ii) и 51bis.1(a)(ii)) и об удостоверении личности изобретателя (правила 4.17(i) и 51bis.1(a)(i)) в том случае, когда декларация в соответствии с правилом 4.17(iv) не подходит:”

Раздел 213

Декларация о праве заявителя испрашивать приоритет предшествующей заявки

Любая декларация о праве заявителя испрашивать приоритет предшествующей заявки, упомянутая в правиле 4.17(iii), должна быть сформулирована следующим образом, с такими добавлениями, пропусками, повторами и изменениями порядка изложения перечисленных в пунктах (i) – (viii) сведений, которые необходимы для разъяснения права заявителя:

“Декларация о праве заявителя на дату международной подачи испрашивать приоритет предшествующей заявки, упомянутой ниже, в случае, если заявитель не является заявителем, подавшим предшествующую заявку, или если имя (наименование) заявителя изменилось после подачи предшествующей заявки (правило 4.17(iii) и 51bis.1(a)(iii)):

в отношении [данной] международной заявки [№ PCT/...],

...(имя) имеет право испрашивать приоритет предшествующей заявки № ... на основании следующего:

- (i) заявитель является изобретателем объекта, для которого испрашивалась охрана путем подачи предшествующей заявки
- (ii) ... (имя) [имеет] [имел] право как работодатель изобретателя ... (имя изобретателя)
- (iii) соглашение между ... (имя) и ... (имя), датированное ...
- (iv) документ о передаче прав от ... (имя) к ... (имя), датированный ...
- (v) уступка прав от ... (имя) в пользу ... (имя), датированная ...
- (vi) постановление суда, вынесенное ... (название суда), вводящее в силу передачу от ... (имя) к ... (имя), датированное ...
- (vii) передача прав от ... (имя) к (имя) путем ... (уточнить вид передачи), датированная ...
- (viii) имя заявителя изменилось с ... (имя) на ... (имя) с ... (дата)”

Раздел 214

Декларация об авторстве на изобретение

(а) Декларация об авторстве на изобретение, упомянутая в правиле 4.17(iv), которая представляется для целей указания Соединенных Штатов Америки, должна быть сформулирована следующим образом:

“Декларация об авторстве на изобретение (правила 4.17(iv) и 51bis.1(a)(iv)) для целей указания Соединенных Штатов Америки:

Настоящим я заявляю, что имею основания полагать, что я являюсь подлинным изобретателем или одним из подлинных изобретателей заявленного в заявке изобретения.

Данная декларация предназначена для международной заявки, частью которой она является (если декларация подается вместе с заявкой).

Данная декларация предназначена для международной заявки №. PCT/... , частью которой она является (если декларация представляется в соответствии с правилом 26ter).

Настоящим я заявляю, что вышеупомянутая заявка была подана мною или с моего разрешения.

Настоящим я осознаю, что любые преднамеренные ложные утверждения, приведенные в данной декларации, наказываются штрафом или тюремным заключением на срок до пяти (5) лет, либо и тем и другим в соответствии с разделом 1001 Части 18 Кодекса Соединенных Штатов.

Имя: ...

Местожительство: ... (город и штат США, когда это применимо, или страна)

Почтовый адрес: ...

Подпись изобретателя: ... (Должна быть подпись изобретателя, а не подпись агента)

Дата: ..."

(b) В случае, когда имеется несколько изобретателей и все изобретатели не подписывают одну и ту же декларацию, упомянутую в пункте (a), то каждая декларация должна содержать имена всех изобретателей.

(c) Любые исправления или дополнения в соответствии с правилом 26ter.1 к декларации, упомянутой в пункте (a), должны иметь форму декларации, упомянутой в данном пункте, и должны быть подписаны изобретателем. Кроме того, любые такие исправления должны быть озаглавлены как "Дополнительная декларация об авторстве на изобретение (правила 4.17(iv) и 51bis.1(a)(iv))".

Раздел 215

Декларация о ненаносящих ущерба раскрытиях или исключениях в отношении отсутствия новизны

Любая декларация о ненаносящих ущерба раскрытиях или исключениях в отношении отсутствия новизны должна быть сформулирована следующим образом с такими добавлениями, пропусками, повторами и изменениями порядка изложения перечисленных в пунктах (i) – (iv) сведений, которые необходимы:

"Декларация о ненаносящих ущерба раскрытиях или исключениях в отношении отсутствия новизны (правила 4.17(v) и 51bis.1(a)(v)):

в отношении [данной] международной заявки [№PCT/...],

...(имя) заявляет, что заявленный в [данной] международной заявке объект был раскрыт следующим образом:

- (i) вид раскрытия (*выбрать подходящий*):
 - (a) международная выставка
 - (b) публикация
 - (c) незаконное использование
 - (d) другое ...(*уточнить*)
- (ii) дата раскрытия: ...
- (iii) название раскрытия (*когда это применимо*): ...
- (iv) место раскрытия (*когда это применимо*): ..."

Раздел 216

Уведомление об исправлениях или дополнениях в декларацию в соответствии с правилом 26ter

Любое уведомление, упомянутое в правиле 26ter.1, должно включать заменяющий лист, содержащий исправленную декларацию или дополнительный лист, содержащий декларацию, а также сопроводительное письмо, поясняющее исправления и добавления.

Раздел 217

Исправления, касающиеся выражений и т. д., не подлежащих употреблению в международной заявке в соответствии с правилом 9.2

(a) В случае, когда Получающее ведомство, Международный поисковый орган или Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, получает исправления, целью которых является соблюдение правила 9.1, это Ведомство осуществляет следующие действия:

(i) несмываемыми чернилами проставляет в правом верхнем углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого заменяющего листа;

(ii) несмываемыми чернилами проставляет в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова «ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 9.2)» или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) несмываемыми чернилами проставляет на письме, содержащем исправление или сопровождающем каждый заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) сохраняет в своих делах копию письма, содержащего исправление, или если исправление представлено на заменяющем листе, то заменяемый лист, копию письма, сопровождающего заменяющий лист, и копию заменяющего листа;

(v) за исключением случаев, описанных в пункте (vi), незамедлительно пересылает все письма и все заменяющие листы в Международное бюро, а их копию — в Получающее ведомство, Международный поисковый орган и Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, если это применимо;

(vi) если международная заявка еще не была переслана в соответствии со статьей 12(1), Получающее ведомство пересылает все письма и все заменяющие листы в Международное бюро вместе с регистрационным экземпляром, и, за исключением случаев, когда международная заявка считается изъятой и применяется правило 29.1(iii), копию соответствующих писем или заменяющих листов — в Международный поисковый орган вместе с копией для поиска. Регистрационный экземпляр и копия для поиска должны содержать все заменяемые листы.

(b) В случае, когда Международное бюро получает исправления в соответствии с параграфом (a) из Получающего ведомства, Международного поискового органа или Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, Международное бюро переносит исправления в регистрационный экземпляр с указанием даты получения письма этим Ведомством или Органом или вставляет заменяющий лист в регистрационный экземпляр. Все письма и все заменяемые листы должны храниться в деле международной заявки. В случае, когда Международное бюро получает исправления в соответствии с параграфом (a) из Получающего ведомства или Международного поискового органа, Международное бюро, где это применимо, незамедлительно пересылает копию всех писем и заменяющих листов в Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска.

(с) В случае, когда Международное бюро получает исправления, целью которых является соблюдение правила 9.1, оно осуществляет следующие действия:

(i) несмываемыми чернилами проставляет в правом верхнем углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого заменяющего листа;

(ii) несмываемыми чернилами проставляет в середине нижнего поля каждого заменяющего слова «ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 9.2)» или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) несмываемыми чернилами проставляет на письме, содержащем исправление или сопровождающем каждый заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) сохраняет в своих делах письмо, содержащее исправление, или если исправление представлено на заменяющем листе, то заменяемый лист, письмо, сопровождающее заменяющий лист, и сам заменяющий лист;

(v) незамедлительно пересылает копию всех писем и всех заменяющих листов в Получающее ведомство, Международный поисковый орган и Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, если это применимо.

Раздел 218

Обработка просьбы об опущении информации, упомянутой в правилах 48.2(I) и 94.1(e)

(а) В случае, когда Международное бюро принимает решение опустить информацию из международной публикации в соответствии с правилом 48.2(I) или не предоставлять доступ к информации, содержащейся в деле заявки, в соответствии с правилом 94.1(e), оно осуществляет следующие действия:

(i) несмываемыми чернилами проставляет в правом верхнем углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого заменяющего листа;

(ii) несмываемыми чернилами проставляет в середине нижнего поля каждого заменяющего листа либо слова “ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 48.2(I))” (в случае, когда заменяющий лист содержит опущение в соответствии с правилом 48.2(I)), либо “ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 94.1(e))” (в случае, когда заменяющий лист содержит опущение в соответствии с правилом 94.1(e)), либо их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) несмываемыми чернилами проставляет на письме, содержащем опущение или сопровождающем каждый заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) сохраняет в своих делах письмо, содержащее предложенное опущение, или если предложенное опущение представлено на заменяющем листе, то заменяемый лист, письмо, сопровождающее заменяющий лист, и сам заменяющий лист;

(v) незамедлительно пересылает копию всех заменяющих листов в Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, или Орган международной предварительной экспертизы (если заменяемый лист также содержится в деле международной заявки, которое хранится в этом Ведомстве или Органе).

(b) В случае, когда Международное бюро принимает решение не опускать информацию из международной публикации в соответствии с правилом 48.2(I) или предоставить доступ к информации, содержащейся в деле заявки, в соответствии с правилом 94.1(e), оно осуществляет действия, приведенные в параграфе (а)(i), (iii) и (iv).

(с) Раздел 311, параграфы (а)–(с) применяются *mutatis mutandis* в отношении любой просьбы, полученной Международным бюро, об удалении, замене или добавлении листа международной заявки.

ЧАСТЬ 3 ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛУЧАЮЩЕМУ ВЕДОМСТВУ

Раздел 301

Уведомление о получении предполагаемой международной заявки

Перед тем как прийти к заключению в соответствии со статьей 11(1), Получающее ведомство может уведомить заявителя о получении предполагаемой международной заявки. В таком уведомлении сообщается дата действительного получения и номер предполагаемой международной заявки, упомянутый в разделе 307, а также название изобретения, если оно является полезным для целей идентификации.

Раздел 302

Приоритет, считающийся незаявленным

Если Получающее ведомство заявляет в соответствии с правилом 26*bis*.(2)(b), что притязание на приоритет считается незаявленным, то это Ведомство заключает притязание на приоритет в квадратные скобки, перечеркивает его, оставляя его читаемым, и проставляет на полях слова “НЕ РАССМАТРИВАЕТСЯ ДЛЯ ПРОЦЕДУРЫ PCT (RO)” или их эквивалент на языке публикации международной заявки, и уведомляет, соответственно, заявителя. Если экземпляры международной заявки уже были направлены в Международное бюро и в Международный поисковый орган, то Получающее ведомство также уведомляет это Бюро и этот Орган.

Раздел 303

Изъятие дополнительных сведений из заявления

(а) В случае, когда в соответствии с правилом 4.18(b) Получающее ведомство удаляет *ex officio* какие-либо сведения, содержащиеся в заявлении, оно заключает такие сведения в квадратные скобки и проставляет на полях слова “ИЗЪЯТО RO” или их эквивалент на языке публикации международной заявки и уведомляет, соответственно, заявителя. Если экземпляры международной заявки уже были направлены в Международное бюро и в Международный поисковый орган, то Получающее ведомство также уведомляет это Бюро и этот Орган.

(b) Получающее ведомство не удаляет *ex officio* никакие сведения, включенные в декларации, упомянутые в правиле 4.17, которые содержатся в заявлении.

Раздел 304

Предложение уплатить пошлины до истечения срока уплаты

Если Получающее ведомство до истечения срока уплаты обнаружит, что пошлина за пересылку, международная пошлина за подачу (включая дополнительную пошлину за каждый лист свыше 30) или пошлина за поиск не уплачена полностью или частично, то оно может предложить заявителю уплатить недостающие суммы в месячный срок с даты получения международной заявки.

Раздел 305

Обозначение экземпляров международной заявки

(a) В случае, когда в соответствии с правилом 11.1 (a) международная заявка подана в одном экземпляре, то Получающее ведомство после подготовки в соответствии с правилом 21.1 (a) дополнительных копий, требуемых статьей 12(1), проставляет:

- (i) слова “РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР” в верхнем левом углу первой страницы оригинала,
- (ii) в том же самом месте на одном дополнительном экземпляре слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОИСКА”, и
- (iii) в том же самом месте на другом таком экземпляре слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОЛУЧАЮЩЕГО ВЕДОМСТВА”,

или их эквиваленты на языке публикации международной заявки.

(b) В случае, когда в соответствии с правилом 11.1(b) международная заявка подана в нескольких экземплярах, то Получающее ведомство выбирает экземпляр, наиболее пригодный для репродуцирования, и проставляет слова “РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР” или их эквивалент на языке публикации международной заявки в верхнем левом углу ее первой страницы. После проверки идентичности дополнительных экземпляров и, если необходимо, подготовки копии для Получающего ведомства в соответствии с правилом 21.1(b), Получающее ведомство проставляет слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОИСКА” в верхнем левом углу первой страницы одного такого экземпляра и на другом экземпляре в том же самом месте слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОЛУЧАЮЩЕГО ВЕДОМСТВА” или их эквивалент на языке публикации международной заявки.

Раздел 305bis

Подготовка, обозначение и пересылка экземпляров перевода международной заявки в соответствии с правилами 12.3, 12.4 и 26.3ter(e)

(a) В случае, когда, в соответствии с правилом 12.3, представлен перевод международной заявки, то Получающее ведомство:

(i) несет ответственность за незамедлительную подготовку требуемых дополнительных копий, если перевод представлен в меньшем количестве экземпляров, чем это требуется для целей настоящего раздела, и может устанавливать пошлину за выполнение этих действий и взимать ее с заявителя;

(ii) проставляет слова “РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР – ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 12.3)” в верхнем левом углу первой страницы оригинала перевода и пересылает этот экземпляр в Международное бюро;

(iii) проставляет слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОИСКА – ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 12.3)” в том же месте на дополнительном экземпляре перевода, который вместе с копией заявления, маркированной как “КОПИЯ ДЛЯ ПОИСКА” в соответствии с разделом 305(a)(ii), считается копией для поиска (правило 23.1(b)), и пересылает эту копию для поиска в Международный поисковый орган; и

(iv) проставляет слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОЛУЧАЮЩЕГО ВЕДОМСТВА – ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 12.3)” в том же месте на другом экземпляре перевода и хранит его в своих делах.

(a-bis) В случае, когда, в соответствии с правилом 26.3ter(e), представлен перевод международной заявки, то Получающее ведомство:

(i) несет ответственность за незамедлительную подготовку любых дополнительных экземпляров, необходимых в случае, если перевод предоставлен в количестве экземпляров, меньшем, чем требуется для целей настоящего пункта, и имеет право устанавливать пошлину за осуществление этой операции и взыскать соответствующую пошлину с заявителя;

(ii) проставляет слова “РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР – ПЕРЕВОД (26.3ter(e))” в верхнем левом углу первой страницы оригинала перевода и пересылает этот экземпляр в Международное бюро;

(iii) проставляет слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОИСКА – ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 26.3ter(e))” в том же месте на дополнительном экземпляре перевода, который вместе с копией заявления с пометкой «КОПИЯ ДЛЯ ПОИСКА» в соответствии с разделом 305(a)(ii), считается в соответствии с правилом 23.1(b) копией для поиска, и передает такую копию для поиска вместе с остальной частью копии для поиска в Международный поисковый орган; и

(iv) проставляет слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОЛУЧАЮЩЕГО ВЕДОМСТВА – ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 26.3ter(e))” том же месте на другом экземпляре перевода и хранит его в своих делах.

(b) Получающее ведомство может, маркируя экземпляры перевода в соответствии с пунктом (a) или (a-bis), использовать вместо слов, приведенных в этом пункте, их эквивалент на языке публикации международной заявки.

(c) Если перевод международной заявки предоставляется в соответствии с правилом 12.4, то Получающее ведомство:

(i) несет ответственность за незамедлительную подготовку требуемых дополнительных копий, если перевод представлен в меньшем количестве экземпляров, чем это требуется для целей настоящего раздела, и может устанавливать пошлину за выполнение этих действий и взимать ее с заявителя;

(ii) проставляет слова “РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР – ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 12.4)” в верхнем левом углу первой страницы оригинала перевода и пересылает этот экземпляр в Международное бюро; и

(iii) проставляет слова “КОПИЯ ДЛЯ ПОЛУЧАЮЩЕГО ВЕДОМСТВА – ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 12.4)” в том же месте на другом экземпляре перевода и хранит его и своих делах.

Раздел 305ter

Обозначение и пересылка перевода предшествующей заявки, представленной в соответствии с правилом 20.6(a)(iii)

В случае, когда перевод предшествующей заявки представляется в соответствии с правилом 20.6(a)(iii), то Получающее ведомство проставляет слова “ПЕРЕВОД ПРЕДШЕСТВУЮЩЕЙ ЗАЯВКИ (ПРАВИЛО 20.6(a)(iii))” в верхнем левом углу первой страницы перевода и после проверки в соответствии с правилом 20.6(b) или (c) пересылает перевод в Международное бюро.

Раздел 306

Задержка пересылки копии для поиска

В случае, когда копия для поиска будет направляться в Международный поисковый орган позднее даты направления регистрационного экземпляра в Международное бюро, то Получающее ведомство уведомляет об этом Международное бюро. Такое уведомление может быть сделано путем отметки в квадрате, предусмотренном для этой цели в заявлении.

Раздел 307

Система нумерации международных заявок

На материалах предполагаемой международной заявки, в соответствии с правилом 20.1 (а), проставляется номер международной заявки, состоящий из букв "PCT", наклонной черты, двухбуквенного кода, упомянутого в разделе 115, идентифицирующего Получающее ведомство, четырех цифр, обозначающих год, в который такие материалы были первоначально получены, наклонной черты и шестизначного номера, соответствующего последовательности поступления международных заявок (например. "PCT/SE2004/000001"). Когда в качестве Получающего ведомства выступает Международное бюро, используется двухбуквенный код "IB".

Раздел 308

Маркировка листов международной заявки и ее перевода в соответствии с правилами 12.3, 12.4, 20.2, 20.4 и 26.3ter

(а) После получения предполагаемой международной заявки, Получающее ведомство проставляет несмываемым красителем дату ее фактического получения на заявлении каждого полученного экземпляра.

(b) Получающее ведомство проставляет несмываемым красителем номер международной заявки, упомянутый в разделе 307, в верхнем правом углу каждой страницы каждого экземпляра предполагаемой международной заявки и каждого экземпляра перевода международной заявки, представленного в соответствии с правилом 12.3, 12.4, 26.3ter(a) или (е).

(с) В случае положительного заключения в рамках правила 20.2, Получающее ведомство проставляет на заявлении название Получающего ведомства и слова "PCT International Application" или "Demande internationale PCT". Если ни английский, ни французский язык не является официальным языком Получающего ведомства, то вместе со словами "International Application" или "Demande internationale" может быть представлен их перевод на официальный язык Получающего ведомства.

(d) В случае отрицательного заключения в рамках правила 20.4 или заявления в соответствии со статьей 14(4), буквы "PCT" удаляются Получающим ведомством из обозначения номера международной заявки, ранее проставленном на любом документе, и упомянутый номер используется без этих букв в дальнейшей корреспонденции, относящейся к предполагаемой международной заявке.

Раздел 308bis

Маркировка листов, представленных позднее

Получающее ведомство на каждом листе, который содержит элемент, упомянутый в статье 11(1)(iii)(d) или (е), или часть, упомянутую в правиле 20.5(a) или элемент или часть, упомянутые в правиле 20.5bis(a), и который получен позднее даты первоначального поступления листов ("позднее представленный лист"), проставляет несмываемым красителем в верхнем правом углу каждого листа номер международной заявки, упомянутый в разделе 307, и дату фактического получения этого листа.

Раздел 309

Процедура в отношении листов, представленных позднее для целей включения путем отсылки

(а) Настоящий раздел применяется, с учетом пункта (f), к позднее представленным листам, которые сопровождают уведомление, подтверждающее в соответствии с

правилом 20.6, что содержащиеся в этих листах элемент или часть были включены путем отсылки.

(b) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены в предусмотренный правилом 20.7 срок, и Получающее ведомство делает вывод в соответствии с правилом 20.6(b), Получающее ведомство действует следующим образом:

(i) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого позднее представленного листа слова “ВКЛЮЧЕНО ПУТЕМ ОТСЫЛКИ (ПРАВИЛО 20.6)” или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(ii) уведомляет заявителя о том, что элемент или часть, содержащиеся в позднее представленных листах, считается содержащимися в международной заявке или предполагаемой международной заявке на дату, на которую листы были первоначально получены, и эта дата установлена или сохранена, в зависимости от конкретного случая, в качестве даты международной подачи;

(iii) сохраняет в своих делах копию позднее представленных листов, маркированных в соответствии с пунктом (i), и уведомления в соответствии с правилом 20.6(a);

(iv) в случае, когда позднее представленные листы представлены в соответствии с правилом 20.5*bis* с целью исправления любых ошибочно поданных листов (“ошибочно поданные листы”), проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого позднее представленного листа слова “ОШИБОЧНО ПОДАНО (ПРАВИЛО 20.5*bis*)” или их эквивалент на языке публикации международной заявки, и перемещает в конец ошибочно поданные листы соответствующего элемента предполагаемой международной заявки;

(v) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) уже осуществлена, уведомляет Международное бюро и Международный поисковый орган соответствующим образом и пересылает позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (i), в Бюро и их копию в упомянутый Орган; и

(vi) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) еще не осуществлена, прилагает позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (i), и уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) к регистрационному экземпляру заявки и их копию к копии для поиска.

(c) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены в предусмотренный правилом 20.7 срок и Получающее ведомство пришло к выводу в соответствии с правилом 20.6(c), Получающее ведомство, с учетом раздела 310*bis*:

(i) вносит необходимые изменения в дату международной подачи или устанавливает в качестве даты международной подачи дату получения позднее представленных листов;

(ii) уведомляет заявителя о том, что содержание позднее представленных листов не считается содержащимся в международной заявке или предполагаемой международной заявке на дату, на которую листы были первоначально получены, и дата международной подачи установлена или исправлена, в зависимости от конкретного случая, по дате получения новых листов;

(iii) сохраняет в своих делах копию позднее представленных листов и уведомления в соответствии с правилом 20.6(a);

(iv) в случае, когда позднее представленные листы представлены в соответствии с правилом 20.5*bis* для исправления каких-либо ошибочно поданных

листов, удаляет ошибочно поданные листы из международной заявки, уведомляет об этом заявителя и сохраняет копию удаленных листов в деле;

(v) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) уже осуществлена, соответственно уведомляет Международное бюро и Международный поисковый орган и пересылает копию исправленных первого и последнего листа просьбы, позднее представленные листы и уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) в Бюро и их копию в упомянутый Орган; и

(vi) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) еще не осуществлена, прилагает позднее представленные листы и уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) к регистрационному экземпляру заявки и их копию к копии для поиска.

(d) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены в предусмотренный правилом 20.7 срок, но предполагаемая международная заявка все еще не отвечает требованиям статьи 11(1), Получающее ведомство действует так, как это предусмотрено правилом 20.4, но не ранее истечения срока, предусмотренного правилом 20.7.

(e) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены после истечения предусмотренного правилом 20.7 срока, Получающее ведомство действует так, как это предусмотрено разделом 310*ter*.

(f) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), получены, но отсутствующий элемент или часть, содержащаяся в них, не может быть включена в международную заявку путем отсылки в соответствии с правилами 4.18 и 20.6 по причине действия правила 20.8(a), Получающее ведомство:

(i) сообщает заявителю, что уведомление в соответствии с правилом 20.6(a), подтверждающее включение отсутствующего элемента или части путем отсылки, не принимается во внимание;

(ii) действует в соответствии с разделом 310(b), который применяется *mutatis mutandis*, как если бы уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) являлось бы исправлением, представленным в соответствии с правилом 20.3(b)(i), или отсутствующей частью, представленной в соответствии с правилом 20.5(b) или (c), в зависимости от конкретного случая; и

(iii) действует, как это предусмотрено разделом 310*bis*(b) для случая, когда заявитель просит, в течение установленного правилом 20.5(e) срока, чтобы отсутствующая часть не принималась во внимание.

(g) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (a), представлены в соответствии с правилом 20.5*bis* для исправления любых ошибочно поданных элемента или части, однако правильный элемент или часть, содержащихся в этих листах, не могут быть включены путем отсылки в международную заявку в соответствии с правилами 4.18 и 20.6 в связи с действием правила 20.8(a-*bis*), Получающее ведомство:

(i) со ссылкой на подпункт (ii) пересылает международную заявку в Международное бюро, как в Получающее ведомство;

(ii) если заявитель не разрешает пересылку международной заявки в соответствии с правилом 19.4(a)(iii) или не уплачивает требуемую пошлину в установленные сроки, действует в соответствии с разделом 333(c) и применяет процедуру, предусмотренную в пункте (f) *mutatis mutandis*, как если бы уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) было бы исправлением, пересланным в соответствии с правилом 20.5*bis*(b) или (c), в зависимости от того, что применимо.

Раздел 310
Процедура в отношении листов,
представленных позднее не для целей включения путем отсылки

(а) Настоящий раздел применяется к позднее представленным листам, которые не сопровождают уведомление, подтверждающее в соответствии с правилом 20.6, что содержащийся в этих листах элемент или часть была включена путем отсылки.

(b) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (а), получены в предусмотренный правилом 20.7 срок, и когда дата международной подачи должна быть установлена в соответствии с правилами 20.3(b)(i), 20.5(b) или 20.5bis(b) или исправлена в соответствии с правилом 20.5(c) или 20.5bis(c), Получающее ведомство действует следующим образом с учетом раздела 310bis:

(i) устанавливает дату международной подачи в соответствии с правилами 20.3(b)(i), 20.5(b) или 20.5bis(b), или вносит в дату международной подачи необходимые исправления в соответствии с правилом 20.5(c) или 20.5bis(c), в зависимости от конкретного случая;

(ii) уведомляет заявителя об исправлениях или дате международной подачи, установленной в соответствии с пунктом (i);

(iii) сохраняет в своих делах копию позднее представленных листов;

(iv) в случае, когда позднее представленные листы представлены в соответствии с правилом 20.5bis для замены ошибочно поданных листов, удаляет ошибочно поданные листы из международной заявки и уведомляет заявителя об этом, а также сохраняет копию удаленных листов в деле;

(v) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) уже осуществлена, соответственно уведомляет Международное бюро и Международный поисковый орган и пересылает копию исправленных первого и последнего листа просьбы и позднее представленные листы в Бюро и копию этих листов в упомянутый Орган;

(vi) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) еще не осуществлена, прилагает позднее представленные листы к регистрационному экземпляру заявки и их копию к копии для поиска.

(c) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (а), получены в предусмотренный правилом 20.7 срок, но предполагаемая международная заявка все еще не отвечает требованиям статьи 11(1), Получающее ведомство действует так, как это предусмотрено правилом 20.4.

(d) В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в пункте (а), получены после истечения предусмотренного правилом 20.7 срока, Получающее ведомство действует так, как это предусмотрено разделом 310ter.

Раздел 310bis
Процедура в случае позднего представления листов,
вызывающего исправление даты международной подачи в соответствии с
правилом 20.5(c) или 20.5bis(c)

(а) Если после получения позднее представленных листов, упомянутых в разделах 309(a) или 310(a), в упомянутый в правиле 20.7 срок, дата международной подачи изменилась в соответствии с правилом 20.5(c) или 20.5bis(c), Получающее ведомство дополнительно к действиям, описанным в разделах 309(c)(i) по (iii), или 310(b)(i) по (iii), в зависимости от конкретного случая:

(i) обращает внимание заявителя на возможность применения процедуры, предусмотренной правилом 20.5(e) или 20.5bis(e), в зависимости от конкретного случая;

(ii) действует в соответствии с разделами 309(c)(iv) по (vi), или 310(b)(iv) по (vi), в зависимости от конкретного случая, но только после истечения срока, предусмотренного правилом 20.5(e) или 20.5*bis*(e), и только тогда, когда заявитель не обратился с просьбой в соответствии с этим правилом.

(b) В случае, когда заявитель в течение срока, предусмотренного правилом 20.5(e) или 20.5*bis*(e), просит о том, чтобы отсутствующая часть не принималась во внимание, Получающее ведомство:

(i) восстанавливает в качестве даты международной подачи дату, которая применялась до ее исправления в соответствии с правилом 20.5(c) или 20.5*bis*(c);

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля на каждом листе, содержащем отсутствующую часть, слова “НЕ РАССМАТРИВАЕТСЯ (ПРАВИЛО 20.5(e))” или в середине нижнего поля на каждом листе, представляющим правильный элемент или правильную часть, слова “НЕ РАССМАТРИВАЕТСЯ (ПРАВИЛО 20.5*bis*(e))”, в зависимости от того, что применимо, или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) уведомляет заявителя о том, что отсутствующая часть или правильный элемент считаются непредставленными, и что в качестве даты международной подачи восстановлена дата, которая применялась до ее исправления в соответствии с правилом 20.5(c) или 20.5*bis*(c);

(iv) сохраняет в своих делах копию позднее представленных листов, маркированных как это предусмотрено пунктом (ii), и копию просьбы, поданной в соответствии с правилом 20.5(e) или 20.5*bis*(e);

(v) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) уже осуществлена, уведомляет соответственно Международное бюро и Международный поисковый орган и пересылает позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (ii), и просьбу, поданную в соответствии с правилом 20.5(e) или 20.5*bis*(e), в упомянутое Бюро и их копию в упомянутый Орган;

(vi) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) еще не осуществлена, уведомляет соответственно Международное бюро и прилагает позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (ii), уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) и просьбу в соответствии с правилом 20.5(e) или 20.5*bis*(e) к регистрационному экземпляру заявки.

Раздел 310*ter*

Процедура в отношении листов, представленных после истечения применимого срока, упомянутого в правиле 20.7

В случае, когда позднее представленные листы, упомянутые в разделе 309(a) или 310(a) получены после истечения применимого срока, упомянутого в правиле 20.7, Получающее ведомство:

(i) уведомляет заявителя об этом факте и дате получения позднее представленных листов, а также о том, что эти листы не будут рассматриваться в ходе процедур PCT;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого листа, содержащего отсутствующий элемент или часть, слова “НЕ

РАССМАТРИВАЕТСЯ (ПРАВИЛО 20.7)” или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) сохраняет в своих делах копию позднее представленных листов, маркированных как это предусмотрено пунктом (ii), и, когда это применимо, копию уведомления в соответствии с правилом 20.6(a);

(iv) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) уже осуществлена, соответственно уведомляет Международное бюро и пересылает позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (ii), и, когда это применимо, уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) в упомянутое Бюро;

(v) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) еще не осуществлена, уведомляет Международное бюро и прилагает позднее представленные листы, маркированные в соответствии с пунктом (ii), и, когда это применимо, уведомление в соответствии с правилом 20.6(a) к регистрационному экземпляру заявки.

Раздел 311

Перенумерация в случае изъятия, замены или добавления листов международной заявки и ее перевода

(a) Получающее ведомство, с учетом раздела 207, последовательно перенумеровывает, когда это необходимо, листы международной заявки при добавлении любого нового листа, изъятии целых листов, изменении в порядке листов или по любой другой причине.

(b) Листы международной заявки предварительно перенумеровываются следующим образом:

(i) с учетом пункта (iii), в случае изъятия листа, Получающее ведомство либо включает чистый лист с тем же номером и со словом “ИЗЪЯТ” или его эквивалентом на языке публикации международной заявки, расположенным ниже номера, либо помещает в скобках ниже номера следующего листа номер изъятых листов со словом “ИЗЪЯТ” или его эквивалентом на языке публикации международной заявки;

(ii) в случае добавления одного или нескольких листов, каждый лист обозначается номером предшествующего листа, за которым следует наклонная черта и затем арабские цифры для последовательной нумерации добавленных листов, всегда начинающейся с номера 1 для первого листа, добавленного после неизменного листа (например, 10/1, 15/1, 15/2, 15/3 и т.д.); если необходимы более поздние добавления листов к существующей серии добавленных листов, то используется дополнительная цифра для обозначения последующих дополнений (например, 15/1, 15/1/1, 15/1/2, 15/2 и т.д.)

(iii) если в международную заявку добавлен правильный элемент или правильная часть, предоставленные в соответствии с правилом 20.5bis для исправления ошибочно поданного элемента или части, листы, относящиеся к правильному элементу или правильной части должны нумероваться без учета листов ошибочно поданных элемента или части, и не требуется предпринимать никаких действий, упомянутых в пункте (i), в отношении листов ошибочно поданных элемента или части, в случае, если они удалены из международной заявки в соответствии с разделом 309(c)(iv) или 310(b)(iv) или же перемещены в конец соответствующего элемента международной заявки в соответствии с разделом 309(b)(iv).

(c) В случаях, упомянутых в пункте (b), Получающему ведомству рекомендуется проставлять ниже номера последнего листа общее количество листов международной заявки с добавлением слов “ИТОГОВОЕ ЧИСЛО ЛИСТОВ” или их эквивалента на языке публикации международной заявки. Далее рекомендуется проставлять внизу каждого

последнего добавленного листа слова “ПОСЛЕДНИЙ ДОБАВЛЕННЫЙ ЛИСТ” или их эквивалент на языке публикации международной заявки.

(d) Подпункты (a) – (c) применяются *mutatis mutandis* к переводу международной заявки, представленному в соответствии с правилом 12.3 или 12.4.

Раздел 312

Уведомление о решении не заявлять об изъятии международной заявки

В случае, когда Получающее ведомство, после того как оно уведомило заявителя в соответствии с правилом 29.4 о своем намерении сделать заявление в соответствии со статьей 14(4), решает не делать этого заявления, то оно уведомляет заявителя об этом.

Раздел 313

Документы, поданные с международной заявкой; порядок внесения необходимых примечаний в контрольный перечень

(a) Любая доверенность, любой приоритетный документ, лист расчета пошлин, а также отдельный лист, упомянутый в разделе 209(a), содержащий сведения о депонированном биологическом материале, поданные с международной заявкой, должны прилагаться к регистрационному экземпляру заявки; любой другой документ, упомянутый в правиле 3.3(a)(ii), высылается только по специальному обращению Международного бюро. Если какой-либо документ упоминается в контрольном перечне и отмечено, что он приложен к международной заявке, однако в действительности он не подан самое позднее ко времени пересылки регистрационного экземпляра Получающим ведомством, то это Ведомство делает соответствующую отметку в контрольном перечне, и упомянутые сведения считаются невнесенными.

(b) В случае, когда в соответствии с правилом 3.3(b) Получающее ведомство само заполняет контрольный перечень, то это Ведомство проставляет на полях слова “ЗАПОЛНЕНО RO” или их эквивалент на языке публикации международной заявки. Если только некоторые сведения внесены Получающим ведомством, то упомянутые слова и каждое сведение, внесенное этим Ведомством, отмечается звездочкой.

Раздел 314

Исправление или добавление притязания на приоритет в соответствии с правилом 26bis

(a) В случае, когда заявитель в уведомлении, представленном в Получающее ведомство, исправляет или добавляет притязание на приоритет в соответствии с правилом 26bis, это Ведомство вносит исправление или добавление в заявление, перечеркивая, но оставляя читаемыми, любые сведения, изъятые в результате исправления, и проставляет на полях буквы “RO”.

(b) Заявитель, а также Международное бюро и Международный поисковый орган, если копии международной заявки уже были отправлены в это Бюро и в этот Орган, незамедлительно уведомляются Получающим ведомством о любом исправлении или добавлении притязания на приоритет в соответствии с правилом 26bis и о дате, на которую такое исправление или добавление было этим Ведомством получено.

Раздел 315
Обработка документов Получающим ведомством в соответствии
с правилом 26bis.3(h-bis)

(a) В случае, когда Получающее ведомство получает просьбу в соответствии с правилом 26bis.3(h-bis) и принимает решение не пересылать документ или его часть в Международное бюро, это Ведомство осуществляет следующие действия:

(i) несмываемыми чернилами проставляет на просьбе в соответствии с правилом 26bis.3(h-bis) дату получения этой просьбы;

(ii) несмываемыми чернилами проставляет в правом верхнем углу каждого полученного заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого заменяющего листа;

(iii) несмываемыми чернилами проставляет в середине нижнего поля каждого полученного заменяющего листа слова «ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 26bis.3(h-bis))» или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iv) сохраняет в своих делах копию просьбы в соответствии с правилом 26bis.3(h-bis) и, где это применимо, заменяемый лист и копию заменяющего листа;

(v) незамедлительно пересылает все заменяющие листы в Международное бюро.

(b) В случае, когда Получающее ведомство получает просьбу в соответствии с правилом 26bis.3(h-bis) и находит, что информация в части документа удовлетворяет требованиям этого правила, но Получающее ведомство не получило от заявителя заменяющий лист, в котором эта часть удалена, оно может принять решение не пересылать весь документ или его часть в Международное бюро и осуществить действия, предусмотренные параграфом (a)(i) и (iv), если это применимо, или дать заявителю возможность представить такой заменяющий лист. В случае, когда заявитель представляет заменяющий лист в течение срока, установленного Получающим ведомством, Получающее ведомство действует так, как это описано в параграфе (a). В случае, когда заявитель не представляет заменяющий лист в течение срока, установленного Получающим ведомством, Получающее ведомство может либо переслать в Международное бюро документ, содержащий соответствующую часть и просьбу, в соответствии с правилом 26bis.3(h-bis), либо принять решение не пересылать в Международное бюро весь документ или его часть в соответствии с правилом 26bis.3(h-bis).

(c) В случае, когда Получающее ведомство самостоятельно находит, что информация в части документа удовлетворяет требованиям правила 26bis.3(h-bis), Ведомство может либо дать заявителю возможность представить заменяющий лист, в котором соответствующая часть удалена, и действовать так, как это описано в параграфе (b), либо принять решение не пересылать весь документ или его часть в Международное бюро.

(d) В случае, когда Получающее ведомство получает просьбу в соответствии с правилом 26bis.3(h-bis), однако решает переслать такой документ или его часть в Международное бюро, Ведомство действует так, как это описано в параграфе (a)(i), (ii) и (iv), и незамедлительно пересылает в Международное бюро просьбу в соответствии с правилом 26bis.3(h-bis) и все предложенные заменяющие листы.

Раздел 316

Процедура в случае, когда в международной заявке отсутствует предусмотренная подпись

В случае когда, в соответствии со статьей 14(1)(a)(i), Получающее ведомство обнаруживает, что международная заявка имеет недостатки, а именно отсутствует предусмотренная подпись, это Ведомство вместе с предложением внести исправления в соответствии со статьей 14(1)(b) направляет заявителю копию соответствующего листа заявления, являющегося частью международной заявки. Заявитель должен в течение установленного срока возвратить упомянутую копию после проставления на ней предусмотренной подписи.

Раздел 317

Пересылка уведомления об исправлении или дополнении декларации в соответствии с правилом 26^{ter}.1

Если заявитель представляет в Получающее ведомство уведомление в соответствии с правилом 26^{ter}.1, то это Ведомство проставляет на уведомлении дату его получения и незамедлительно пересылает его в Международное бюро. Уведомление считается полученным Международным бюро на проставленную в нем дату.

Раздел 317bis

Пересылка уведомления об исправлении или дополнении декларации в соответствии с правилом 26^{quater}.1

Если уведомление, в соответствии с правилом 26^{quater}.1, представлено заявителем в Получающее ведомство, то это Ведомство проставляет на нем дату получения и незамедлительно пересылает его в Международное бюро. Уведомление считается полученным Международным бюро на проставленную дату.

Раздел 318

Аннулирование указаний государств, не являющихся Договаривающимися государствами

Получающее ведомство аннулирует *ex officio* указание любого государства, которое не является Договаривающимся государством, заключая это указание в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его читаемым и проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО EX OFFICIO RO” или их эквивалент на языке публикации международной заявки, и незамедлительно уведомляет, соответственно, об этом заявителя. Если регистрационный экземпляр уже был отправлен в Международное бюро, то Получающее ведомство также уведомляет Бюро.

Раздел 319

Процедура в соответствии с правилом 4.9(b)

(a) В случае, когда Получающее ведомство обнаруживает, что заявление содержит сведения в соответствии с правилом 4.9(b) о том, что указание государства не делается, но заявление не содержит притязаний на приоритет предшествующей национальной заявки, поданной в этом государстве, Получающее ведомство незамедлительно уведомляет, соответственно, об этом заявителя и обращает его внимание на положения правила 26bis.

(b) Если Получающее ведомство не получит до истечения срока, установленного правилом 26bis.1(a), уведомление об исправлении или дополнении притязания на приоритет предшествующей национальной заявки, поданной в государство, указание

которого не было сделано, то оно аннулирует *ex officio* сведения, предусмотренные правилом 4.9(b), заключая их в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его читаемым и проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO RO*” или их эквивалент на языке публикации международной заявки, и незамедлительно уведомляет, соответственно, заявителя. Если регистрационный экземпляр уже был отправлен в Международное бюро, то Получающее ведомство также уведомляет Бюро.

Раздел 320

Предложение оплатить пошлины в соответствии с правилом 16bis.1(a)

В случае, когда в ходе подготовки предложения в соответствии с правилом 16bis.1(a) Получающее ведомство получает от заявителя оплату до истечения установленного срока, то оно информирует заявителя о пошлинах, к которым была отнесена полученная сумма.

Раздел 321

Зачисление в определенных случаях денежных сумм, полученных Получающим ведомством

(a) В случае получения инструкций от заявителя о зачете уплаченных сумм, Получающее ведомство относит эти суммы к пошлинам в соответствии с полученными инструкциями.

(b) В случае, когда Получающее ведомство получает от заявителя денежные суммы, которых вместе с любыми другими полученными денежными суммами недостаточно для того, чтобы полностью покрыть пошлину за пересылку (если таковая имеется), международную пошлину за подачу и пошлину за поиск (если таковая имеется), Получающее ведомство, если заявитель не представил инструкций о покрытии пошлин этими имеющимися суммами, зачисляет их в счет перечисленных ниже пошлин, которые должны быть оплачены, но не оплачены, в приведенном ниже порядке:

- (i) пошлина за пересылку;
- (ii) международная пошлина за подачу;
- (iii) пошлина за поиск.

Раздел 322

Предложение представить просьбу о возмещении пошлины за поиск

Получающее ведомство может, прежде чем возместить в соответствии с правилом 16.2 пошлину за поиск, предварительно предложить заявителю представить просьбу о таком возмещении.

Раздел 323

Пересылка приоритетных документов в Международное бюро

(a) Любой приоритетный документ, который представляется в Получающее ведомство в соответствии с правилом 17.1(a), пересылается этим Ведомством в Международное бюро вместе с регистрационным экземпляром заявки или, если приоритетный документ получен после направления регистрационного экземпляра в Международное бюро, то незамедлительно после его получения этим Ведомством.

(b) В случае, когда приоритетный документ выдается Получающим ведомством и заявитель не позднее 16 месяцев с даты приоритета обратился к Получающему ведомству с просьбой в соответствии с правилом 17.1(b) подготовить и пересылать приоритетный документ в Международное бюро, Получающее ведомство

незамедлительно после получения такой просьбы (“просьба о приоритетном документе”) и оплаты пошлины, упомянутой в этом правиле (когда это применимо), пересылает приоритетный документ в Международное бюро. В случае, когда такая просьба о приоритетном документе подана, но требуемая пошлина не оплачена, Получающее ведомство незамедлительно уведомляет заявителя о том, что просьба о приоритетном документе будет считаться неподанной, если пошлина не будет оплачена не позднее 16 месяцев с даты приоритета или в случае, упомянутом в статье 23(2), не позднее подачи просьбы о рассмотрении или об экспертизе международной заявки.

(с) При пересылке приоритетного документа Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о дате получения приоритетного документа или просьбы о приоритетном документе.

(d) Получающее ведомство незамедлительно уведомляет Международное бюро в случае, когда просьба о приоритетном документе, упомянутая в пункте (b), считается неподанной. В случае, когда Получающее ведомство не уведомляет соответствующим образом Международное бюро в течение 17 месяцев с даты приоритета, то Получающее ведомство должно подготовить и переслать приоритетный документ в Международное бюро, даже если требуемая за это пошлина не оплачена заявителем.

(e) В случае, когда просьба о приоритетном документе получена Получающим ведомством позднее 16 месяцев с даты приоритета, или если такая просьба, в соответствии с пунктом (b), считается неподанной, то Получающее ведомство незамедлительно уведомляет, соответственно, заявителя, обращая его внимание на требования правила 17.1(a).

Раздел 324

Копия уведомления о номере международной заявки и дате международной подачи в соответствии с правилом 20.2(c)

Копия уведомления о номере международной заявки и дате международной подачи, направляемая в соответствии с правилом 20.2(c) в Международное бюро, должна также содержать дату подачи предшествующей заявки, как она заявлена в международной заявке, если в международной заявке испрашивается приоритет этой предшествующей заявки. Если заявлен приоритет нескольких предшествующих заявок, то сообщается наиболее ранняя дата подачи.

Раздел 325

Исправления недостатков в соответствии с правилом 26.4 и очевидных ошибок в соответствии с правилом 91

(a) В случае, когда Получающее ведомство получает исправление недостатков в соответствии с правилом 26.4 или разрешает исправление очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, это Ведомство:

(i) проставляет несмываемым красителем в верхнем правом углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату его получения;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 26)” (если заменяющий лист содержит исправление недостатков в соответствии с правилом 26) или “ИСПРАВЛЕННЫЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 91)” (если заменяющий лист содержит исправления очевидной ошибки в соответствии с правилом 91) или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) проставляет несмываемым красителем на письме, содержащем исправление недостатков или очевидной ошибки или сопровождающем какой-либо заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) хранит в своих делах копию письма, содержащего исправление недостатков очевидной ошибки или, если исправление содержится в заменяющем листе, то замененный лист, копию сопроводительного письма к заменяющему листу, и копию заменяющего листа;

(v) с учетом пункта (vi), незамедлительно пересылает любое письмо и любой заменяющий лист в Международное бюро, а их копии – в Международный поисковый орган;

(vi) в случае, когда пересылка в соответствии со статьей 12(1) еще не осуществлена, пересылает каждое письмо и каждый заменяющий лист в Международное бюро вместе с регистрационным экземпляром заявки, а копии такого письма или заменяющего листа пересылает в Международный поисковый орган вместе с копией для поиска, за исключением случаев, когда международная заявка считается изъятой и применяется правило 29.1(a)(iii). Регистрационный экземпляр и копия для поиска должны содержать все замененные листы.

(b) В случае, когда Получающее ведомство отказывает в исправлении очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, оно действует, как это предусмотрено пунктами (a)(i), (iii) и (iv), и незамедлительно пересылает любое письмо и любой предложенный заменяющий лист в Международное бюро. Если регистрационный экземпляр еще не был направлен в Международное бюро, то каждое письмо и предлагаемый заменяющий лист пересылаются вместе с регистрационным экземпляром.

Раздел 326

Изъятие, осуществленное заявителем в соответствии с правилами 90bis.1, 90bis.2 или 90bis.3

(a) Получающее ведомство незамедлительно пересылает в Международное бюро любое уведомление, полученное им от заявителя, влекущее за собой изъятие международной заявки (правило 90bis.1), изъятие указания государства (правило 90bis.1) или изъятие притязания на приоритет (правило 90bis.3) и сообщает дату получения такого уведомления. Если регистрационный экземпляр заявки еще не был направлен в Международное бюро, то Получающее ведомство пересылает упомянутое уведомление в Бюро вместе с регистрационным экземпляром.

(b) Если копия для поиска уже направлена в Международный поисковый орган, а международная заявка становится изъятой в соответствии с правилом 90bis.1, либо притязание на приоритет становится изъятым в соответствии с правилом 90bis.3, то Получающее ведомство незамедлительно пересылает копию уведомления, влекущего за собой изъятие, в Международный поисковый орган.

(c) Если копия для поиска еще не была направлена в Международный поисковый орган, а международная заявка становится изъятой в соответствии с правилом 90bis.1, то Получающее ведомство не направляет копию для поиска в Международный поисковый орган и, с учетом раздела 322, возмещает пошлину за поиск заявителю, если только она уже не была перечислена в Международный поисковый орган. Если пошлина за поиск уже была перечислена в Международный поисковый орган, то Получающее ведомство отправляет копию просьбы заявителя и уведомления, влекущего за собой изъятие, в этот Орган.

(d) Если копия заявки, предназначенная для поиска, еще не направлена в Международный поисковый орган, а притязание на приоритет изымается в соответствии с правилом 90bis.3, то Получающее ведомство пересылает копию уведомления, влекущего за собой изъятие, в Международный поисковый орган вместе с копией для поиска.

Раздел 327

Исправление *ex officio* заявления Получающим ведомством

(a) С учетом пункта (d), в случае, когда регистрационный экземпляр заявки еще не направлен в Международное бюро, а заявление требует исправления, так как оно содержит разночтения или незначительный недостаток, такой, как несоблюдение требований к сведениям, предусмотренных разделом 115, Получающее ведомство может *ex officio* исправить заявление. Если Получающее ведомство делает это, то оно уведомляет, соответственно, заявителя.

(b) При внесении исправлений в соответствии с пунктом (a) Получающее ведомство проставляет на полях буквы "RO". В случае, когда какая-либо запись подлежит аннулированию, Получающее ведомство заключает ее в квадратные скобки и перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его читаемым. Если какая-либо запись подлежит замене, то применяются и первое, и второе предложения настоящего пункта.

(c) Получающее ведомство проверяет количество знаков в номере дела заявителя, если таковой имеется, и удаляет знаки сверх допустимого количества, предусмотренного разделом 109.

(d) Получающее ведомство не делает никаких исправлений *ex officio* в декларациях, упомянутых в правиле 4.17, которые содержатся в заявлении.

Раздел 328

Уведомления, касающиеся представительства

(a) В случае, когда в Получающее ведомство представляются доверенность или документ, содержащий отмену доверенности или отказ от назначения, а регистрационный экземпляр заявки и копия для поиска уже пересланы, Получающее ведомство незамедлительно уведомляет Международное бюро и Международный поисковый орган, направляя им копию доверенности или документа и просит Международное бюро зарегистрировать изменение сведений об агенте или общем представителе в соответствии с правилом 92*bis*.1(a)(ii).

(b) Если регистрационный экземпляр и/или копия для поиска еще не направлены Получающим ведомством, то копии доверенности, документа, содержащего отмену доверенности или отказ от назначения пересылаются Получающим ведомством вместе с регистрационным экземпляром и/или копией для поиска.

Раздел 329

Исправление сведений, касающихся местожительства или гражданства заявителя

В случае, когда в ответ на предложение исправить недостаток в соответствии со статьей 11(1)(i) представляется доказательство, удовлетворяющее Получающее ведомство, относительно того, что заявитель на дату фактического поступления международной заявки имел право подавать международную заявку в данное Получающее ведомство, это предложение должно рассматриваться как предложение исправить, в соответствии со статьей 14(1)(a)(ii) и правилом 4.5, недостаток в предусмотренных сведениях о местожительстве и/или гражданстве заявителя, и заявитель может, соответственно, исправить эти сведения. Если такие исправления вносятся, то считается, что недостаток, упомянутый в статье 11(1)(i), не существует.

Раздел 330

Препятствие пересылке или задержка пересылки регистрационного экземпляра по соображениям национальной безопасности

(a) В случае когда соображения национальной безопасности препятствуют пересылке регистрационного экземпляра Получающим ведомством в Международное бюро, как это предусмотрено правилом 22.1(a), Получающее ведомство уведомляет об этом, соответственно, заявителя и Международное бюро.

(b) Уведомления, предусмотренные пунктом (a), должны направляться до истечения 13 месяцев с даты приоритета. В случае, когда Получающее ведомство уверено в получении разрешения по мотивам национальной безопасности, оно может задержать отсылку этих уведомлений, но обязано направить их до истечения 17 месяцев с даты приоритета, если к этому времени такое разрешение не получено.

Раздел 331

Получение подтверждающего экземпляра

В случае, когда в соответствии с правилом 92.4 Получающее ведомство получает международную заявку посредством факсимильной связи и впоследствии получает оригинал этой международной заявки, оно маркирует этот оригинал словами "ПОДТВЕРЖДАЮЩИЙ ЭКЗЕМПЛЯР" или их эквивалентом на языке публикации международной заявки внизу первой страницы заявления и первой страницы описания. В этом случае не требуется осуществлять маркировку, предусмотренную разделом 325. Регистрационным экземпляром является международная заявка, полученная по факсу. Подтверждающий экземпляр направляется в Международное бюро в дополнение к регистрационному экземпляру.

Раздел 332

Уведомление о языках, допускаемых Получающим ведомством для подачи международных заявок в соответствии с правилами 12.1(a), (c) и (d) и 12.4(a)

(a) Каждое Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о языке или языках, на которых, согласно правилу 12.1(b), оно готово принимать подачу международных заявок в соответствии с правилом 12.1(a).

(a-bis) Каждое Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о языке или языках любого текста в свободном формате, зависящего от языка, который, в соответствии с правилом 12.1(a) и (b), оно готово принять в соответствии с правилом 12.1(d) для подачи части описания с перечнем последовательностей.

(b) Каждое Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о любом изменении информации, сообщаемой в соответствии с пунктами(a), (a-bis), (d) и (e). Если изменение означает, что:

- (i) Получающее ведомство не имеет более возможности принимать международные заявки на языке, который, как оно ранее уведомило Международное бюро, допускался для подачи, или
- (ii) Получающее ведомство не имеет более возможности принимать перевод международных заявок на язык публикации, который, как оно ранее уведомило Международное бюро, допускался для этого, или
- (iii) Получающее ведомство более не готово принимать подачу заявлений на языке, который, как оно ранее уведомило Международное бюро, готово было принять; или
- (iv) Получающее ведомство более не готово принимать подачу части описания с перечнем последовательностей, содержащей произвольный текст,

зависящий от языка, на языке, который, как оно ранее уведомило Международное бюро, готово было принять,

то такие изменения вступают в силу через два месяца с даты публикации уведомления об изменении в Бюллетене, в соответствии с разделом 405, или с более поздней даты, которая может быть определена Получающим ведомством.

(c) Ничто в пунктах (a), (a-*bis*), (b), (d) или (e) не препятствует какому-либо Получающему ведомству принимать в конкретном случае

(i) подачу международной заявки на языке, о котором Международное бюро не было уведомлено как о допустимом языке; или

(ii) перевод международной заявки на язык публикации, о котором Международное бюро не было уведомлено как о допустимом языке; или

(iii) подачу заявления на языке, который, как оно ранее не уведомило Международное бюро, готово было принять, или

(iv) подачу части описания с перечнем последовательностей, содержащей произвольный текст, зависящий от языка, на языке, который, как оно ранее не уведомило Международное бюро, готово было принять.

(d) Каждое соответствующее Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о языке или языках, которые в соответствии с правилом 12.4(a) допускаются для перевода международных заявок на язык публикации

(e) Каждое Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о языке или языках, на которых в соответствии с правилом 12.1(c) оно готово принимать заявления.

Раздел 333

Пересылка международной заявки в Международное бюро в качестве Получающего ведомства

(a) Если национальное ведомство намеревается действовать в соответствии с правилом 19.4(b) с учетом правила 19.4(a)(i), (ii) или (ii-*bis*), оно должно, в случае требования им уплаты пошлины, указанной в правиле 19.4(b), и при условии, что эта пошлина еще не уплачена, незамедлительно предложить заявителю уплатить эту пошлину в течение 15 дней с даты предложения.

(b) В случае, когда национальное ведомство предполагает действовать в соответствии с правилом 19.4(b) с учетом правила 19.4(a)(iii), оно незамедлительно запрашивает у Международного бюро в качестве Получающего ведомства, согласия на пересылку международной заявки. Международное бюро в качестве Получающего ведомства, незамедлительно отвечает на этот запрос. Если Международное бюро в качестве Получающего ведомства, согласна на пересылку, то национальное ведомство незамедлительно предлагает заявителю:

(i) если пересылка еще не разрешена заявителем, – направить в Ведомство в течение 15 дней с даты предложения, свое согласие на пересылку и,

(ii) если Ведомство требует уплаты пошлины, упомянутой в правиле 19.4(b), и эта пошлина еще не уплачена, – оплатить эту пошлину в пределах срока, установленного в пункте (i).

(c) Национальному ведомству:

(i) нет необходимости действовать в соответствии с правилом 19.4(b), с учетом правила 19.4(a)(i) – (iii), если это Ведомство требует уплаты пошлины, упомянутой в правиле 19.4(b), а заявитель не уплатил эту пошлину;

(ii) нет необходимости действовать в соответствии с правилом 19.4(b), с учетом правила 19.4(a)(iii), если Международное бюро в качестве Получающего

ведомства не дало согласия или заявитель не дал своего согласия на пересылку международной заявки в соответствии с правилом 19.4(a)(iii).

Раздел 334

Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета

В случае, когда требование представляется в Получающее ведомство после истечения 19-ти месяцев с даты приоритета, а срок, предусмотренный статьей 22(1), имеющей силу с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех Указанных ведомств, Получающее ведомство:

- (i) незамедлительно уведомляет, соответственно, заявителя, обращая его внимание на тот факт, что срок в соответствии со статьей 39(1)(a) не применяется и, что статья 22(1), имеющая силу до 31 марта 2002 года, продолжает применяться в отношении любого такого Указанного ведомства, и
- (ii) действует в соответствии с правилом 59.3.

Раздел 335

Процедуры, касающиеся перечней последовательностей

(a) Разделы 305*bis*, 308(b), 308*bis* – 310*ter* и 325 применяются с соответствующими изменениями к любому перечню последовательностей, предоставленному в виде отдельного электронного файла в рамках соответствующих процедур, с учетом пунктов (b) – (d) и любых специальных положений, предусмотренных в Приложении С.

(b) Если Получающее ведомство получает перечень последовательностей на физическом носителе, то это Ведомство должно физически маркировать носитель словами «ПЕРЕЧЕНЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ» вместе с другими отметками, эквивалентными тем, которые требуются для листов, поданных или представленных в соответствии с разделами 308(b), 308*bis*–310*ter* или 325, в зависимости от обстоятельств, в соответствии с процедурами Приложения С.

(c) Получающее ведомство сохраняет без изменений содержимое любого файла, полученного от заявителя, представившего перечень последовательностей. Любая требуемая аннотация, касающаяся номера международной заявки или цели, для которой был предоставлен перечень последовательностей, должна содержаться в названии файла или в других метаданных, связанных с файлом, в соответствии с процедурами Приложения С.

(d) Если Получающее ведомство получает перечень последовательностей в соответствии с правилом 13*ter* для целей международного поиска и любое сопроводительное заявление, как указано в Приложении С, оно направляет их в Международный поисковый орган вместе с копией для поиска или как только станет возможным после этого.

Раздел 336

Отмены требований, предусмотренные правилами 90.4(d) и 90.5(c)

(a) В случае, когда в соответствии с правилом 90.4(d) Получающее ведомство отменяет требование правила 90.4(b) о необходимости представлять отдельную доверенность, Получающее ведомство уведомляет Международное бюро соответствующим образом.

(b) В случае, когда в соответствии с правилом 90.5(c) Получающее ведомство отменяет требование правила 90.5(a)(ii) о необходимости прилагать к заявлению или отдельному уведомлению копию общей доверенности, Получающее ведомство уведомляет Международное бюро соответствующим образом.

(с) Получающее ведомство может требовать отдельную доверенность или копию общей доверенности в особых случаях, даже если оно отменило это требование по общему правилу.

(d) Получающее ведомство, которое уведомило Международное бюро в соответствии с пунктами (а) или (b), уведомляет Международное бюро о любых изменениях в вопросах, упомянутых в этих пунктах.

Раздел 337

[Изъято]

ЧАСТЬ 4 ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К МЕЖДУНАРОДНОМУ БЮРО

Раздел 401

Маркировка листов регистрационного экземпляра

(a) Международное бюро, после получения регистрационного экземпляра, проставляет в заявлении в соответствующем месте дату получения регистрационного экземпляра.

(b) Если Получающее ведомство не проставило отметки на каком-либо листе, как это предусмотрено разделами 311 и 325, то маркировка, которая не была сделана, может быть произведена Международным бюро.

Раздел 402

Исправление или добавление притязания на приоритет в соответствии с правилом 26*bis*

(a) В случае, когда заявитель в уведомлении, поданном в Международное бюро, исправляет или добавляет притязание на приоритет в соответствии с правилом 26*bis*, Бюро вносит исправление и добавление в заявление, перечеркивая, но оставляя читаемыми, любые сведения, изъятые в результате исправления, и проставляет на поле буквы IV.

(b) *[Изъято]*

(c) Международное бюро незамедлительно уведомляет заявителя, Получающее ведомство и Международный поисковый орган о любом исправлении или добавлении в притязании на приоритет в соответствии с правилом 26*bis* и о дате, получения этого исправления или добавления.

Раздел 403

Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему в случае, когда международная заявка считается неответчающей требованию единства изобретения

В случае, когда в соответствии с правилами 40.2(c) или 68.3(c) Международное бюро получает просьбу от заявителя направить в какое-либо Указанное или Выбранное ведомство тексты как возражения против уплаты дополнительных пошлин, предусмотренных статьями 17(3)(a) и 34(3)(a) для случая несоответствия международной заявки требованию единства изобретения, так и решения по нему Международного поискового органа или Органа международной предварительной экспертизы, в зависимости от конкретного случая, Международное бюро действует в соответствии с такой просьбой.

Раздел 404

Номер международной публикации международной заявки

Международное бюро присваивает каждой опубликованной международной заявке номер международной публикации, который отличается от номера международной заявки. Номер международной публикации проставляется на опубликованной международной заявке и в выпуске Бюллетеня. Он состоит из двухбуквенного кода "WO", за которым следуют четырехзначное цифровое обозначение года публикации, наклонная черта и порядковый номер, состоящий из шести цифр (например, "WO 2004/123456").

Раздел 405

Публикация уведомлений о языках, допускаемых Получающим ведомством, в соответствии с правилами 12.1(a), (c) и (d) и 12.4(a)

Международное бюро также незамедлительно опубликует в Бюллетене любое уведомление в соответствии с разделом 332(a), (a-bis), (b), (d) или (e).

Раздел 406

Публикация международных заявок

- (a) Международные заявки публикуются в определенный день недели.
- (b) Международные заявки могут публиковаться, для целей статьи 21, на бумажном носителе или полностью или частично в электронной форме.
- (c) Подробности, касающиеся публикации международных заявок, а также форма и состав сведений титульного листа каждой опубликованной международной заявки определяются Генеральным директором после консультаций с Ведомствами и Органами, которые напрямую заинтересованы в этих подробностях.

Раздел 406bis

Предложенный перевод на английский язык названия изобретения

- (a) В случаях, когда международная заявка публикуется на ином языке, чем английский, и перевод заявки на английский язык не требуется согласно правилу 12.3(a), заявитель может предложить Международному бюро перевод названия изобретения на английский язык до истечения 14 месяцев с даты приоритета.
- (b) Международное бюро по мере возможности учтет предложенный перевод при подготовке перевода, упомянутого в правиле 48.3(c), если предложенный перевод был получен в течение срока, установленного в параграфе (a).

Раздел 407

Бюллетень

- (a) Бюллетень, упомянутый в правиле 86.1, публикуется в электронном виде в Интернете. Он может быть доступен с применением любых других электронных средств, определяемых Генеральным директором после консультаций с Ведомствами и Органами, которые напрямую заинтересованы в средствах, с использованием которых публикуется Бюллетень.
- (b) По каждой публикуемой международной заявке Бюллетень содержит сведения, упомянутые в правиле 86.1(i), правиле 86.1(iv) и данные, указанные в Приложении D.
- (c) Информация, упомянутая в правиле 86.1(v), приводится в соответствии с Приложением E.
- (d) Подробности, касающиеся формы и конкретного содержания Бюллетеня, определяются Генеральным директором после консультаций с Ведомствами и Органами, которые напрямую заинтересованы в этих подробностях.

Раздел 408

Номер приоритетной заявки

- (a) *[Изыято]*
- (b) Если номер предшествующей заявки, упомянутый в правиле 4.10(a)(ii) ("номер приоритетной заявки"), представляется после истечения установленного срока, то Международное бюро информирует заявителя и Указанные ведомства о дате, на

которую упомянутый номер был представлен. Бюро сообщает упомянутую дату при международной публикации на титульном листе опубликованной международной заявки, включая рядом с номером приоритетной заявки слова “ПРЕДСТАВЛЕНО ПОЗЖЕ ... (дата)” и эквивалент этих слов на языке публикации международной заявки, если этим языком не является английский.

(с) Если номер приоритетной заявки не представлен к моменту завершения технической подготовки к международной публикации, то Международное бюро отмечает этот факт, проставляя на титульном листе опубликованной международной заявки в месте, предусмотренном для номера приоритетной заявки, слова “НЕ ПРЕДСТАВЛЕН” и эквивалент этих слов на языке публикации международной заявки, если этим языком не является английский.

Раздел 409

Притязание на приоритет, считающееся недействительным

В случае, когда Международное бюро заявляет в соответствии с правилом 26*bis*.2(b), что притязание на приоритет считается недействительным, оно заключает соответствующее притязание на приоритет в квадратные скобки, перечеркивает заключенный в скобках текст, оставляя его читаемым, проставляет на полях слова “НЕ РАССМАТРИВАЕТСЯ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ПРОЦЕДУРЫ РСТ (IB)” или их эквивалент на языке публикации международной заявки и уведомляет, соответственно, об этом заявителя. Международное бюро также уведомляет об этом Получающее ведомство и Международный поисковый орган.

Раздел 410

Нумерация листов для целей международной публикации; Процедура в случае отсутствия листов или наличия ошибочно поданных листов

(а) В ходе подготовки международной заявки к международной публикации Международное бюро последовательно перенумеровывает листы, предназначенные для публикации только в том случае, когда это необходимо вследствие добавления какого-либо нового листа, изъятия целых листов или изменения в порядке листов. В иных случаях сохраняется нумерация, предусмотренная разделом 207.

(b) В случае, когда лист или чертеж не подан или не принят во внимание для целей международной процедуры в соответствии с разделами 310*bis* или 310*ter*, Международное бюро включает сведения об этом в публикуемую международную заявку.

(с) В случае, если Получающему ведомству не удастся исправить нумерацию листов согласно разделу 311(b)(iii), Международное бюро пронумерует листы соответствующим образом.

Раздел 411

Получение приоритетного документа

(а) Международное бюро в отношении каждого полученного им приоритетного документа, регистрирует дату его получения и уведомляет заявителя и Указанные ведомства соответствующим образом. В уведомлении должно сообщаться, был ли приоритетный документ представлен или нет, переслан или получен в рамках правила 17.1(a), (b) или (b-*bis*), при этом это уведомление, предпочтительно, должно направляться в Указанные ведомства вместе с уведомлением, предусмотренным правилом 47.1(a-*bis*).

(b) В случае, когда приоритетный документ представлен, переслан или получен, но не в соответствии с правилом 17.1 (a), (b) или (b-*bis*), Международное бюро в уведомлении в соответствии с пунктом (a) данного раздела обращает внимание заявителя и Указанных ведомств на положения правила 17.1 (c).

Раздел 411*bis*
Получение перевода предшествующей заявки в соответствии
с правилом 20.6(a)(iii)

Международное бюро проставляет слова “ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 20.6(a)(iii))” или их эквивалент на французском языке на любом переводе, полученном в соответствии с правилом 20.6(a)(iii).

Раздел 412
Уведомление о неполучении копии для поиска

Если Международное бюро в течение двух месяцев с даты получения регистрационного экземпляра не получает от Международного поискового органа уведомления, предусмотренного правилом 25.1, то Международное бюро напоминает Получающему ведомству о пересылке копии для поиска в Международный поисковый орган. Копия напоминания направляется в Международный поисковый орган.

Раздел 413
Включение путем отсылки в соответствии с правилом 20.6, исправления
недостатков в соответствии с правилом 26.4(a) и очевидных
ошибок в соответствии с правилом 91

(a) В случае, когда Международное бюро получает от Получающего ведомства письмо, содержащее исправление каких-либо недостатков в соответствии с правилом 26.4, или заменяющий лист и сопроводительное письмо, Международное бюро переносит исправление в регистрационный экземпляр, вместе с указанием о дате получения письма Получающим ведомством, или помещает заменяющий лист в регистрационный экземпляр. Все письма и все заменяемые листы будут храниться в деле международной заявки.

(b) Пункт (a) применяется *mutatis mutandis* к исправлениям очевидных ошибок в соответствии с правилом 91, которые разрешены Получающим ведомством, Международным поисковым органом или, в случае подачи требования, Органом международной предварительной экспертизы.

(b-*bis*) В случае, когда Международное бюро получает от Получающего ведомства в соответствии с правилами 309(c)(v), 310(b)(v), или 310*bis*(b)(v) исправленные листы заявления или позднее представленные листы, Международное бюро переносит любое исправление в регистрационный экземпляр и помещает каждый позднее представленный лист в регистрационный экземпляр.

(c) В случае, когда Международное бюро уведомляется Международным поисковым органом в соответствии с правилом 43.6*bis*(b) о том, что исправление очевидной ошибки, разрешенное в соответствии с правилом 91, не принято во внимание при проведении международного поиска, Международное бюро соответственно уведомляет об этом Указанные ведомства и, в случае подачи требования, Орган международной предварительной экспертизы.

(d) В случае, когда Международное бюро уведомляется Органом международной предварительной экспертизы в соответствии с правилом 70.2(e) о том, что исправление очевидной ошибки, разрешенное в соответствии с правилом 91, не принято во внимание

при проведении международной предварительной экспертизы, Международное бюро соответственно уведомляет об этом Выбранные ведомства.

Раздел 413bis

Исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91

(a) В случае, когда Международное бюро разрешает исправление очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, оно:

(i) проставляет несмываемым красителем в верхнем правом углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого листа;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ИСПРАВЛЕННЫЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 91)” или их эквивалент на языке публикации международной заявки;

(iii) проставляет несмываемым красителем на каждом письме, содержащем исправление или сопровождающем заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) сохраняет в своих делах копию письма, содержащего исправление или, когда исправление содержится на заменяющем листе, замененный лист, а также копию заменяющего листа;

(b) В случае, когда Международное бюро отказывает в исправлении очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, оно действует, как это предусмотрено пунктами (a)(i), (iii) и (iv).

(c) В случае, когда Международное бюро разрешает или отказывает в исправлении очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, оно уведомляет об этом, соответственно, заявителя, Международный поисковый орган, Орган международной предварительной экспертизы, если подано требование, а также Указанные или Выбранные ведомства. В случае отказа в исправлении Международное бюро должно в уведомлении объяснить причины такого отказа.

Раздел 414

Уведомление, направляемое Органу международной предварительной экспертизы в случаях, когда международная заявка считается изъятой

Если требование представлено, а международная заявка считается изъятой в соответствии со статьей 14(1), (3) или (4), то Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом Орган международной предварительной экспертизы, за исключением случая, когда заключение международной предварительной экспертизы уже отправлено.

Раздел 415

Уведомление об изъятии в соответствии с правилами 90bis.1, 90bis.2, 90bis.3, 90bis.3bis или 90bis.4

(a) Факт изъятия заявителем международной заявки в соответствии с правилом 90bis.1, либо указаний в соответствии с правилом 90bis.2, либо притязания на приоритет в соответствии с правилом 90bis.3, а также дата, на которую уведомление, влекущее за собой изъятие, было получено Международным бюро, Органом международной предварительной экспертизы или Получающим ведомством, регистрируются Международным бюро, которое незамедлительно уведомляет Получающее ведомство, заявителя, Указанные ведомства, которых затрагивает изъятие, и в случае, когда изъятие касается международной заявки или притязания на приоритет, а отчет о международном поиске или декларация, упомянутая в статье 17(2)(a), и письменное сообщение Международного поискового органа еще не подготовлены, Международное бюро уведомляет также Международный поисковый орган. Однако в случае, когда

изъятие касается самой международной заявки и когда уведомление, влекущее за собой изъятие, было подано в Получающее ведомство до отправки регистрационного экземпляра в Международное бюро, Бюро направляет уведомления, упомянутые в предыдущем предложении данного пункта и в правиле 24.2(a), только в Получающее ведомство и заявителю.

(b) Если на момент изъятия международной заявки в соответствии с правилом 90*bis*.1, или притязания на приоритет в соответствии с правилом 90*bis*.3, требование уже представлено, а заключение международной предварительной экспертизы еще не подготовлено, то Международное бюро, если только влекущее за собой изъятие уведомление не было представлено в Орган международной предварительной экспертизы, незамедлительно уведомляет этот Орган о факте изъятия и о дате получения уведомления, влекущего за собой изъятие, Международным бюро или Получающим ведомством.

(c) Если к моменту изъятия международной заявки в соответствии с правилом 90*bis*.1 или притязания на приоритет в соответствии с правилом 90*bis*.3 уже представлена просьба о дополнительном поиске, а отчет о дополнительном поиске еще не подготовлен, то Международное бюро незамедлительно уведомляет Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, о факте изъятия, а также о дате, на которую уведомление, влекущее за собой изъятие, поступило в Международное бюро или Получающее ведомство.

(d) Международное бюро незамедлительно уведомляет о факте изъятия заявителем просьбы о дополнительном поиске в соответствии с правилом 90*bis*.3*bis*, а также о дате, на которую уведомление, влекущее за собой изъятие, представлено или считается представленным в Международное бюро:

(i) заявителя, и

(ii) Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, если только уведомление об изъятии не было представлено в этот Орган.

(e) Международное бюро незамедлительно уведомляет о факте изъятия заявителем требования или одного и нескольких выборов государств в соответствии с правилом 90*bis*4, а также о дате, на которую уведомление, влекущее за собой изъятие, представлено или считается представленным в Международное бюро:

(i) заявителя,

(ii) каждое Выбранное ведомство, затрагиваемое изъятием, за исключением тех, которые еще не были уведомлены об их выборе, и

(iii) Орган международной предварительной экспертизы в случае изъятия требования или выбора всех государств, если только уведомление, влекущее за собой изъятие, не было представлено в этот Орган.

Раздел 416

Исправление заявления в регистрационном экземпляре заявки

(a) В случае, когда заявление требует исправления вследствие изъятия указания или изменений, внесенных в соответствии с правилом 92*bis*, Международное бюро вносит необходимые исправления в регистрационный экземпляр заявки и уведомляет об этом, соответственно, заявителя и Получающее ведомство.

(b) При внесении исправления в соответствии с пунктом (a) Международное бюро проставляет на полях обозначение IB. В случае, когда исправление включает изъятие или замену каких-либо сведений, Международное бюро заключает такой текст в квадратные скобки и перечеркивает заключенный в скобках текст, оставляя изымаемый или заменяемый текст читаемым.

Раздел 417

Обработка изменений в соответствии со статьей 19

(a) Международное бюро регистрирует дату получения в соответствии с правилом 46.1 любого изменения, внесенного в соответствии со статьей 19, уведомляет об этой дате заявителя и включает ее во всякую публикацию или изготавливаемую им копию.

(b) Международное бюро проставляет в верхнем правом углу каждого заменяющего листа, представленного в соответствии с правилом 46.5(a), номер международной заявки и дату получения этого листа в соответствии с правилом 46.1, а в середине нижнего поля проставляет слова "ИЗМЕНЕННЫЙ ЛИСТ (СТАТЬЯ 19)". Международное бюро хранит в своих делах каждый замененный лист и сопроводительное письмо к заменяющему листу или листам.

(c) Международное бюро помещает любой заменяющий лист или листы в регистрационный экземпляр.

(d) Если, на момент получения требования Международным бюро, отчет о международном поиске и письменное сообщение Международного поискового органа составлены и никакие изменения в соответствии со статьей 19 не внесены, то Международное бюро информирует об этом, соответственно, Орган международной предварительной экспертизы, если только этот Орган не сообщил Международному бюро о своем желании не получать такие уведомления.

Раздел 418

Уведомления, направляемые Выбранным ведомствам, в случае, когда требование считается непредставленным или неподанным

После того, как какое-либо Выбранное ведомство было уведомлено о его выборе в соответствии со статьей 31(7), а требование признается непредставленным или неподанным, Международное бюро уведомляет об этом упомянутое Ведомство соответствующим образом.

Раздел 419

Обработка декларации в соответствии с правилом 26ter

(a) В случае, когда декларация, упомянутая в правиле 4.17, или какое-либо исправление в ней в соответствии с правилом 26ter.1, представляются в Международное бюро в срок, предусмотренный правилом 26ter.1, Международное бюро проставляет дату получения им декларации или исправления и вносит дополнительный лист или заменяющий лист в регистрационный экземпляр.

(b) Международное бюро незамедлительно информирует заявителя, Получающее ведомство и Международный поисковый орган о любых декларациях, исправленных или дополненных в соответствии с правилом 26ter.1.

(c) Международное бюро не вносит *ex officio* никаких исправлений в декларации, упомянутые в правиле 4.17, которые содержатся в заявлении.

(d) В случае, когда какая-либо декларация, упомянутая в правиле 4.17, или какое-либо исправление в ней в соответствии с правилом 26ter.1, представляются в Международное бюро после истечения срока, предусмотренного правилом 26ter.1, Международное бюро уведомляет, соответственно, заявителя о том, что такая декларация или исправление должно представляться непосредственно в соответствующее Указанное ведомство или ведомства. Любая декларация, упомянутая в правиле 4.17(iv), подписанная, как это предусмотрено разделом 214, которая

представляется в Международное бюро после истечения срока, предусмотренного правилом 26~~ter~~.1, возвращается заявителю.

Раздел 419bis

Обработка декларации в соответствии с правилом 26~~quater~~.1

(a) При наличии каких-либо сведений, упомянутых в правиле 4.11, или любых исправлений в соответствии с правилом 26~~quater~~.1 и их представлении в Международное бюро в течение срока, указанного в правиле 26~~quater~~.1, Международное бюро обязано внести исправление или дополнение в запрос, зачеркнуть, оставляя при этом возможность прочтения, любые сведения, удаленные в результате исправления, и ввести в поле буквы «IB».

(b) Международное бюро должно незамедлительно уведомить заявителя о любом сообщении, исправленном или дополненном в соответствии с правилом 26~~quater~~.1.

(c) При наличии каких-либо сведений, упомянутых в правиле 4.11, или любых исправлений в соответствии с правилом 26~~quater~~.1, представленных в Международное бюро после истечения срока, указанного в правиле 26~~quater~~.1, Международное бюро соответствующим образом уведомит заявителя и проинформирует его о том, что такое указание или исправление должно быть представлено непосредственно в Указанное ведомство или ведомства.

Раздел 420

Копия международной заявки, отчета о международном поиске и отчета о дополнительном международном поиске для Органа международной предварительной экспертизы

(a) В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы не является частью одного и того же национального ведомства или межправительственной организации, что и Международный поисковый орган, Международное бюро незамедлительно после получения отчета о международном поиске или, если требование было получено позднее отчета о международном поиске, то незамедлительно после получения требования посылает копию международной заявки, отчет о международном поиске и, когда это применимо, копию перевода упомянутого отчета на английский язык в Орган международной предварительной экспертизы. В случаях, когда вместо отчета о международном поиске составляется декларация, предусмотренная статьей 17(2)(a), ссылки в предыдущем предложении на отчет о международном поиске считаются ссылками на упомянутую декларацию.

(b) В случае, когда Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, составил отчет о дополнительном международном поиске в соответствии с правилом 45~~bis~~.7 и Орган международной предварительной экспертизы не является частью одного и того же национального ведомства или межправительственной организации, что и Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, Международное бюро незамедлительно после получения отчета о дополнительном международном поиске направляет копию этого отчета и, когда это применимо, копию перевода упомянутого отчета на английский язык в Орган международной предварительной экспертизы (правило 45~~bis~~.8(c)). В случаях, когда вместо отчета о дополнительном международном поиске составляется декларация, предусмотренная статьей 17(2)(a), ссылки в предыдущем предложении на отчет о дополнительном международном поиске считаются ссылками на упомянутую декларацию.

Раздел 420bis
Рассылка прочих документов в Выбранные ведомства

Международное бюро осуществляет рассылку документов, полученных от Органа международной предварительной экспертизы в соответствии с правилом 71.1(b), в каждое Выбранное ведомство, одновременно с выполнением рассылки, предусмотренной в статье 36(3)(a), в соответствии с правилом 73.2.

Раздел 421
Предложение представить копию приоритетного документа

В случае, когда Международный поисковый орган или, в соответствии с правилом 66.7(a), – Международный поисковый орган либо Орган международной предварительной экспертизы обращается с просьбой о предоставлении копии заявки, приоритет которой испрашивается в международной заявке в соответствии с правилом 43bis.1(b), до того, как Международное бюро получило приоритетный документ в соответствии с правилом 17.1, Международное бюро, если только срок, предусмотренный правилом 17.1(a), уже не истек, информирует заявителя о такой просьбе и напоминает ему о требованиях правила 17.1.

Раздел 422
**Уведомления об изменениях, зарегистрированных
в соответствии с правилом 92bis.1**

(a) Международное бюро направляет уведомления, касающиеся изменений, зарегистрированных им в соответствии с правилом 92bis.1(a), за исключением изменений, являющихся предметом уведомлений в соответствии с разделом 425:

- (i) в Получающее ведомство;
- (ii) в Международный поисковый орган до тех пор, пока отчет о международном поиске или декларация, упомянутая в статье 17(2)(a), и письменное сообщение Международного поискового органа не будут подготовлены;
- (iii) в Указанные ведомства, если только изменение не может быть должным образом отражено в опубликованной международной заявке, используемой для целей рассылки в соответствии со статьей 20;
- (iv) в Орган международной предварительной экспертизы до тех пор, пока заключение международной предварительной экспертизы не будет подготовлено;
- (v) в Выбранные ведомства, если только изменение не может быть должным образом отражено в опубликованной международной заявке, используемой для целей рассылки в соответствии со статьей 20;
- (vi) заявителю; когда изменение состоит в изменении личности заявителя, уведомление направляется предшествующему заявителю и новому заявителю, при условии, что если один и тот же агент представляет предшествующего заявителя и нового заявителя, то направляется только одно уведомление упомянутому агенту.

(b) В случае, когда применяется правило 92bis.1(b), Международное бюро уведомляет, соответственно, заявителя и Получающее ведомство, если последнее попросило направить ему изменение.

Раздел 422bis
**Возражения, касающиеся изменений личности заявителя, зарегистрированных
в соответствии с правилом 92bis.1(a)**

(a) Если изменение, зарегистрированное Международным бюро в соответствии с правилом 92bis.1(a):

(i) состоит в изменении личности заявителя, и
(ii) просьба в соответствии с правилом 92*bis*.1(a) не была подписана обоими, предыдущим и новым, заявителями или от их имени, и
(iii) предыдущий заявитель возражает против изменения в письменной форме, то изменение в соответствии с правилом 92*bis*.1(a) рассматривается, как если бы оно не было зарегистрировано.

(b) Когда применяется пункт (a), Международное бюро уведомляет, соответственно, всех тех, кто получил уведомление, предусмотренное разделом 422(a).

Раздел 423 **Аннулирование указаний и выборов**

(a) Международное бюро, если Получающее ведомство не сделало этого, аннулирует *ex officio* указание любого государства, которое не является Договаривающимся государством, заключает это указание в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его разборчивым, проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO* IB” или их эквивалент на французском языке и уведомляет об этом, соответственно, заявителя и Получающее ведомство.

(b) Международное бюро аннулирует *ex officio*:
(i) выбор любого государства, которое не является Указанным государством;
(ii) выбор любого государства, не связанного главой II Договора, если этого не сделал Орган международной предварительной экспертизы.

(c) Международное бюро заключает аннулированный выбор в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его разборчивым, и проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO* IB” или их эквивалент на французском языке и уведомляет об этом заявителя и, если выбор содержится в требовании, то, соответственно, Орган международной предварительной экспертизы.

Раздел 424 **Процедура в соответствии с правилом 4.9(b)**

(a) В случае, когда Международное бюро обнаруживает, если этого не сделало Получающее ведомство, что заявление содержит сведения в соответствии с правилом 4.9(b) о том, что государство не является Указанным, но заявление не содержит притязания на приоритет предшествующей национальной заявки, поданной в этом государстве, Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом, соответственно, заявителя и обращает внимание заявителя на правило 26*bis*.

(b) Если Международное бюро не получает до истечения срока, предусмотренного правилом 26*bis*1(a), уведомление об исправлении или добавлении притязания на приоритет предшествующей национальной заявки, поданной в государство, которое не указывается, то Бюро аннулирует *ex officio* такие сведения в соответствии с правилом 4.9(b), заключает текст в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его разборчивым, и проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO* IB” или их эквивалент на французском языке и уведомляет, соответственно, заявителя и Получающее ведомство.

Раздел 425 **Уведомления, касающиеся представительства**

В случае, когда в Международное бюро представляется доверенность, документ, содержащий отмену доверенности или отказ от назначения, Международное бюро

незамедлительно уведомляет Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, и Орган международной предварительной экспертизы, направляя им копии этой доверенности или этого документа, и регистрирует изменения, касающиеся агента или общего представителя в соответствии с правилом 92*bis*. В случае отказа от назначения Международное бюро уведомляет также заявителя. Когда Международное бюро получает уведомление, касающееся представительства в соответствии с разделом 328, оно незамедлительно уведомляет, соответственно, Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, и Орган международной предварительной экспертизы.

Разделы с 426 по 429 *[Изъяты]*

Раздел 430

Уведомление об указаниях в соответствии с правилом 32

В случае, когда действие какой-либо международной заявки распространяется на государство-правопреемник в рамках правила 32.1(a), Международное бюро незамедлительно, но не ранее международной публикации международной заявки, осуществляет рассылку, предусмотренную статьей 20, в соответствующее Указанное ведомство и уведомляет это Ведомство в соответствии с правилом 47.1(a-*bis*).

Раздел 431

Публикация уведомления о представлении требования

(a) Для международных заявок, в отношении которых требование было подано до 1 января 2004 года, публикация в Бюллетене сведений о требовании и соответствующих Выбранных государствах, как это упомянуто в правиле 61.4, действовавшем до 31 декабря 2003 года, содержит уведомление, сообщающее, что требование было представлено до истечения 19 месяцев с даты приоритета и, когда это применимо, указывающее, что все подлежащие выбору государства были выбраны или, если были выбраны не все подлежащие выбору государства, то указывающее те государства, которые не были выбраны.

(b) Для международных заявок, в отношении которых требование было подано 1 января 2004 года или позднее, публикация в Бюллетене сведений о требовании и соответствующих Выбранных государствах, как это упомянуто в правиле 61.4, действующем с 1 января 2004 года, содержит уведомление, указывающее, что требование было представлено до истечения срока, предусмотренного правилом 54*bis*.1(a), и, что все Договаривающиеся государства, которые были указаны и связаны Главой II Договора, были выбраны. Если требование подается после истечения 19 месяцев с даты приоритета и срок, установленный статьей 22(1), действующей с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех Указанных ведомств, уведомление должно отражать это обстоятельство.

Раздел 432

Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета

В случае, когда требование подается после истечения 19 месяцев с даты приоритета и после этого пересылается в Международное бюро в соответствии с правилом 59.3(a), или представляется в Международное бюро после истечения 19 месяцев с даты приоритета, и срок установленный статьей 22(1), действующей с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех Указанных ведомств,

Международное бюро, вместе с уведомлением, направляемым заявителю в соответствии с правилом 59.3(c)(i), или с предложением, направляемым заявителю в соответствии с правилом 59.3(c)(ii), в зависимости от конкретного случая:

(i) незамедлительно уведомляет, соответственно, заявителя, обращая его внимание на тот факт, что срок по статье 39(1)(a) не применяется и, что статья 22(1), действовавшая до 31 марта 2002 года, продолжает применяться в отношении какого-либо такого Указанного ведомства,

(ii) действует в соответствии с правилом 59.3.

Раздел 433

Отмены требований, предусмотренные правилом 90.4(d)

(a) В случае, когда в соответствии с правилом 90.4(d) Международное бюро отменяет требование правила 90.4(b), о представлении ему отдельной доверенности, Международное бюро публикует в Бюллетене уведомление об этом факте.

(b) Международное бюро может потребовать отдельную доверенность в особых случаях, даже если оно отменило это требование по общему правилу.

Раздел 434

Публикация сведений об отменах требований, предусмотренных правилами 90.4(d) и 90.5(c)

(a) Любые отмены требования, предусмотренного правилом 90.4(b), о представлении отдельной доверенности или любые изменения в этом вопросе, поступившие в Международное бюро в соответствии с разделами 336(a), 517(a) или 617(a), незамедлительно публикуются в Бюллетене. Любые изменения вступают в силу через два месяца с даты публикации изменений в Бюллетене или с более поздней даты, которая может быть определена Международным бюро.

(b) Любые отмены требования, предусмотренного правилом 90.5(a)(ii), о представлении копии общей доверенности вместе с заявлением, требованием или другим отдельным уведомлением, или любые изменения в этом вопросе, поступившие в Международное бюро в соответствии с разделами 336(b), 517(b) или 617(b), незамедлительно публикуются в Бюллетене. Любые изменения вступают в силу через два месяца с даты публикации изменений в Бюллетене или с более поздней даты, которая может быть определена Международным бюро.

Раздел 435

Рассылка публикаций и документов

(a) С учетом пункта (b), публикация в соответствии с правилом 87.1 и документы в соответствии с правилом 93*bis*.1 рассылаются в электронной форме посредством служб Международного бюро по обмену электронными данными.

(b) В случае, когда об этом достигнута договоренность между Международным бюро и соответствующим Органом или Ведомством, публикации в соответствии с правилом 87.1 и документы в соответствии с правилом 93*bis*.1 могут рассылаться в других формах и с использованием других средств.

(c) Согласно правилу 93*bis*.1(b), когда достигнута договоренность между Международным бюро и соответствующим Ведомством, рассылка документов, предусмотренная правилом 93*bis*.1, считается осуществленной на дату, на которую Международное бюро сделало документы доступными для этого Ведомства в электронной форме через свои службы по обмену электронными данными.

(d) Технические подробности, касающиеся рассылки публикаций в соответствии с правилом 87.1 и документов в соответствии с правилом 93*bis*.1, согласовываются Международным бюро и соответствующим Органом или Ведомством.

Раздел 436

Подготовка, обозначение и пересылка копий перевода международной заявки

В случае, когда для целей дополнительного международного поиска представляется перевод международной заявки в соответствии с правилом 45*bis*.1(c)(i), Международное бюро проставляет в верхнем левом углу первой страницы перевода слова “ПЕРЕВОД (ПРАВИЛО 45*bis*.1(c)(i))” и пересылает копию этого перевода в Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска.

ЧАСТЬ 5

ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПОИСКОВОМУ ОРГАНУ

Раздел 501

[Изъято]

Раздел 502

Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по нему, когда международная заявка считается несоответствующей требованию единства изобретения

Международный поисковый орган пересылает заявителю, желательно, самое позднее вместе с отчетом о международном поиске, любое решение, которое этот Орган принял в соответствии с правилом 40.2(c) по возражению заявителя против уплаты дополнительных пошлин, когда международная заявка считается несоответствующей требованию единства изобретения. Одновременно, этот Орган пересылает в Международное бюро копию как возражения, так и решения по нему, а также любую просьбу заявителя о направлении текстов возражения и решения по нему в Указанные ведомства.

Раздел 503

Способ обозначения документов, цитированных в отчете о международном поиске и письменном сообщении Международного поискового органа

Обозначение любого документа, процитированного в отчете о международном поиске, должно быть таким, как это предусмотрено стандартом ВОИС ST.14 (Рекомендации по включению ссылок, цитируемых в патентных документах)⁵. Ссылка в письменном сообщении Международного поискового органа на любой документ, цитируемый в отчете о международном поиске, может приводиться в кратком виде при условии, что такая ссылка на документ будет однозначно понятной.

Раздел 504

Классификация объекта международной заявки

(a) В случае, когда объект международной заявки таков, что его классификация требует использования нескольких классификационных символов согласно принципам, вытекающим из применения Международной патентной классификации к любому

⁵ *Примечание редактора:* Опубликовано в *Руководстве ВОИС по информации и документации в области промышленной собственности (WIPO Handbook on Industrial Property Information and Documentation)*.

патентному документу, в отчете о международном поиске должны приводиться все такие символы.

(b) В случае, когда используется также какая-либо национальная система классификации, отчет о международном поиске может также содержать все применимые классификационные символы, соответствующие этой системе.

(c) В случае, когда объект международной заявки классифицируется как в соответствии с Международной патентной классификацией, так и с какой-либо национальной системой классификации, отчет о международном поиске должен содержать, когда это возможно, соответствующие символы обеих классификаций, расположенные напротив друг друга.

(d) Должна использоваться та редакция Международной патентной классификации, которая применяется на дату публикации международной заявки в соответствии со статьей 21, когда это осуществимо.

Раздел 505

Обозначение особо релевантных документов в отчете о международном поиске

(a) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчете о международном поиске, является особо релевантным, специальное обозначение, предусмотренное правилом 43.5(c), должно состоять из буквы (букв) "X" и/или "Y", расположенных рядом со ссылкой на упомянутый документ.

(b) Категория "X" применяется, когда документ, рассматриваемый в отдельности, не позволяет считать заявленное изобретение новым или имеющим изобретательский уровень.

(c) Категория "Y" применяется, когда документ, рассматриваемый в сочетании с одним или несколькими подобными документами, не позволяет считать заявленное изобретение имеющим изобретательский уровень, поскольку такое сочетание является очевидным для специалиста в данной области техники.

Раздел 506

[Изъято]

Раздел 507

Обозначение некоторых особых категорий документов, цитируемых в отчете о международном поиске

(a) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчете о международном поиске, ссылается на устное раскрытие, использование, выставку или другие способы, упомянутые в правиле 33.1(b), особое обозначение, предусмотренное этим правилом, состоит из буквы "O", расположенной рядом со сведениями о документе. Категория «O» сопровождается одной из следующих категорий: «X», «Y» или «A».

(b) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчете о международном поиске, представляет собой опубликованную заявку или патент, подпадающий под определение правила 33.1(c), особое обозначение, предусмотренное этим правилом, состоит из буквы "E", расположенной рядом со сведениями о документе.

(c) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчете о международном поиске, не считается особо релевантным и не требует категорий "X" и/или "Y", как это предусмотрено разделом 505, но определяет общий уровень техники, такой документ обозначается буквой "A", расположенной рядом со сведениями о документе.

(d) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчете о международном поиске, имеет дату публикации более раннюю, чем дата международной подачи

международной заявки, но более позднюю, чем дата заявленного в этой заявке приоритета, такой документ обозначается буквой "P", расположенной рядом со сведениями о документе. Категория «P» сопровождается одной из следующих категорий: «X», «Y» или «A».

(e) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчете о международном поиске, имеет дату публикации более позднюю, чем дата подачи или дата приоритета международной заявки, и он не порочит упомянутую заявку, а приводится для иллюстрации принципа или теории, на которых основано изобретение, что может оказаться полезным для лучшего понимания изобретения, либо приводится для того, чтобы показать, что аргументы или факты, лежащие в основе изобретения, являются неверными, такой документ обозначается буквой "T", расположенной рядом со сведениями об упомянутом документе.

(e-bis) В случае, когда какой-либо документ, цитируемый в отчете о международном поиске, представляет собой документ, цитируемый заявителем в международной заявке, такой документ обозначается буквой "D", расположенной рядом со сведениями о документе. Категория «D» сопровождается одной из категорий, определяющих релевантность цитируемого документа.

(f) В случае, когда в отчете о международном поиске какой-либо документ цитируется по причинам, отличным от упомянутых в пунктах (a) – (e-bis), например:

- документ, который может поставить под сомнение притязание на приоритет,
- документ, приводимый для установления даты публикации другого цитированного документа,

такой документ обозначается буквой "L", расположенной рядом с документом, с объяснением причины упоминания данного документа.

(g) В случае, когда документ является членом семейства патентов-аналогов, такой документ, когда это возможно, упоминается в отчете о международном поиске в дополнение к упомянутому там документу, который также является патентом-аналогом, с проставлением перед ним знака (&). Члены семейства патентов - аналогов также можно приводить на отдельном листе при условии, что семейство, к которому они принадлежат, ясно идентифицируется и, что любой текстовый материал на этом листе, приведенный не на английском языке, представляется в Международное бюро также и в переводе на английский язык.

(h) Документ, содержание которого не было проверено экспертом, проводящим поиск, но который, как полагают, по существу идентичен другому документу, проверенному экспертом, может включаться в отчет о международном поиске таким же образом, как и члены семейства патентов-аналогов, в соответствии с первым предложением пункта (g).

Раздел 508

Обозначение пунктов формулы изобретения, к которым относятся документы, цитируемые в отчете о международном поиске

(a) Пункты формулы изобретения, к которым относятся документы, цитируемые в отчете о международном поиске, обозначаются путем помещения в соответствующей колонке отчета о международном поиске:

(i) номера этого пункта, например, "2" или "17", – когда цитируемый документ относится к одному пункту формулы;

(ii) номеров первого и последнего пункта серии, соединенных дефисом, например, “1–15” или “2–3”, – когда противопоставленный документ относится к нескольким последовательно расположенным пунктам формулы изобретения;

(iii) номеров каждого пункта, располагаемого в возрастающем порядке и отделяемого запятой или запятыми, например, “1, 6” или “1, 7, 10”, – когда противопоставленный документ относится к нескольким пунктам формулы изобретения, не следующих один за другим;

(iv) номеров отдельных пунктов формулы изобретения и номеров, обозначающих серии, в порядке возрастания с использованием запятых для отделения каждой серии и каждого отдельного пункта, например, “1–6, 9–10, 12–15” или “1, 3–4, 6, 9–11”, – когда цитируемый документ относится к нескольким сериям пунктов формулы изобретения, упомянутым в пункте (ii), или к пунктам формулы обеих категорий (ii) и (iii), упомянутых выше.

(b) Если различные категории присваиваются одному и тому же документу, цитируемому в отчете о международном поиске в отношении различных пунктов или групп пунктов формулы изобретения, то каждый соответствующий пункт или группа пунктов приводятся отдельно, напротив каждой используемой категории. Каждая категория и каждый соответствующий пункт или группа пунктов могут разделяться чертой.

Следующий пример иллюстрирует ситуацию, когда противопоставленный документ является особо релевантным, в соответствии с разделом 505(b), в отношении пунктов 1 - 3 формулы изобретения и, в соответствии с разделом 505(c), в отношении пункта 4 формулы изобретения, а также характеризует общий уровень техники, в соответствии с разделом 507(c), в отношении пунктов 11 и 12 формулы изобретения:

Категория Ссылки на документ

Относится к пунктам формулы No.

	GB, A 392,415 (JONES) 18 May 1933 (18.05.33)	
X	Fig.1	1-3
Y	page 3, lines 5-7	4
A	Fig. 5, support 36	11-12

Раздел 509

Международный поиск и письменное сообщение Международного поискового органа на основе перевода международной заявки

Если Международный поисковый орган провел международный поиск и составил письменное сообщение на основе перевода международной заявки, пересланного в этот Орган, в соответствии с правилом 23.1(b), Международный поисковый орган отмечает это обстоятельство в отчете о международном поиске и письменном сообщении.

Раздел 510

Возврат пошлины за поиск, в случае изъятия международной заявки

(a) Если международная заявка становится изъятой или считается изъятой до того, как Международный поисковый орган начал международный поиск, то этот Орган, с учетом пунктов (b) и (c), возмещает заявителю пошлину за поиск.

(b) Если возмещение пошлины, упомянутое в пункте (a), несовместимо с национальным законодательством национального ведомства, действующего в качестве Международного поискового органа, и до тех пор, пока оно остается несовместимым с

этим законодательством, Международный поисковый орган может не возвращать пошлину за поиск.

(с) Международный поисковый орган, прежде чем осуществить возмещение пошлины за поиск в соответствии с пунктом (а), может предложить заявителю представить просьбу о возмещении.

Раздел 511

Исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91

(а) В случаях, когда Международный поисковый орган разрешает исправление в соответствии с правилом 91, этот Орган:

(i) проставляет несмываемым красителем в правом верхнем углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого листа;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ИСПРАВЛЕННЫЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 91)” или их эквивалент на языке публикации международной заявки, а также обозначение Международного поискового органа, как это предусмотрено разделом 107(b);

(iii) проставляет несмываемым красителем на письме, содержащем исправление или сопровождающем любой заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) хранит в своих делах копию письма, содержащего исправление, или, если исправление содержится на заменяющем листе, то замененный лист, копию письма, сопровождающего заменяющий лист, и копию заменяющего листа;

(v) незамедлительно пересылает каждое письмо и каждый заменяющий лист в Международное бюро, а их копии – в Получающее ведомство.

(b) В случае, когда Международный поисковый орган отказывает в исправлении в соответствии с правилом 91, этот Орган действует, как это предусмотрено пунктами (а)(i), (iii) и (iv), и незамедлительно пересылает каждое письмо и каждый предложенный заменяющий лист в Международное бюро.

Раздел 512

Уведомления, касающиеся представительства

В случае, когда в Международный поисковый орган представляется доверенность или документ, содержащий отмену назначения или отказ представителя от назначения, этот Орган незамедлительно уведомляет Международное бюро, направляя ему копию доверенности или документа, и просит Международное бюро зарегистрировать изменение в сведениях, касающихся агента или общего представителя в соответствии с правилом 92bis.1(a)(ii).

Раздел 513

Перечни последовательностей

(а) *[Изъято]*

(b) В случае, когда отчет о международном поиске и письменное сообщение основаны на перечне последовательностей, который не является частью международной заявки, а был представлен в Международный поисковый орган позднее, в отчете о международном поиске и письменном сообщении Международного поискового органа отмечается это обстоятельство.

(с) Если невозможно провести полноценный поиск и составить полноценное письменное заключение о том, является ли заявленное изобретение новым, имеющим изобретательский уровень (неочевидным) и промышленно применимым, так как

перечень последовательностей недоступен для Международного поискового органа в требуемой форме, на языке и в требуемом порядке, такой Орган указывает это в отчете о международном поиске или декларации, упоминаемой в статье 17(2)(а), и в письменном сообщении.

(d) Если перечень последовательностей для целей международного поиска представлен на физическом носителе, такой Орган должен физически пометить указанный носитель словами «СПИСОК ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ЧАСТЬЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ» в соответствии с процедурами Приложения С.

(e) Международный поисковый орган:

(i) хранит в досье одну копию любого перечня последовательностей, который не является частью международной заявки, но был представлен для целей международного поиска; и

(ii) направляет одну копию в Международное бюро вместе с отчетом о международном поиске. Если этот перечень представлен на физическом носителе в меньшем количестве копий, чем требуется Международному поисковому органу, такой Орган отвечает за подготовку дополнительной копии и имеет право установить плату за осуществление этой операции и взыскать соответствующую пошлину с заявителя.

(f) Каждый Международный поисковый орган уведомляет Международное бюро о средствах передачи перечня последовательностей, принимаемых им в соответствии с Приложением F. Международное бюро незамедлительно публикует сведения о таком уведомлении в Бюллетене.

Раздел 514

Уполномоченное должностное лицо

Уполномоченное должностное лицо Международного поискового органа, ответственное за отчет о международном поиске, как это упомянуто в правиле 43.8, и письменное сообщение Международного поискового органа, как это упомянуто в правиле 43bis.1(b), означает лицо, фактически выполнившее работу по поиску и составившее отчет о поиске и письменное сообщение Международного поискового органа, либо иное лицо, ответственное за руководство над проведением поиска и составлением письменного сообщения.

Раздел 515

Изменение подготовленного реферата в ответ на комментарии заявителя

Международный поисковый орган информирует заявителя и Международное бюро о любых внесенных изменениях в реферат в соответствии с правилом 38.3.

Раздел 516

Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования после истечения 19 месяцев с даты приоритета

В случае, когда требование представляется в Международный поисковый орган после истечения 19 месяцев с даты приоритета, а срок, установленный статьей 22(1), действующей с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех Указанных ведомств, этот Орган:

(i) незамедлительно уведомляет, соответственно, об этом заявителя, и обращает его внимание на тот факт, что срок, определенный статьей 39(1)(а), не применяется и, что статья 22(1), действовавшая до 31 марта 2002 года, продолжает применяться в отношении каждого такого Указанного ведомства,

(ii) действует в соответствии с правилом 59.3.

Раздел 517

Отмены требований, предусмотренные правилами 90.4(d) и 90.5(c)

(a) В случае, когда в соответствии с правилом 90.4(d) Международный поисковый орган отменяет требование правила 90.4(b) о представлении ему отдельной доверенности, то этот Орган уведомляет, соответственно, Международное бюро.

(b) В случае, когда, в соответствии с правилом 90.5(c), Международный поисковый орган отменяет требование правила 90.5(a)(ii) о том, что копия общей доверенности должна прилагаться к любому отдельному уведомлению, этот Орган уведомляет Международное бюро соответствующим образом.

(c) Международный поисковый орган может требовать отдельную доверенность или копию общей доверенности в особых случаях, даже если этот Орган отменил данное требование по общему правилу.

(d) Международный поисковый орган, который уведомил Международное бюро в соответствии с пунктами (a) или (b), уведомляет Международное бюро о любых изменениях в вопросах, упомянутых в этих пунктах.

Раздел 518

Руководство относительно пояснений, содержащихся в письменном сообщении Международного поискового органа

Для целей составления письменного сообщения Международного поискового органа, раздел 604 применяется *mutatis mutandis*.

Раздел 519

Уведомление о получении копии международной заявки для целей дополнительного международного поиска

Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, незамедлительно уведомляет Международное бюро и заявителя о факте и дате получения копии международной заявки для целей дополнительного международного поиска.

Раздел 520

Изъятие, осуществленное заявителем в соответствии с правилом 90bis.3bis

Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, незамедлительно пересылает в Международное бюро любое поданное в этот Орган заявителем в соответствии с правилом 90bis.3bis уведомление об изъятии просьбы о дополнительном поиске. Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска, проставляет на уведомлении дату его получения.

Раздел 521

Минимум документации

Международные поисковые органы согласовывают материалы, относящиеся к непатентной литературе, определяемой в соответствии с правилом 34.1(b)(ii), для включения в состав документации, упоминаемой в статье 15(4), с соблюдением процедуры, изложенной в Части II Приложения Н.

ЧАСТЬ 6
ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ОРГАНУ
МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ

Раздел 601

**Уведомление, направляемое заявителю, о представлении требования
после истечения 19 месяцев с даты приоритета**

(a) В случае, когда требование представляется после истечения 19 месяцев с даты приоритета и срок, установленный статьей 22(1), действующей с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех Указанных ведомств, Орган международной предварительной экспертизы незамедлительно уведомляет, соответственно, заявителя и обращает его внимание на то, что срок, предусмотренный статьей 39(1)(a), не применяется и, что статья 22(1), действовавшая до 31 марта 2002 года, продолжает применяться в отношении каждого такого Указанного ведомства.

(b) В случае, когда требование представляется после истечения 19 месяцев с даты приоритета в Орган международной предварительной экспертизы, который не является компетентным в проведении экспертизы по данной международной заявке, и срок, установленный статьей 22(1), действующей с 1 апреля 2002 года, применяется в отношении не всех Указанных ведомств, этот Орган:

(i) незамедлительно уведомляет об этом заявителя и обращает его внимание на тот факт, что срок, предусмотренный статьей 39(1)(a), не применяется и что статья 22(1), действовавшая до 31 марта 2002 года, продолжает применяться в отношении каждого такого Указанного ведомства,

(ii) действует в соответствии с правилом 59.3.

Раздел 602

Обработка изменений Органом международной предварительной экспертизы

(a) Орган международной предварительной экспертизы:

(i) проставляет несмываемым красителем в правом верхнем углу каждого заменяющего листа, представленного в соответствии с правилом 66.8, номер международной заявки и дату получения этого листа;

(ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ИЗМЕНЕННЫЙ ЛИСТ” или их эквивалент на языке требования, а также обозначение Органа международной предварительной экспертизы, как это предусмотрено разделом 107(b);

(iii) хранит в своих делах любой замененный лист, любой заменяющий лист, любое письмо, сопровождающее такие листы и любое письмо, упомянутое в последнем предложении правила 66.8(b);

(iv) в случае, когда какой-либо заменяющий лист, впоследствии замененный другим, и относящееся к такому листу письмо должны прилагаться к заключению международной предварительной экспертизы в соответствии с правилом 70.16(b), – проставляет несмываемым красителем в дополнение к отметкам, упомянутым в пунктах (i) и (ii), в середине нижнего поля каждого замененного заменяющего листы, не загораживая маркировку, внесенную в соответствии с пунктом (ii), слова “ЗАМЕНЕННЫЙ ЗАМЕНЯЮЩИЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 70.16(b))”, или, когда это применимо, слова “СОПРОВОЖДАЮЩЕЕ ПИСЬМО (ПРАВИЛО 70.16(b))”;

(v) прилагает к копии заключения международной предварительной экспертизы, которая пересылается в Международное бюро, каждый заменяющий лист и письмо, как это предусмотрено правилом 70.16;

(vi) прилагает к копии заключения международной предварительной экспертизы, направляемой заявителю, копию каждого заменяющего листа и письма, как это предусмотрено правилом 70.16.

(b) Раздел 311(b)(ii), относящийся к нумерации заменяющих листов, применяется в случае добавления одного или нескольких листов в соответствии с правилом 66.8.

(c) В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы получает от заявителя копию предполагаемых изменений в соответствии со статьей 19, представленных после истечения срока, установленного правилом 46.1, Орган международной предварительной экспертизы может рассматривать такие изменения как изменения, внесенные в соответствии со статьей 34; в этом случае Орган должен уведомить заявителя соответствующим образом.

(d) Когда Орган международной предварительной экспертизы получает копию изменений в соответствии со статьей 19, пункты (a) и (b) применяются *mutatis mutandis*.

Раздел 602bis **Пересылка прочих документов в Международное бюро** **в соответствии с правилом 71.1(b)**

(a) Орган международной предварительной экспертизы направляет одну копию следующих документов в Международное бюро в соответствии с правилом 71.1(b):

(i) любое письменное сообщение, подготовленное Органом международной предварительной экспертизы;

(ii) любой заменяющий лист, содержащий изменения по статье 34 и любое сопроводительное письмо, сопровождающее изменения, включая любые из указанных изменений или писем, которые были заменены;

(iii) любое письмо, содержащее аргументы, представленные заявителем Органу международной предварительной экспертизы в соответствии с правилом 66.3;

(iv) любое предложение ограничить формулу изобретения или оплатить дополнительные пошлины, исходящее от Органа международной предварительной экспертизы; и

(v) любое возражение на предложение ограничить формулу изобретения или оплатить дополнительные пошлины и решение в отношении него, независимо от того, просил ли об этом заявитель в соответствии с правилом 68.3(c).

Орган международной предварительной экспертизы может переслать в Международное бюро копию любого другого документа, имеющегося в его деле.

(b) Орган международной предварительной экспертизы может переслать документы, упомянутые в пункте (a), в Международное бюро в любой момент, как только они станут доступны, однако, как правило, не позднее, чем в момент пересылки заключения международной предварительной экспертизы в указанное Бюро.

(c) Любой Орган международной предварительной экспертизы может принять решение об отсрочке применения пунктов (a) и (b) до тех пор, пока он не будет технически готов это сделать.

Раздел 603 **Пересылка возражения против уплаты дополнительных пошлин и решения по** **нему, когда считается, что международная заявка не отвечает требованию** **единства изобретения**

Орган международной предварительной экспертизы пересылает заявителю, предпочтительно, самое позднее вместе с заключением международной

предварительной экспертизы, каждое решение, которое Орган принял в соответствии с правилом 68.3(c) по возражению заявителя против уплаты дополнительных пошлин, когда международная заявка считается не отвечающей требованию единства изобретения. В то же самое время Орган пересылает в Международное бюро копию, как возражения, так и решения по нему, а также любую просьбу заявителя о направлении текстов возражения и решения по нему в Выбранные ведомства.

Раздел 604

Руководство относительно пояснений, содержащихся в заключении международной предварительной экспертизы

(a) Пояснения, предусмотренные правилом 70.8, должны ясно показывать, к какому из трех критериев: новизна, изобретательский уровень (неочевидность) или промышленная применимость, упомянутых в статье 35(2), относится каждый отдельно взятый цитированный документ, и ясно объяснять, со ссылкой на цитированные документы, причины вывода о соответствии или несоответствии каждому из упомянутых критериев.

(b) Пояснения, предусмотренные статьей 35(2), должны быть краткими и, предпочтительно, изложены в форме коротких предложений.

Раздел 605

Дело заявки, используемое для международной предварительной экспертизы

В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы является частью одного и того же национального ведомства или межправительственной организации, что и Международный поисковый орган, одно и то же дело заявки используется и для международного поиска, и для международной предварительной экспертизы.

Раздел 606

Аннулирование выбора

(a) Орган международной предварительной экспертизы *ex officio* аннулирует:

- (i) выбор любого государства, которое не является Указанным государством;
- (ii) выбор любого государства, которое не связано Главой II Договора.

(b) Орган международной предварительной экспертизы заключает сведения о выборе в квадратные скобки, перечеркивает текст, заключенный в скобках, оставляя его читаемым, и проставляет на полях слова “АННУЛИРОВАНО *EX OFFICIO* IPEA” или их эквивалент на языке требования и уведомляет заявителя образом.

Раздел 607

Исправления очевидных ошибок в соответствии с правилом 91

(a) В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы разрешает исправление очевидной ошибки в соответствии с правилом 91, этот Орган:

- (i) проставляет несмываемым красителем в правом верхнем углу каждого заменяющего листа номер международной заявки и дату получения этого листа;
- (ii) проставляет несмываемым красителем в середине нижнего поля каждого заменяющего листа слова “ИСПРАВЛЕННЫЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 91)” или их эквивалент на языке требования, а также обозначение Органа международной предварительной экспертизы, как это предусмотрено разделом 107(b);

(iii) проставляет несмываемым красителем на письме, содержащем исправление или сопровождающем любой заменяющий лист, дату получения этого письма;

(iv) хранит в своих делах копию письма, содержащего исправление, или, когда исправление содержится на заменяющем листе, копию замененного листа, копию письма, сопровождающего заменяющий лист, и копию заменяющего листа;

(v) прикладывает к копии заключения международной предварительной экспертизы, которая пересылается в Международное бюро, каждый заменяющий лист и каждое письмо, как это предусмотрено правилом 70.16;

(vi) прикладывает к копии заключения международной предварительной экспертизы, которая пересылается заявителю, копию каждого заменяющего лист и любого письма, как это предусмотрено правилом 70.16;

(b) В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы не принимает во внимание исправление очевидной ошибки в силу правила 66.4*bis* и отмечает это обстоятельство в заключении международной предварительной экспертизы в соответствии с правилом 70.2(e), этот Орган действует, как это предусмотрено в пункте (a) при условии, что при маркировке в соответствии с пунктом (a)(ii) должны использоваться слова “ИСПРАВЛЕННЫЙ ЛИСТ (ПРАВИЛО 91) – НЕ РАССМАТРИВАЕТСЯ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ЗАКЛЮЧЕНИЯ (ПРАВИЛО 66.4*bis*)”.

(c) В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы не принимает во внимание исправление очевидной ошибки в силу правила 66.4*bis* и не имеет возможности отметить это обстоятельство в заключении международной предварительной экспертизы в соответствии со вторым предложением правила 70.2(e), этот Орган действует, как это предусмотрено пунктами (a)(i) – (iv) и переправляет любой заменяющий лист и любое письмо, содержащее исправление или сопровождающее заменяющий лист, в Международное бюро. Международное бюро незамедлительно уведомляет Выбранные ведомства соответствующим образом.

Раздел 608

Уведомления, касающиеся представительства

В случае, когда в Орган международной предварительной экспертизы представляется доверенность или документ, содержащий отмену доверенности или отказ от назначения представителя, этот Орган незамедлительно уведомляет Международное бюро, направляя ему копию доверенности или документа, и просит Международное бюро зарегистрировать изменение в сведениях, касающихся агента или общего представителя, в соответствии с правилом 92*bis*.1(a)(ii).

Раздел 609

Изъятие, осуществленное заявителем в соответствии с правилом 90*bis*.1, 90*bis*.2 или 90*bis*.3

Орган международной предварительной экспертизы незамедлительно пересылает в Международное бюро любое уведомление, полученное им от заявителя, влекущее за собой изъятие международной заявки в соответствии с правилом 90*bis*.1(b), изъятие указания в соответствии с правилом 90*bis*.2(d), или притязания на приоритет в соответствии с правилом 90*bis*.3(c). Орган международной предварительной экспертизы проставляет на уведомлении дату его получения.

Раздел 610

Перечень последовательностей

(a) В случае, когда письменное сообщение Органа международной предварительной экспертизы или заключение международной предварительной экспертизы основано на перечне последовательностей, который не является частью международной заявки, а был представлен для целей международной предварительной экспертизы, это обстоятельство отмечается в таком письменном сообщении или заключении Органа международной предварительной экспертизы.

(b) Если невозможно составить полноценное заключение Органа международной предварительной экспертизы или провести полноценную международную предварительную экспертизу в отношении того, является ли заявленное изобретение новым, имеющим изобретательский уровень (неочевидным) и промышленно применимым, так как Орган международной предварительной экспертизы не имеет в своем распоряжении списка последовательностей в требуемой форме, на языке и в требуемом порядке, такой Орган указывает это в письменном сообщении и в заключении международной предварительной экспертизы.

(c) Если перечень последовательностей для целей международной предварительной экспертизы представлен на физическом носителе, такой Орган должен физически пометить указанный носитель словами «СПИСОК ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ЧАСТЬЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ» в соответствии с процедурами Приложения С.

(d) Международное бюро:

(i) хранит в досье одну копию любого перечня последовательностей, который не является частью международной заявки, но был представлен для целей международной предварительной экспертизы; и

(ii) направляет одну копию в Международное бюро либо сразу, либо вместе с заключением международной предварительной экспертизы. Если этот перечень представлен на физическом носителе в меньшем количестве копий, чем требуется Органу международной предварительной экспертизы, такой Орган отвечает за подготовку дополнительной копии и имеет право установить плату за осуществление этой операции и взыскать соответствующую пошлину с заявителя.

(e) Каждый Орган международной предварительной экспертизы уведомляет Международное бюро о средствах передачи перечня последовательностей, принимаемых им в соответствии с Приложением F. Международное бюро незамедлительно публикует сведения о таком уведомлении в Бюллетене.

(f) В случае, когда национальное ведомство или межправительственная организация, которая действовала в качестве Международного поискового органа, выступает также в качестве Органа международной предварительной экспертизы, любой перечень последовательностей, не являющийся частью международной заявки, но представленный в это Ведомство или организацию для целей международного поиска, должен считаться представленным также и для целей международной предварительной экспертизы.

Раздел 611

Способ обозначения документов в заключении международной предварительной экспертизы

Всякий документ, на который делается ссылка в заключении международной предварительной экспертизы и который не был упомянут в отчете о международном поиске, обозначается так же, как это предусмотрено разделом 503 в отношении отчетов

о международном поиске. Всякий документ, на который делается ссылка в заключении международной предварительной экспертизы и который ранее цитировался в отчете о международном поиске, может обозначаться в сокращенном виде при условии, что такая ссылка на документ будет однозначно понятной.

Раздел 612

Уполномоченное должностное лицо

Уполномоченное должностное лицо Органа международной предварительной экспертизы, ответственное за заключение международной предварительной экспертизы, как это упомянуто в правиле 70.14, означает лицо, фактически выполнившее экспертизу и составившее заключение международной предварительной экспертизы, либо иное лицо, ответственное за руководство над проведением экспертизы.

Раздел 613

Предложение представить просьбу о возмещении пошлин в соответствии с правилом 57.6 или 58.3

Орган международной предварительной экспертизы, прежде чем возместить пошлины в соответствии с правилом 57.6 или 58.3, может предложить заявителю представить просьбу о возмещении.

Раздел 614

Доказательство в отношении права подавать требование

В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы считает требование непредставленным в соответствии с правилом 61.1(b), поскольку на основании приведенных в требовании сведений заявитель, по всей видимости, не имеет права подавать его в данный Орган в соответствии с правилом 54, однако представляется удовлетворяющее этот Орган доказательство того, что на самом деле на дату получения требования заявитель имел право подавать его в данный Орган, последний должен считать положения статьи 31(2)(a) выполненными на дату фактического получения требования.

Раздел 615

Предложение уплатить пошлины до истечения срока уплаты

Если Орган международной предварительной экспертизы обнаруживает, что пошлина за обработку или пошлина за международную предварительную экспертизу не уплачены, полностью или частично, до надлежащей даты уплаты, то он может предложить заявителю уплатить недостающую сумму в течение срока, предусмотренного правилами 57.3 или 58.1 (b), в зависимости от конкретного случая.

Раздел 616

Международная предварительная экспертиза на основе перевода международной заявки

В случае, когда Орган международной предварительной экспертизы провел международную предварительную экспертизу на основе перевода международной заявки, представленного в этот Орган в соответствии с правилом 55.2 (a), или, как упомянуто в правиле 55.2 (b), пересланного в соответствии с правилом 23.1(b) в национальное ведомство или межправительственную организацию, частью которой

этот Орган является, в заключении международной предварительной экспертизы отмечается это обстоятельство.

Раздел 617

Отмены требований, предусмотренные правилами 90.4(d) и 90.5(c)

(a) В случае, когда в соответствии с правилом 90.4(d) Орган международной предварительной экспертизы отменяет требование правила 90.4(b) о предоставлении ему отдельной доверенности, этот Орган уведомляет, соответственно, Международное бюро.

(b) В случае, когда в соответствии с правилом 90.5(c) Орган международной предварительной экспертизы отменяет требование правила 90.5(a)(ii) о том, что копия общей доверенности должна прикладываться к требованию или любому отдельному уведомлению, этот Орган уведомляет, соответственно, Международное бюро.

(c) Орган международной предварительной экспертизы может потребовать отдельную доверенность или копию общей доверенности в особых случаях, даже если этот Орган отменил данное требование по общему правилу.

(d) Орган международной предварительной экспертизы, который уведомил Международное бюро в соответствии с пунктами (a) или (b), уведомляет Международное бюро о любых изменениях в вопросах, упомянутых в этих пунктах.

ЧАСТЬ 7

ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОДАЧЕ И ОБРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВОК В ЭЛЕКТРОННОЙ ФОРМЕ

Раздел 701

Сокращенные выражения

Для целей данной Части и Приложения F, если иное явным образом не следует из формулировки или сути соответствующего положения или контекста, в котором использовано это слово:

(i) “электронный пакет” означает пакет из одного или нескольких электронных файлов, скомпонованных для целей передачи одного или нескольких документов в электронной форме⁶;

(ii) “формат электронного документа” означает представление или расположение информации в документе в электронной форме;

(iii) “средства передачи”, в сочетании с документом в электронной форме, означает способ, в соответствии с которым документ передается, например, посредством электронных средств или физических носителей;

(iv) “электронная подпись” означает информацию в электронной форме, которая прилагается к документу в электронной форме или логически с ним связана, которая может быть использована для идентификации лица, подписавшего документ, и которая означает, что содержание документа одобряется этим лицом;

(v) “основной общий стандарт” означает основной общий стандарт для электронной подачи международных заявок, предусмотренный Приложением F;

(vi) “пересылка” международной заявки или другого документа имеет такое же значение, как и в правиле 89*bis*.3;

⁶ *Примечание редактора:* Примеры электронных пакетов приведены в разделе 5.2.2 Приложения F.

(vii) слова и выражения, смысл которых поясняется в Приложении F, имеют такое же значение и в данной Части Административной инструкции.

Раздел 702

Подача, обработка и пересылка международных заявок в электронной форме

(a) Подача, обработка и пересылка международных заявок, поданных в электронной форме, а также обработка и пересылка в электронной форме международных заявок, поданных на бумажном носителе, осуществляется в соответствии с данной Частью и Приложением F⁷.

(b) С учетом данной Части, международная заявка, которая подается, обрабатывается или пересылается в электронной форме, не утрачивает юридического действия только лишь по той причине, что она в электронной форме.

(c) *[Изъято]*

Раздел 703

Требования к подаче; основной общий стандарт

(a) Международная заявка, с учетом данной Части, может быть подана в электронной форме, если Получающее ведомство уведомило Международное бюро в соответствии с правилом 89bis.1(d) о своей готовности принимать международные заявки в такой форме.

(b) Международная заявка, поданная в электронной форме, должна быть:

(i) в формате электронного документа, который был установлен Получающим ведомством в соответствии с Приложением F, или который удовлетворяет основному общему стандарту⁸;

(ii) подана средствами передачи, которые были определены Получающим ведомством в соответствии с Приложением F, или которые удовлетворяют основному общему стандарту;

(iii) в форме электронного пакета, пригодного для средств передачи, которые были определены Получающим ведомством в соответствии с Приложением F, или которые удовлетворяют основному общему стандарту;

(iv) подготовлена и подана с использованием программного обеспечения для электронной подачи, которое было определено Получающим ведомством в соответствии с Приложением F, или которое удовлетворяет основному общему стандарту⁹; и

⁷ *Примечание редактора:* Кроме переходных положений раздела 703(f), единственно возможными отступлениями от требований Приложения F являются те, что предусмотрены самим Приложением F, в части межведомственной связи, в случае достижения соглашения между Направляющим ведомством и Принимающим ведомством в отношении обмена документами; Принимающее ведомство уведомляет, соответственно, Международное бюро и уточняет технические детали такого соглашения.

⁸ *Примечание редактора:* Использование основного общего стандарта (см. раздел 701(v) и Приложение F, Дополнение III) не является обязательным для заявителя, но Получающее ведомство обязано принимать заявки, удовлетворяющие основному общему стандарту в дополнение к заявкам, удовлетворяющим различным требованиям, которые ведомство может установить для целей пунктов 703(b)(i), (ii) и (iv). Однако сам по себе основной общий стандарт предоставляет некоторый выбор вариантов, которые должны применяться Получающими ведомствами. Следует обратить внимание на то, что основной общий стандарт предусматривает использование РКИ-технологии для пакетирования документов международной заявки.

⁹ *Примечание редактора:* Международное бюро предоставляет программное обеспечение, которое осуществляет поддержку основного общего стандарта и некоторых альтернатив, предусмотренных Приложением F. Использование этого программного обеспечения не является обязательным, но каждый заявитель может сделать выбор в пользу его использования, и в этом случае Получающее ведомство должно будет принять

(v) свободной от вирусов и других видов вредоносных логических форм в соответствии с Приложением F или которые удовлетворяют основному общему стандарту.

(c) Международная заявка, поданная в электронной форме, должна быть, для целей статьи 14(1)(a)(i), подписана заявителем с использованием того вида электронной подписи, который был установлен Получающим ведомством в соответствии с Приложением F или, с учетом раздела 704(g), который удовлетворяет основному общему стандарту¹⁰.

(d) Получающее ведомство, которое не уведомило Международное бюро в соответствии с правилом 89bis.1(d) о своей готовности принимать международные заявки в электронной форме, тем не менее может в конкретном случае принять подачу международной заявки в такой форме, и в таком случае применяется, соответственно, данная Часть Административной инструкции.

(e) Любое Получающее ведомство может отказаться принимать международную заявку, поданную в электронной форме, если заявка не удовлетворяет пункту (b), или может принять такую заявку.

(e-bis) Любое Получающее ведомство, которое направило Международному бюро уведомление в соответствии с правилом 89bis.1(d-bis), тем не менее может в конкретном случае принять международную заявку, поданную на бумажном носителе.

(e-ter) Любое Получающее ведомство, которое направило Международному бюро уведомление в соответствии с правилом 89bis.1(d-ter), может в конкретном случае преобразовать заявку, поданную на бумажном носителе, в электронную форму в соответствии с разделом 705bis.

(f) Если по состоянию на 7 января 2002 года применимое национальное законодательство и технические системы национального ведомства предусматривают подачу национальных заявок в электронной форме в соответствии с требованиями, которые несовместимы с каким-либо из подпунктов (ii) – (iv) пункта (b)¹¹, то:

(i) соответствующие положения не применяются в отношении Ведомства, выступающего в качестве Получающего ведомства, до тех пор, пока остается несовместимость; и

международную заявку, которой это касается (за исключением оговорки согласно разделу 703(f)), (см. Приложение F, раздел 6).

¹⁰ *Примечание редактора:* Получающее ведомство должно определить вид(ы) электронной подписи, которые оно готово принимать (см. раздел 710(a)(i)). В случае если подпись, удовлетворяющая основному общему стандарту, является достаточной для целей подачи, то соответствие особым требованиям Получающего ведомства может потребоваться позднее согласно разделу 704(g). Следует обратить внимание на различие между требованиями к подписи заявителя для целей статьи 14(1)(a)(i) (которая может быть основной или расширенной электронной подписью заявителя) и к пакетированию (которое требует использование электронной подписи отправителя).

¹¹ *Примечание редактора:* Ведомство, которое сделало оговорку о переходных положениях в соответствии с разделом 703(f), должно исполнять другие применимые положения Части 7 и Приложения F, включая раздел 703(b)(i). Например, раздел 713(b) требует соответствия с Приложением F в том, что касается электронного пакетирования документов, переданных от Получающего ведомства в Международное бюро. Это является верным даже в случае, если сама международная заявка в том виде, в котором она была подана в Получающее ведомство, не удовлетворяет, вследствие оговорки о переходных положениях, сделанной Ведомством на основании раздела 703(f), требованиям раздела 703(b)(iii) и Приложения F (раздел 5.2.1) в отношении электронного пакетирования. Более того, заявитель, который подал международную заявку в Получающее ведомство, которое сделало оговорку о переходных положениях в соответствии с разделом 703(f) в отношении применения раздела 703(b)(iii), не обязан соблюдать Приложение F в отношении основанного на РКИ электронного пакетирования заявки. Однако любой последующий обмен информацией в электронном виде между заявителем и Международным бюро, Международным поисковым органом или Органом международной предварительной экспертизы должен удовлетворять Приложению F.

(ii) Ведомство может взамен этого предусматривать подачу международных заявок в электронной форме в соответствии с его национальным законодательством и его техническими системами; при условии, что Ведомство информирует, соответственно, Международное бюро до даты направления в Международное бюро уведомления в соответствии с правилом 89bis.1(d), и в любом случае не позднее 7 апреля 2002 года. Полученная информация незамедлительно публикуется Международным бюро в Бюллетене.

Раздел 704

Получение; дата международной подачи; подпись; требования к оформлению

(a) Получающее ведомство незамедлительно¹² уведомляет заявителя или иным способом предоставляет заявителю возможность получить подтверждение получения предполагаемой международной заявки, поданной в это Ведомство в электронной форме. Уведомление или подтверждение сообщает или содержит:

- (i) наименование Ведомства;
- (ii) дату получения¹³
- (iii) любой ссылочный номер или номер заявки, присвоенный Ведомством; и
- (iv) профиль (дайджест) сообщения, созданный Ведомством, предполагаемой заявки в том виде, в котором она получена;

а также, по усмотрению Ведомства, может содержать другую информацию, такую как:

- (v) названия и размеры полученных электронных файлов;
- (vi) даты создания полученных электронных файлов; и
- (vii) копию предполагаемой заявки в том виде, в котором она получена.

(b) В случае, когда Получающее ведомство отказывается в соответствии с правилом 89bis.1(d) или разделом 703(e) принимать предполагаемую международную заявку, представленную в электронной форме, то это Ведомство, если это практически осуществимо с учетом представленных заявителем сведений, незамедлительно уведомляет об этом заявителя¹⁴.

(c) Незамедлительно после получения предполагаемой международной заявки в электронной форме, Получающее ведомство определяет, соответствует ли предполагаемая международная заявка требованиям статьи 11(1), и действует соответствующим образом.

(d) В случае, когда международная заявка, поданная в электронной форме в соответствии с разделом 703(c), не подписана, заявка рассматривается как

¹² *Примечание редактора:* Ряд положений Инструкции РСТ и Административной инструкции требует “незамедлительных” официальных действий. Вопрос о том, что представляет собой “незамедлительность” в конкретных обстоятельствах не определен в абсолютных выражениях, но должен поясняться в Руководстве РСТ для Получающего ведомства. В контексте раздела 704(a), уведомление обычно должно быть подготовлено скорее в течение минут, а не часов или дней. Различные сведения, упомянутые в данном разделе, могут в некоторых случаях сообщаться или подтверждаться в различные промежутки времени, например, в случае пакетного представления документов.

¹³ *Примечание редактора:* Дата получения будет определяться в соответствии с обычными принципами, применимыми к подаче заявок на бумажном носителе, включая подачу электронными средствами (такими как факсимильная передача).

¹⁴ *Примечание редактора:* Получающее ведомство будет, конечно, обязано действовать разумно при решении вопроса о том, что является “практически осуществимым в конкретных обстоятельствах”. Тогда как дата подачи должна устанавливаться во всех случаях, когда это практически осуществимо, следует напомнить, что Получающее ведомство не обязано принимать международные заявки, которые не соответствуют Приложению F (см. раздел 703(e)). Получающие ведомства не должны чрезмерно продолжительно разыскивать заявителей, которые не предоставили достаточных контактных данных.

неудовлетворяющая требованиям статьи 14(1)(a)(i) и Получающее ведомство действует соответствующим образом.

(е) В случае, когда международная заявка, поданная в электронной форме, не удовлетворяет разделу 703(b), но Получающее ведомство принимает эту подачу в силу раздела 703(e), это несоответствие рассматривается как несоответствие требованиям оформления, упомянутым в статье 14(1)(a)(v), и Получающее ведомство действует соответствующим образом, принимая во внимание, является ли соответствие необходимым для целей разумно унифицированной международной публикации (правило 26.3) и удовлетворительного электронного обмена информацией¹⁵.

(f) Международная заявка, поданная в электронной форме в соответствии с положениями правила 19.4, может быть переслана Ведомством, в которое она была подана, в Международное бюро в качестве Получающего ведомства.

(g) В случае, когда международная заявка, поданная в электронной форме, была подписана с использованием вида электронной подписи, который удовлетворяет основному общему стандарту, но не был установлен Получающим ведомством в соответствии с разделом 703(c), это Ведомство может потребовать, чтобы любой последующий документ или корреспонденция, представляемая в электронной форме, была подписана с использованием тех видов электронной подписи, которые им установлены. Если данное требование не выполняется, то применяется *mutatis mutandis* правило 92.1(b) и (c).

Раздел 705

Копия для Получающего ведомства, регистрационный экземпляр и копия для поиска в случае, когда международная заявка подается в электронной форме

(a) В случае, когда международная заявка подается в электронной форме в виде свернутого и подписанного пакета в соответствии с Приложением F, то, как копия для Получающего ведомства, так и регистрационный экземпляр¹⁶ этой заявки для целей статьи 12, должны содержать копию в электронной форме этого пакета.

(b) В случае, когда международная заявка подается в электронной форме, но не в виде свернутого и подписанного пакета в соответствии с Приложением F, то, как копия для Получающего ведомства, так и регистрационный экземпляр заявки для целей статьи 12, должны содержать копию в электронной форме заявки в том виде, в котором она подана. Если заявка в том виде, в котором она была подана, была зашифрована, то копия для Получающего ведомства и регистрационный экземпляр должны содержать ее расшифрованную версию. Если заявка была подана в зараженном вирусами или другими видами вредоносных логических форм виде, то копия для Получающего ведомства и регистрационный экземпляр должны содержать версию, очищенную от вирусов¹⁷.

¹⁵ *Примечание редактора:* Применение критерия “разумно унифицированной международной публикации” и “удовлетворительного электронного обмена информацией” действует в качестве сдерживающего фактора против чрезмерно жёсткого применения требований к оформлению со стороны Получающего ведомства, что сходно с правилом 26.3, в котором упоминается “разумно унифицированная международная публикация” и “удовлетворительное воспроизведение” для заявок, поданных на бумажном носителе.

¹⁶ *Примечание редактора:* Как и в случае заявок, поданных на бумажном носителе, последующая обработка регистрационного экземпляра будет требовать добавления последующей информации в виде маркировки или тегов (метаданных), касающихся рассмотрения заявки (таких как номер заявки, дата получения и дата подачи). Последующая информация не становится частью регистрационного экземпляра, в узком смысле, а скорее является информацией, связанной с регистрационным экземпляром.

¹⁷ *Примечание редактора:* С учётом раздела 705bis(c), хранение записей общего характера Получающим ведомством, включая время, в течение которого такие записи должны сохраняться, регулируются правилом 93.1. В случае, когда заявка подаётся в зашифрованном или зараженном вирусами виде, то действие раздела 705

(с) В случае, когда международная заявка подается в электронной форме на физическом носителе, то копия для Получающего ведомства и регистрационный экземпляр не должны содержать физический носитель, но Получающее ведомство для целей правила 93.1 сохраняет заявку в первоначально поданном виде вместе с физическим носителем¹⁸.

(d) В случае, когда Международный поисковый орган уведомил Международное бюро в соответствии с правилом 89bis.1(d) о том, что он готов обрабатывать международные заявки в электронной форме, пункты (а) и (b) применяются *mutatis mutandis* к копии для поиска, в противном случае, копия для поиска должна содержать копию заявки, распечатанную Получающим ведомством на бумажном носителе.

Раздел 705bis

Обработка в электронной форме международных заявок, поданных на бумажном носителе

(а) В случае, когда международная заявка подается на бумажном носителе, она может, с учетом данной Части Административной инструкции, быть сканирована в электронной форме в виде полной и точной ее копии («сканированной копии») и обработана на основе сканированной копии.

(b) Согласно пункту (а) и для целей статьи 12, Получающее ведомство, Международное бюро и Международный поисковый орган могут подготовить и хранить сканированную копию международной заявки и сохранять ее в качестве копии для Получающего ведомства, регистрационного экземпляра и копии для поиска.

(с) В случае, когда копия в электронной форме сохраняется в качестве регистрационного экземпляра в соответствии с пунктом (b)(ii), оригинал международной заявки в том виде, в котором он был подан на бумажном носителе, должен храниться Международным бюро по меньшей мере в течение 5 лет с даты международной подачи или Получающим ведомством от имени Международного бюро, если имеется такая договоренность между Получающим ведомством и Международным бюро. Оригиналу должен быть помечен словами «МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЯВКА – ОРИГИНАЛ В ТОМ ВИДЕ, КАК ПОДАНО НА БУМАГЕ (РАЗДЕЛ 705bis)» (“INTERNATIONAL APPLICATION – ORIGINAL AS FILED ON PAPER (SECTION 705bis)”) или их эквивалентом на языке публикации международной заявки в нижней части первой страницы заявления и первой странице описания.¹⁹

(d) В случае, когда до истечения срока, упомянутого в пункте (с), Международное бюро обнаруживает на основе просьбы заявителя об исправлении или иным образом, что сканированная копия международной заявки, сохраненная в качестве регистрационного экземпляра в соответствии с пунктом (b), не является на самом деле полной и точной копией оригинала, хранящегося в соответствии с пунктом (с), Бюро исправляет регистрационный экземпляр и приводит его в соответствие с оригиналом. Если Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган международной предварительной экспертизы или Указанное или Выбранное ведомство полагает, что Международное бюро должно произвести такие действия в соответствии с первым

зависит от того, примет ли Получающее ведомство подачу заявки и сможет ли оно ее расшифровать или очистить от вирусов таким образом, чтобы обеспечить установление даты международной подачи.

¹⁸ *Примечание редактора:* Данное положение направлено на обеспечение того, что первоначально поданный физический носитель, содержащий международную заявку в том виде, в котором она была подана, сохраняется для целей доказательства, в качестве части документов Получающего ведомства, даже если они не являются частью копии для Получающего ведомства или регистрационного экземпляра.

¹⁹ *Примечание редактора:* В принципе, Получающие ведомства маркируют оригинал во время его получения, но они могут также маркировать оригинал, когда на него полагаются для целей корректировки регистрационного экземпляра в соответствии с разделом 705bis(d).

предложением данного пункта, то они обращают внимание Международного бюро на соответствующие факты.

(е) В случае, когда Международное бюро внесло исправления в регистрационный экземпляр в соответствии с пунктом (d), оно незамедлительно уведомляет заявителя, публикует международную заявку вместе с исправленным титульным листом, а также публикует уведомление об этом факте в Бюллетене. Раздел 422(a)(i) – (v) применяется *mutatis mutandis* в отношении уведомления Получающего ведомства, Международного поискового органа, Органа международной предварительной экспертизы, а также Указанных и Выбранных ведомств.

Раздел 705ter

Обработка Международных заявок, поданных или сканированных в электронной форме в конвертированном электронном формате

(a) В случае, когда международная заявка подается в электронной форме или на бумажном носителе, сканированная в электронную форму в соответствии с Разделом 705bis(a), она может, в соответствии с настоящей Частью, быть преобразована из исходного или сканированного электронного формата в другой электронный формат, разрешенный для этой цели, как полная и точная копия («преобразованная копия»), и обрабатывается на основе преобразованной копии.

(b) Электронным форматом, в который может быть преобразована международная заявка для целей пункта (a), должен быть формат XML, как указано в разделе 3.1.1.1 Приложения F.

(c) Согласно пункту (a) и с учетом соглашения между соответствующими Ведомствами, для целей Статьи 12, Получающее ведомство, Международное бюро и Международный поисковый орган могут подготовить и хранить преобразованную копию международной заявки и сохранять ее в качестве копии для Получающего ведомства, регистрационного экземпляра и копии для поиска.

(d) Несмотря на Раздел 705bis(c), если преобразованная копия международной заявки хранится в соответствии с пунктом (c) в качестве копии для Получающего ведомства, регистрационного экземпляра или копии для поиска, копия в исходном или сканированном электронном формате должна храниться в деле международной заявки в соответствии с правилом 93.

(е) Раздел 705bis(d) и (e) применяется *mutatis mutandis* в отношении исправления любых несоответствий в преобразованной копии и копией в исходном или сканированном электронном формате, сохраненной в соответствии с параграфом (d).

Раздел 705quater

Международные заявки, представленные повторно в электронной форме

(a) В случае, когда международная заявка, поданная на бумажном носителе, представляется заявителем повторно в электронной форме в соответствии с правилом 89bis.1(d-ter), Получающее ведомство, для целей статьи 12, хранит повторно представленную заявку в качестве копии для Получающего ведомства и пересылает копии в качестве регистрационного экземпляра и копии для поиска.

(b) С учетом раздела 705bis, оригинал международной заявки, поданной на бумажном носителе, должен храниться Международным бюро по меньшей мере в течение 10 лет с даты международной подачи или Получающим ведомством от имени Международного бюро, если имеется такая договоренность между Получающим ведомством и Международным бюро. Оригинал должен быть помечен словами «МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЯВКА – ОРИГИНАЛ В ТОМ ВИДЕ, КАК ПОДАНО НА БУМАГЕ»

(правило 89bis.1(d-ter))” или их эквивалентом на языке публикации международной заявки в нижней части первой страницы заявления и на первой странице описания²⁰.

Раздел 706 **Документы в исходном формате (до преобразования)**

(a) В случае, когда для целей подачи международной заявки в электронной форме документ, составляющий международную заявку, подготовлен путем конвертации из документа, находящегося в ином электронном формате (“исходный формат”) (“pre-conversion format”), заявитель может, если Получающее ведомство это разрешает и исходный формат допускается для этой цели Получающим ведомством, представить вместе с международной заявкой документ в исходном формате и в этом случае:

(i) документ в исходном формате должен быть идентифицирован в качестве такового и сопровождаться заявлением заявителя о том, что международная заявка в том виде, в котором она подана в электронной форме, является полной и точной копией документа в исходном формате;

(ii) заявление должно, предпочтительно, содержать сведения о том, что документ в исходном формате представляется в соответствии с разделом 706 вместе с международной заявкой.

(b) В случае, когда обнаруживается, что международная заявка в том виде, в котором она подана в электронной форме, не является на самом деле полной и точной копией документа в исходном формате, представленном в соответствии с пунктом (a), заявитель может в течение 30 месяцев с даты приоритета обратиться в Получающее ведомство с просьбой исправить международную заявку и привести ее в соответствие с документом в исходном формате. Правило 26.4 применяется *mutatis mutandis* в отношении просьбы об исправлении в соответствии с пунктом (b).

(c) В случае, когда Получающее ведомство, Международный поисковый орган, Орган международной предварительной экспертизы или Международное бюро обнаруживает, что недостаток, упомянутый в пункте (b), является устранимым, это Ведомство, Орган или Бюро, в зависимости от конкретного случая, могут обратить внимание заявителя на этот недостаток и на процедуру исправления, предусмотренную пунктом (b).

(d) Получающее ведомство незамедлительно уведомляет заявителя, а также Международное бюро и Международный поисковый орган, если копии международной заявки уже направлены в это Бюро и Орган, о любых исправлениях в соответствии с пунктом (b). Если это требуется, то Международное бюро уведомляет Орган международной предварительной экспертизы, соответственно. В случае, когда исправление вносится после завершения технической подготовки к международной публикации, Международное бюро незамедлительно публикует исправленную международную заявку вместе с исправленным титульным листом.

(e) Исправление в рамках пункта (b) принимается во внимание Международным поисковым органом для целей международного поиска и составления письменного сообщения, а также Органом международной предварительной экспертизы для целей международной предварительной экспертизы при условии, что этот Орган был уведомлен об исправлении до того, как он приступил к составлению отчета о международном поиске, письменного сообщения или заключения международной предварительной экспертизы, в зависимости от обстоятельств, и в этом случае в упомянутом отчете, сообщении или заключении сообщается об этом факте.

²⁰ *Примечание редактора:* В принципе, Получающие ведомства маркируют оригинал во время его получения, но они могут также маркировать оригинал, когда на него полагаются для целей корректировки регистрационного экземпляра в соответствии с разделом 705bis(d).

(f) Пункты с (a) по (e) применяются *mutatis mutandis* к любому документу, составляющему любой элемент международной заявки, упомянутый в статье 3(2).

Раздел 707

Расчет международной пошлины за подачу и снижение размера пошлины

(a) В случае, когда международная заявка подается в электронной форме, международная пошлина за подачу, с учетом подпункта (a-bis), рассчитывается на основе количества листов, которые содержала бы заявка, если бы она была представлена в виде распечатки, соответствующей требованиям правила 11 к оформлению заявки²¹.

(a-bis) Если международная заявка в том виде, в котором она подана, содержит файл, представляющий собой список последовательностей в формате файла, соответствующем стандарту ВОИС ST.26, то при подсчете количества листов, учитываемого при расчете международной пошлины за подачу, не следует учитывать количество листов с любыми сведениями, содержащимися в таком файле.

(b) Пункты 4(a), (b) и (c) Перечня пошлин, являющегося приложением к Инструкции РСТ, применяются для снижения размера пошлин, оплачиваемых в отношении международной заявки, поданной в электронной форме в Получающее ведомство, которое уведомило Международное бюро в соответствии с разделом 710(a) о своей готовности принимать международные заявки в электронной форме или приняло такую заявку в соответствии с разделом 703(d).

Раздел 708

Специальные положения, касающиеся читаемости, полноты, заражения вирусами и т.д.

(a) В случае, когда международная заявка подается в электронной форме, Получающее ведомство незамедлительно проверяет, является ли заявка читаемой и представляется ли она полученной в полном объеме.²² В случае, когда Ведомство обнаруживает, что международная заявка является нечитаемой полностью или частично, или представляется, что часть заявки не получена, международная заявка рассматривается как неполученная в той части, в которой она является нечитаемой, либо, в случае, если она передана²³ электронными средствами и предпринятая попытка передачи не удалась, Ведомство, если это является практически осуществимым,

²¹ *Примечание редактора:* Учитывая, что правило 11 обладает некоторой гибкостью в отношении размеров полей страниц (см. правило 11.6) и размеров букв (см. правило 11.9(d)), международная пошлина за подачу должна рассчитываться на основе количества листов, которые содержались бы в заявке, если бы она была представлена в виде распечатки, соответствующей требованиям минимальных размеров полей и букв. На практике, однако, Получающее ведомство не должно производить распечатку международной заявки, а скорее полагаться на количество листов международной заявки, которое рассчитывается программным обеспечением для электронной подачи и отмечено в заявлении.

²² *Примечание редактора:* Предполагается, что Получающее ведомство, конечно же, предпримет разумные шаги для того, чтобы попытаться прочесть заявку. Контроль может быть в допустимой степени автоматизирован.

²³ *Примечание редактора:* Слово “передана” понимается в общем смысле, как включающее в себя передачу либо электронными, либо физическими средствами, с учётом того, что международная заявка может быть подана на физическом носителе (см. Приложение F, Дополнение IV).

принимая во внимание представленные заявителем²⁴ сведения, незамедлительно уведомляет заявителя соответствующим образом^{25, 26}.

(b) В случае, когда предполагаемая международная заявка была получена в электронной форме, Получающее ведомство незамедлительно проверяет ее на наличие вирусов и других видов вредоносных логических форм²⁷. Когда Ведомство обнаруживает, что предполагаемая заявка заражена ими:

(i) от Ведомства не требуется очищать от вирусов предполагаемую заявку и оно может в соответствии с разделом 703(e) отказаться ее принимать;

(ii) если Ведомство решает в соответствии с разделом 703(e) принять предполагаемую заявку, то оно использует имеющиеся у него средства, приемлемые в данных обстоятельствах, для того, чтобы прочесть заявку, например, посредством очистки ее от вирусов или подготовки резервной копии в соответствии с разделом 706, и хранит заявку так, чтобы ее содержание могло быть, при необходимости, удостоверено²⁸;

(iii) если Ведомство обнаруживает, что оно не в состоянии прочитать или хранить предполагаемую заявку, как это упомянуто в пункте (ii), то оно определяет, может ли быть установлена дата международной подачи;

(iv) если Ведомство устанавливает дату международной подачи заявки, то оно, если это возможно, принимая во внимание представленные заявителем сведения, незамедлительно уведомляет заявителя и, если необходимо, предлагает заявителю представить заменяющую копию заявки, не содержащую вирусов;

(v) если Ведомство устанавливает дату международной подачи заявки, то оно подготавливает копию для Получающего ведомства, регистрационный экземпляр и копию для поиска на основе заявки, очищенной от вирусов, резервную копию или заменяющую копию, упомянутые в подпунктах (ii) или (iv), в зависимости от обстоятельств, при условии, что заявка будет храниться Ведомством, как это упомянуто в пункте (ii), для целей правила 93.1²⁸.

²⁴ *Примечание редактора:* см. сноску 13.

²⁵ *Примечание редактора:* В случае, когда Международное бюро обнаруживает, что регистрационный экземпляр международной заявки, поданной в электронной форме, является нечитаемым, оно уведомляет Получающее ведомство, которое затем, когда это применимо, действует в соответствии с разделом 708(a). В случае, когда международная заявка рассматривается как неполученная в той части, в которой она является нечитаемой или переданной, Получающее ведомство затем определяет, может ли быть установлена дата подачи на основе заявки в том виде, в котором она была получена.

²⁶ *Примечание редактора:* см. сноску 12.

²⁷ *Примечание редактора:* В случае, когда Международное бюро обнаруживает, что регистрационный экземпляр международной заявки, поданной в электронной форме в том виде, в котором он получен Получающим ведомством, заражен вирусами, оно уведомляет Получающее ведомство, которое затем действует, когда это применимо, в соответствии с разделом 708(b).

²⁸ *Примечание редактора:* Поскольку первоначально поданная заявка может понадобиться для целей доказательств, Получающее ведомство обязано, по возможности, хранить её в том виде, в котором она была подана, т.е. в заражённом виде.

Раздел 709

Средства связи с заявителем

(a) Получающее ведомство, если оно предоставляет такие услуги, направляет любое уведомление, сообщение или другую корреспонденцию («документы») заявителю электронными средствами в соответствии с Приложением F, если заявитель не требует получения их другим способом, предлагаемым этим Ведомством.

(b) В случае, когда Получающее ведомство имеет основания считать, что документ, направленный заявителю электронными средствами, не был передан успешно, Ведомство незамедлительно повторно направляет этот документ посредством того же самого или иного средства передачи.

(b-bis) В случае, когда Получающее ведомство предоставляет такую услугу и заявитель просит об этом, Получающее ведомство может вместо прямой передачи документа заявителю сделать его доступным для извлечения заявителем в электронной системе в соответствии с стандартом, указанным в разделе 5.1^{ter} Приложения F. В этом случае документ считается переданным заявителю в день, когда он стал доступен для извлечения заявителем в этой электронной системе. Получающее ведомство незамедлительно уведомляет заявителя электронными средствами всякий раз, когда становится доступен новый документ, если заявитель не требует иного.

(c) В случае, когда электронные системы Получающего ведомства не являются доступными для подачи или извлечения документов в электронной форме или электронными средствами, Ведомство, если это возможно, незамедлительно публикует информацию об этом, используя имеющиеся в таких обстоятельствах средства.

(d) В случае, когда об этом достигнута договоренность между Получающим ведомством и Международным бюро, Ведомство может предоставить электронную копию документа в Международное бюро для передачи электронными средствами заявителю от своего имени.

Раздел 710

Уведомление и публикация о требованиях и практике Получающего ведомства

(a) Уведомление, направляемое Получающим ведомством в Международное бюро в соответствии с правилом 89bis.1(d) и разделом 703(a) о том, что Ведомство готово принимать международные заявки в электронной форме, содержит, когда это применимо:

(i) сведения о форматах электронных документов (включая, когда это применимо, версии таких форматов), средствах передачи, видах электронных пакетов, программном обеспечении для электронной подачи и видах электронной подписи, установленных Ведомством в соответствии с разделом 703(b)(i) – (iv) и (c), а также сведения о каких-либо дополнительных вариантах, установленных им в рамках основного общего стандарта;

(ii) сведения об условиях, правилах и процедурах, относящихся к электронному приему, включая часы работы, выбор процедур подтверждения получения, выбор электронной рассылки уведомлений и предложений, какие-либо виды онлайн-платежей, подробности, касающиеся технической поддержки, требования к программному обеспечению и другие сведения административного характера, относящиеся к подаче в электронной форме международных заявок и связанных с ними документов;

(iii) сведения о видах документов, которые могут передаваться в Ведомство и из Ведомства в электронной форме;

(iv) сведения о том, принимает ли Ведомство, и при каких условиях, подачу в соответствии с разделом 706(a) и (f) документов в исходных форматах и в формате (форматах) электронного документа (включая, когда это применимо, версии такого формата (форматов)), который допускается Ведомством в соответствии с данным разделом;

(v) сведения о процедурах уведомления заявителей и процедурах, которые заявители могут использовать в качестве альтернативы в тех случаях, когда электронные системы Ведомства недоступны;

(vi) сведения об органах сертификации, которые признаются Ведомством и электронные адреса систем сертификации, в рамках которых выдаются сертификаты;

(vii) сведения о процедурах, касающихся доступа к делам международных заявок, поданных или хранящихся в электронной форме.

(b) Получающее ведомство уведомляет Международное бюро о любом изменении ранее сообщенных им данных в уведомлении в соответствии с пунктом (a) настоящего раздела.

(c) Международное бюро незамедлительно публикует в Бюллетене каждое уведомление, полученное им в соответствии с пунктом (a) или (b) настоящего раздела.

(d) Дата вступления в силу каждого изменения, о котором было уведомлено в соответствии с подпунктом (b), устанавливается Получающим ведомством в уведомлении, при условии, что каждое изменение, которое ограничивает выбор варианта подачи, вступает в силу не ранее двух месяцев с даты публикации в Бюллетене уведомления об этом изменении.

Раздел 711

Управление электронными документами

(a) Документы, копии и файлы в электронной форме, относящиеся к международным заявкам, должны обрабатываться и храниться для целей правила 93 в соответствии с требованиями аутентификации, целостности, конфиденциальности и неопровержимости и с должным соблюдением принципов управления электронными документами, изложенных в Приложении F.

(b) По запросу от заявителя или другой заинтересованной стороны в отношении конкретной международной заявки, Получающее ведомство, с учетом ограничений, предусмотренных Договором в отношении доступа третьих лиц,²⁹ удостоверяет, что какие-либо электронные документы, относящиеся к заявке, ведутся и хранятся им в соответствии с пунктом (a).

Раздел 712

Доступ к электронным документам

Доступ, разрешенный Договором, Инструкцией РСТ или настоящей Административной инструкцией к документам, содержащимся в деле международной заявки, поданной, обработанной и хранящейся в электронной форме, может, по усмотрению соответствующего национального ведомства или межправительственной организации, быть предоставлен с помощью электронных средств или в электронной форме, с должным вниманием к обеспечению целостности и, когда это применимо, к конфиденциальности данных, принципам управления электронными документами, изложенным в Приложении F, а также обеспечению безопасности электронных сетей, систем и прикладных программ Ведомства или организации.

²⁹ *Примечание редактора:* Статьи 30, 38 и правило 94 ограничивают доступ.

Раздел 713

Применение положений к Международным органам и Международному бюро, а также к уведомлениям, рассылкам, переписке и другим документам³⁰

(a) Положения данной Части Административной инструкции, кроме изложенных в разделах 703(c), 704(c) – (g), 707, 708(b)(iii) – (v), 710(a)(iv) и 714(b), если они допускают применение, но в явном виде не применяются к Международным поисковым органам, Органам международной предварительной экспертизы и Международному бюро, применяются *mutatis mutandis* в отношении упомянутых Органов и Бюро³¹.

(b) Положения данной Части Административной инструкции, кроме изложенных в разделах 703(c), 704(c) – (f), 705, 707, 708(b)(iii) – (v) и 710(a)(iv), если они допускают применение, но в явном виде не применяются к уведомлениям, рассылкам, переписке и другим документам, относящимся к международным заявкам, поданным, обработанным и рассылаемым в электронной форме, применяются *mutatis mutandis* к таким уведомлениям, рассылкам, переписке и другим документам, относящимся к международным заявкам.

Раздел 714

Предоставление Международным бюро копий документов, хранящихся в электронной форме; требования Указанных ведомств к подписи

(a) В случае, когда какой-либо Международный поисковый орган, Орган международной предварительной экспертизы или Указанное ведомство не уведомило Международное бюро в соответствии с правилом 89*bis*.1(d) о своей готовности рассматривать международные заявки в электронной форме, Международное бюро обязано предоставить этому Органу или Ведомству копию на бумажном носителе каждого документа, который хранится в Международном бюро в электронной форме и который этот Орган или Ведомство правомочно получить. Международное бюро также может, по запросу соответствующего Органа или Ведомства, предоставить такую копию в электронной форме.

(b) Любое Указанное ведомство³² может потребовать, чтобы любой документ или корреспонденция, представленная ему заявителем в электронной форме, была подписана заявителем с использованием того вида электронной подписи, который установлен этим Ведомством в соответствии с Приложением F.

Раздел 715

Доступность приоритетных документов из цифровых библиотек

(a) Для целей правил 17.1(b-*bis*), 17.1(d) (когда это применимо, в зависимости от обстоятельств, вследствие правил 17.1(c) и 82*ter*.1(b)), 66.7(a) (когда это применимо, в зависимости от обстоятельств, вследствие правила 43*bis*.1(b)) и 91.1(e), приоритетный документ считается доступным из цифровой библиотеки для Международного бюро, Указанного ведомства, Международного поискового органа или Органа международной предварительной экспертизы, в зависимости от конкретного случая:

³⁰ *Примечание редактора:* Положения Части 7 и Приложения F, относящиеся к форме и содержанию международной заявки, применяются автоматически, в силу статьи 27(1), к Указанным ведомствам. Обмен информацией между заявителями и Указанными ведомствами, однако, в общем виде регулируется Приложением F.

³¹ *Примечание Редактора:* В отношении разделов 703(a) и 710, ведомство, выступающее в различных качествах (Получающего ведомства, Международного поискового органа и/или Органа международной предварительной экспертизы) направляет в Международное бюро отдельные уведомления, для каждого своего статуса, о своей готовности получать и рассматривать международные заявки в электронной форме.

³² *Примечание редактора:* “Указанные ведомства” в обязательном порядке включают в себя Выбранные ведомства.

(i) если соответствующее Ведомство или Орган уведомил Международное бюро, или Международное бюро заявило, в зависимости от конкретного случая, о том, что это Ведомство или Орган подготовились к получению приоритетных документов из цифровой библиотеки; и

(ii) соответствующий приоритетный документ содержится в этой цифровой библиотеке и заявитель разрешил, в достаточной степени в рамках процедур предоставления доступа к цифровой библиотеке, соответствующему Ведомству или Органу или Международному бюро, в зависимости от конкретного случая, доступ к этому приоритетному документу.

(b) Уведомление, направляемое в Международное бюро в соответствии с пунктом 12 Рамочных положений для Службы цифрового доступа к приоритетным документам³³

(i) Международным бюро; или

(ii) Ведомством, выступающим в качестве Международного поискового органа или Органа международной предварительной экспертизы,

о готовности получать приоритетные документы посредством Службы цифрового доступа должно рассматриваться как декларация или уведомление в соответствии с пунктом (a)(i) о том, что Международное бюро или Ведомство, выступающее в том или ином качестве, будут получать приоритетные документы через Службу цифрового доступа из любой цифровой библиотеки, которая являлась предметом уведомления в соответствии с пунктом 10 Рамочных положений, включая библиотеки, для которых такое уведомление направляется позднее, но вступает в силу ранее даты, на которую к этому Ведомству или Бюро обратились в просьбой извлечь приоритетный документ.

(c) Ведомство или Орган, который направил в Международное бюро уведомление в соответствии с пунктом (a)(i) или (b), уведомляет Международное бюро о любых изменениях в этих сведениях.

(d) Международное бюро незамедлительно публикует в Бюллетене любое уведомление, полученное им в соответствии с пунктом (a)(i) или (b) данного раздела, любое заявление, исходящее от Бюро в соответствии с пунктом (a)(i) или (b), и любые изменения в этих сведениях.

(e) Датой вступления в силу любых изменений, опубликованных в соответствии с пунктом (d), является дата, установленная соответствующим Ведомством или Органом или Международным бюро, в зависимости от конкретного случая, при условии, что любые изменения, ограничивающие возможности заявителя обращаться к Ведомству, Органу или Международному бюро с просьбой получить приоритетный документ из цифровой библиотеки, за исключением случая, когда приоритетный документ не содержится больше в цифровой библиотеке, вступают в силу не ранее, чем через два месяца после даты публикации об изменениях в Бюллетене.

Раздел 716

Просьба получить приоритетный документ из цифровой библиотеки в соответствии с правилом 17.1(b-bis)

(a) Любая просьба, предусмотренная правилом 17.1(b-bis):

(i) должна идентифицировать соответствующий приоритетный документ в соответствии с правилом 4.10(a); и

(ii) должна, когда это применимо, сообщать код доступа, предоставленный заявителю Международным бюро или Ведомством, в которое предшествующая заявка была подана.

³³ *Примечание редактора:* Составлено Международным бюро 31 марта 2009 и размещено на сайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/ru/web/das/documentation.

(b) В случае, когда заявитель в соответствии с правилом 17.1(b-bis) и пунктом (a) данного раздела обращается с просьбой к Международному бюро получить приоритетный документ, который в соответствии с разделом 715(a) предположительно доступен для него из цифровой библиотеки, однако Бюро обнаруживает, что на самом деле этот приоритетный документ не доступен, это Бюро, в зависимости от конкретного случая, уведомляет заявителя, предоставляя ему возможность представить приоритетный документ или обеспечить доступ к этому документу через цифровую библиотеку, в течение срока, который составляет не менее двух месяцев с даты уведомления или в течение срока, установленного правилом 17.1(a), в зависимости от того, какой срок истекает позднее. Когда приоритетный документ представляется или становится доступным Международному бюро в течение этого срока, требования правила 17.1(b-bis) считаются соблюденными. Если приоритетный документ не представляется или не становится доступным в течение этого срока, то просьба о получении этого документа через цифровую библиотеку считается неподанной.

(c) В случае, когда заявитель обращается к Международному бюро в соответствии с правилом 17.1(b-bis) с просьбой о получении приоритетного документа через цифровую библиотеку, но эта просьба не отвечает требованиям упомянутого правила и настоящего раздела, либо соответствующий приоритетный документ не доступен для этого Ведомства или Бюро в соответствии с разделом 715(a), Международное бюро, в зависимости от конкретного случая, незамедлительно уведомляют заявителя соответствующим образом.

ЧАСТЬ 8

ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ВОЗРАЖЕНИЯМ ТРЕТЬИХ ЛИЦ

Раздел 801

Система подачи возражений третьими лицами

(a) Международное бюро обязано создать электронную систему, позволяющую третьим лицам направлять свои возражения, основанные на уровне техники, который, по их мнению, относится к вопросу, является ли заявленное изобретение новым и/или соответствующим изобретательскому уровню ("система подачи возражений третьими лицами").

(b) Система подачи возражений третьими лицами:

(i) должна обеспечивать возможность для третьих лиц оставаться анонимными;

(ii) должна позволять включать в возражения краткие объяснения, касающиеся релевантности каждого документа из уровня техники, упомянутого в возражении, а также представлять копию такого документа;

(iii) может устанавливать ограничение по количеству документов из уровня техники, которые можно включать в одно возражение; и

(iv) может устанавливать ограничение по количеству возражений, подаваемых в отношении одной международной заявки как одним и тем же лицом, так и всеми лицами в совокупности.

(c) Международное бюро обязано предпринимать технические меры, чтобы исключить злоупотребления при использовании системы подачи возражений третьими лицами.

(d) Международное бюро может временно или на неопределенный срок приостанавливать использование системы подачи возражений третьими лицами, если оно считает это необходимым.

Раздел 802

Подача возражений третьими лицами

- (a) Возражение, подаваемое третьим лицом, в отношении международной заявки:
- (i) представляется в Международное бюро посредством системы подачи возражений третьими лицами, как это предусмотрено разделом 801;
 - (ii) представляется в период времени между датой международной публикации и до истечения 28 месяцев с даты приоритета международной заявки;
 - (iii) составляется на языке публикации притом, что копии представленных документов из уровня техники могут быть на любом языке;
 - (iv) должно относиться к упомянутой в нем международной заявке;
 - (v) включает ссылки на уровень техники;
 - (vi) не должно содержать вирусы или другие вредоносные логические формы;
 - (vii) не должно содержать комментариев или иных высказываний, не относящихся к новизне или изобретательскому уровню изобретения, заявленного в международной заявке; и
 - (viii) не должно содержать комментариев или иных высказываний, направленных на злоупотребление системой подачи возражений третьими лицами.

(b) Любое предполагаемое возражение от третьего лица, которое, по мнению Международного бюро, не отвечает требованиям пункта (a), не рассматривается в качестве такового. Международное бюро информирует третье лицо соответствующим образом за исключением случаев, когда предполагаемое возражение представляет собой явную попытку злоупотребления этой системой. Предполагаемое возражение не становится общедоступным и не рассылается заявителю, любому Международному органу или Указанному ведомству.

Раздел 803

Доступ к возражениям третьих лиц

(a) Любое возражение третьих лиц незамедлительно становится общедоступным за исключением того, что доступ к копиям документов предшествующего уровня техники, загружаемых посредством системы, предоставляется только заявителю, компетентным Международным органам и Указанным ведомствам.

(b) В случае, когда третье лицо обращается к Международному бюро с просьбой остаться анонимным, как это предусмотрено разделом 801(b), Международное бюро не раскрывает сведений об этом лице обществу, заявителю, любому компетентному Международному органу или Указанному ведомству.

Раздел 804

Уведомление, направляемое заявителю, о получении возражения и комментарии заявителя в ответ на возражение

(a) Международное бюро уведомляет заявителя в случае получения каких-либо возражений третьих лиц в отношении международной заявки.

(b) Заявитель, в течение 30 месяцев с даты приоритета, может представить комментарии в ответ на любое поданное возражение третьих лиц. Эти комментарии представляются на английском, французском или языке публикации международной заявки по выбору заявителя и незамедлительно становятся общедоступными.

Раздел 805
Рассылка возражений и комментариев в Международные органы
и Указанные ведомства

(a) Международное бюро незамедлительно рассылает любое возражение третьих лиц и любой комментарий заявителя в Международный поисковый орган, назначенный для проведения международного поиска, в Международный поисковый орган, назначенный для проведения дополнительного международного поиска и Орган международной предварительной экспертизы, назначенный для проведения международной предварительной экспертизы, если только отчет о международном поиске, отчет о дополнительном поиске или заключение международной предварительной экспертизы, соответственно, уже не было получено Международным бюро.

(b) Незамедлительно после истечения 30 месяцев с даты приоритета Международное бюро рассылает любое возражение третьих лиц и любой комментарий заявителя во все Указанные ведомства в соответствии с правилом 93*bis*. Указанные ведомства не обязаны принимать во внимание возражения или какие-либо комментарии в ходе национальной фазы.

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ А ФОРМЫ

[Настоящее Приложение, которое здесь не воспроизводится, содержит все формы бланков, используемые как заявителями, так и международными органами, включая формы, упомянутые в разделе 102 Административной инструкции. Приложение А состоит из публикуемых отдельно следующих пяти частей:

Часть I: Формы, относящиеся к Получающему ведомству

Часть II: Формы, относящиеся к Международному поисковому органу

Часть III: Формы, относящиеся к Международному бюро

Часть IV: Формы, относящиеся к Органу международной предварительной экспертизы

Часть V: Формы заявления и требования

*Упомянутые формы размещены на сайте ВОИС по адресу:
www.wipo.int/en/web/pct-system/forms/index.*

[Приложение В следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ В ЕДИНСТВО ИЗОБРЕТЕНИЯ

(а) **Единство изобретения.** Правило 13.1, определяющее требование единства изобретения, устанавливает принцип, согласно которому международная заявка должна относиться только к одному изобретению или, если имеется несколько изобретений, то включение этих изобретений в одну международную заявку допускается только в том случае, когда все изобретения связаны таким образом, что они образуют единый общий изобретательский замысел.

(b) **Техническая взаимосвязь.** Правило 13.2 устанавливает методику определения того, удовлетворяется ли требование единства изобретения по отношению к группе изобретений, заявленных в международной заявке. Единство изобретения существует только тогда, когда имеется техническая взаимосвязь между заявленными изобретениями, определяемая одним или несколькими одинаковыми или соответствующими “особыми техническими признаками”. Выражение “особые технические признаки” определено в правиле 13.2 как означающее такие технические признаки, которые определяют вклад, вносимый в уровень техники каждым из изобретений, рассматриваемым в совокупности. Соответствующий анализ проводится на основе формулы изобретения, интерпретируемой в свете описания и чертежей (если таковые имеются).

(с) **Независимые и зависимые пункты формулы изобретения.** В первую очередь, единство изобретения должно рассматриваться только в отношении независимых пунктов формулы изобретения международной заявки, а не в отношении зависимых пунктов. “Зависимый” пункт означает пункт формулы изобретения, содержащий все признаки другого пункта и относящийся к той же самой категории, что и этот другой пункт (выражение “категория пункта” здесь относится к классификации пунктов формулы согласно предмету заявленного изобретения – например, продукт, способ, применение устройства или средства и т.д.).

(i) Если независимые пункты не следуют из уровня техники и удовлетворяют требованию единства изобретения, то не возникает проблемы отсутствия единства изобретения в отношении пунктов, зависящих от этих независимых пунктов. В частности, не имеет значения, содержит ли зависимый пункт развитие изобретения. Равным образом не возникает проблемы в ситуации род/вид, когда родовой пункт не вытекает из уровня техники. Кроме того, не возникает проблемы в ситуации комбинация/подкомбинация, когда пункт на подкомбинацию не вытекает из уровня техники, а пункт на комбинацию включает все признаки подкомбинации.

(ii) Однако, если независимый пункт следует из уровня техники, то вопрос о том, сохраняется ли еще изобретательская взаимосвязь между всеми пунктами, зависящими от этого пункта, требует тщательного рассмотрения. Если такая взаимосвязь не сохраняется, то может быть поднят вопрос о нарушении единства изобретения *a posteriori* (т.е. вопрос, возникший только после анализа предшествующего уровня техники). Тот же самый подход применяется в случаях род/вид и комбинация/подкомбинация.

(iii) Предполагается, что данная методика определения единства изобретения применяется даже до начала международного поиска. После проведения поиска по определению уровня техники первоначальная оценка единства изобретения, основанная на предположении, что пункты формулы не вытекают из предшествующего уровня техники, может быть пересмотрена на основании результатов поиска.

(d) **Примеры конкретных ситуаций.** Для трех конкретных ситуаций методика определения единства изобретения, предусмотренная правилом 13.2, поясняется более детально:

- (i) комбинация пунктов формулы, относящихся к разным категориям;
- (ii) так называемая формула Маркуша; и
- (iii) промежуточный и конечный продукты.

Принципы интерпретации методики определения единства изобретения, содержащейся в правиле 13.2, в контексте каждой из этих ситуаций приведены ниже. При этом понимается, что приведенные ниже принципы, во всех случаях, являются интерпретациями правила 13.2, а не исключениями из него.

Ниже приведены примеры, предназначенные облегчить понимание интерпретаций, относящихся к трем вышеупомянутым областям, требующим особого внимания.

(е) Комбинации пунктов, относящихся к разным категориям. Методика определения единства изобретения в соответствии с правилом 13.2 позволяет, в частности, включать в одну международную заявку любую из следующих комбинаций пунктов, относящихся к разным категориям:

- (i) в дополнение к независимому пункту на определенный продукт, независимый пункт на способ, специально предназначенный для получения этого продукта, и независимый пункт на применение этого продукта, или
- (ii) в дополнение к независимому пункту на определенный способ, независимый пункт на устройство или средство, специально разработанное для осуществления этого способа, или
- (iii) в дополнение к независимому пункту на определенный продукт, независимый пункт на способ, специально предназначенный для получения этого продукта, и независимый пункт на устройство или средство, специально разработанное для осуществления этого способа,

при этом понимается, что способ специально предназначен для получения продукта, если продукт является неотъемлемым результатом осуществления способа, и что устройство или средство специально разработано для осуществления способа, если вклад, вносимый этим устройством или средством в уровень техники, соответствует вкладу, вносимому в уровень техники этим способом.

Таким образом, способ следует считать специально предназначенным для получения продукта, если неотъемлемым результатом заявленного способа является получение заявленного продукта, причем имеется техническая взаимосвязь между заявленным продуктом и заявленным способом. Однако слова “специально предназначенный” не означают, что продукт не может быть получен также другим способом.

Также устройство или средство следует считать “специально разработанным для осуществления” заявленного способа, если вклад, вносимый устройством или средством в уровень техники, соответствует вкладу, вносимому способом в уровень техники. Следовательно, недостаточно, чтобы была лишь возможность использовать устройство или средство при осуществлении заявленного способа. Однако выражение “специально разработанное” не означает, что устройство или средство не может использоваться для осуществления другого способа или что способ не может быть осуществлен с использованием альтернативного устройства или средства.

(f) “Формула Маркуша”. Правило 13.2 применяется к ситуации, описываемой так называемой формулой Маркуша, когда один пункт охватывает альтернативы (химические или нехимические). В этой особой ситуации требование технической взаимосвязи и одинаковых или соответствующих особых технических признаков, определенное правилом 13.2, считается соблюденным, когда альтернативы имеют сходную природу.

(i) Если формула Маркуша применяется для альтернатив в виде химических соединений, они считаются имеющими сходную природу при соблюдении следующих критериев:

- (A) все альтернативы имеют общее свойство либо активность, и
- (B)(1) имеется общая структура, т.е. существенный структурный элемент присутствует во всех альтернативах, или
- (B)(2) в случаях, когда общая структура не может служить объединяющим критерием, все альтернативы принадлежат к одному классу химических соединений, признанному таковым в области техники, к которой относится изобретение.

(ii) В абзаце (f)(i)(B)(1) слова “существенный структурный элемент присутствует во всех альтернативах” относятся к случаям, когда соединения имеют общую химическую структуру, составляющую большую часть их структур, либо если общей в соединениях является лишь небольшая часть их структур, то эта общая часть образует, в свете предшествующего уровня техники, их отличительную характеристику и общая структура является существенной для общего свойства или активности. Такой структурный элемент может быть представлен единственным компонентом или комбинацией компонентов, связанных между собой.

(iii) В абзаце (f)(i)(B)(2) слова “класс химических соединений, признанный таковым” означают, что знание уровня техники позволяет предположить, что члены этого класса обладают сходным поведением в контексте заявленного изобретения. Другими словами, эти члены могут замещаться один другим с ожиданием того, что будет достигнут тот же самый намеченный результат.

(iv) Тот факт, что альтернативы в формуле Маркуша могут классифицироваться по-разному, сам по себе не может считаться подтверждением отсутствия единства изобретения.

(v) При рассмотрении альтернатив, если будет показано, что, по крайней мере, одна из них, входившая в формулу Маркуша, не является новой в свете предшествующего уровня техники, эксперту следует вновь рассмотреть вопрос единства изобретения. Это повторное рассмотрение необязательно приведет к выводу о нарушении единства изобретения.

(g) Промежуточный и конечный продукты. Правило 13.2 применяется также к ситуации промежуточного и конечного продуктов.

(i) Термин “промежуточный” означает промежуточный или начальный продукт. К таковым относятся продукты, свойства которых позволяют использовать их для производства конечных продуктов посредством физических или химических изменений, в результате которых промежуточный продукт утрачивает свои отличительные черты.

(ii) В контексте проблемы промежуточного и конечного продуктов, единство изобретения считается соблюденным, если удовлетворяются следующие два условия:

- (A) промежуточный и конечный продукты имеют один и тот же существенный структурный элемент, в котором:
 - (1) основные химические структуры промежуточного и конечного продуктов те же самые или
 - (2) химические структуры этих продуктов технически тесно взаимосвязаны, причем структура промежуточного продукта включается в качестве существенного структурного элемента в структуру конечного продукта, и

- (В) промежуточный и конечный продукты технически взаимосвязаны в том смысле, что конечный продукт получается либо непосредственно из промежуточного продукта, либо выделяется из него через небольшое число других промежуточных продуктов, каждый из которых содержит тот же самый существенный структурный элемент.

(iii) Единство изобретения может также считаться соблюденным между промежуточным и конечным продуктами, структуры которых неизвестны, – например, между промежуточным продуктом известной структуры и конечным продуктом неизвестной структуры или между промежуточным продуктом неизвестной структуры и конечным продуктом неизвестной структуры. Чтобы требование единства изобретения считалось соблюденным в этих случаях, достаточно привести доказательство того, что промежуточный и конечный продукты технически тесно связаны между собой, например, когда промежуточный продукт содержит один и тот же существенный элемент, что и конечный продукт, либо при его помощи существенный элемент вводится в конечный продукт.

(iv) В одной международной заявке допускаются различные промежуточные продукты, используемые в различных процессах получения конечного продукта, при условии, что они имеют один и тот же существенный структурный элемент.

(v) Промежуточный и конечный продукты в процессе получения последнего от первого не должны разделяться другим промежуточным продуктом, который является неновым.

(vi) Если в одной международной заявке заявляются различные промежуточные продукты для различных структурных частей конечного продукта, то единство изобретения не считается соблюденным между этими промежуточными продуктами.

(vii) Если промежуточный и конечный продукты представляют собой семейства соединений, то каждый промежуточный продукт должен соответствовать соединению, заявленному в семействе конечных продуктов. Однако некоторые конечные продукты могут и не иметь соответствующих соединений в семействе промежуточных продуктов, так что эти два семейства могут не совпадать полностью.

(h) Если вышеприведенный анализ приводит к выводу о соблюдении единства изобретения, на это решение не должен повлиять тот факт, что помимо возможности использования для производства конечных продуктов, промежуточные продукты проявляют также и иные возможные свойства или активности.

(i) Правило 13.3 требует, чтобы единство изобретения устанавливалось безотносительно к тому, заявляются ли изобретения в отдельных пунктах формулы или в одном пункте в виде альтернатив.

(j) Правило 13.3 не направлено на поощрение использования альтернатив в одном пункте; оно имеет целью пояснить, что критерий соответствия единству изобретения (а именно, метод, приведенный в правиле 13.2) остается одним и тем же независимо от вида пункта формулы изобретения.

(k) Правило 13.3 не препятствует Международному поисковому органу, Органу международной предварительной экспертизы или Ведомству возражать против включения альтернатив в один пункт формулы по мотивам ясности, точности пунктов формулы изобретения либо на основании применяемой этим Органом системы пошлин.

(l) Примеры, поясняющие принципы оценки единства изобретения в особых случаях, приведены в Руководстве PCT по международному поиску и международной предварительной экспертизе.

[Приложение С следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ С³⁴ ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЕЙ НУКЛЕОТИДНЫХ И АМИНОКИСЛОТНЫХ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАТЕНТНЫХ ЗАЯВКАХ В СООТВЕТСТВИИ С РСТ

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с правилом 5.2(a), если международная заявка включает раскрытие одной или нескольких последовательностей нуклеотидов и/или аминокислот, которые в соответствии с Административной инструкцией должны быть включены в перечень последовательностей, описание должно содержать раздел описания, касающийся перечня последовательностей, который должен соответствовать Стандарту, предусмотренному в Административной инструкции. В соответствии с разделом 208, любой перечень последовательностей, поданный как часть международной заявки, или представленный вместе с международной заявкой, должен быть приведен в соответствии с Приложением С (настоящим Приложением).

2. Настоящее Приложение содержит вышеупомянутые инструкции в отношении подачи и обработки перечней последовательностей, поданных как часть международной заявки, или представленных вместе с международной заявкой.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

3. Для настоящей Инструкции:

(a) выражения "перечень последовательностей", "нуклеотид" и "аминокислота" имеют то же значение, что и в Стандарте ВОИС ST.26;

(b) выражение "перечень последовательностей, поданный как часть международной заявки" означает перечень последовательностей, содержащийся в поданной международной заявке, включая любой перечень последовательностей, который:

(i) включен в международную заявку в соответствии с правилом 20.5(b) или (c) или правилом 20.5bis(b) или (c),

(ii) считается содержащимся в международной заявке в соответствии с правилом 20.6(b),

(iii) был исправлен в соответствии с правилом 26, исправлен в соответствии с правилом 91 или изменен в соответствии со статьей 34(2)(b), или

(iv) включается в международную заявку путем изменения в соответствии со статьей 34(2)(b) описания в отношении последовательностей, содержащихся в международной заявке в поданном виде, но первоначально не включенных в перечень последовательностей;

(c) выражение "перечень последовательностей, представленный вместе с международной заявкой" означает перечень последовательностей, который не является частью международной заявки, но представлен для целей международного поиска или международной предварительной экспертизы.

ВЗАИМОСВЯЗЬ СО СТАНДАРТОМ ВОИС ST.26

4. Раздел перечня последовательностей описания должен соответствовать Стандарту ВОИС ST.26. С учетом конкретных требований, приведенных в настоящем Приложении,

³⁴ *Примечание редактора:* Инструкции, приведенные в данном Приложении, применяются к международным заявкам, поданным не ранее 1 июля 2022 года. Предыдущая версия Приложения С продолжает применяться к международным заявкам, поданным до этой даты.

этот Стандарт применяется к любому раскрытию последовательности нуклеотидов или аминокислот в международной заявке, в частности, в отношении:

- (a) того, будет ли такое раскрытие включено в перечень последовательностей;
- (b) способа представления раскрытия информации;
- (c) квалификаторов, для которых допускается "текст в свободном формате" в качестве значения и идентификации таких квалификаторов, для которых такой текст в свободном формате считается зависящим от языка³⁵; и
- (d) определения типа документа (DTD) для перечня последовательностей в формате XML (eXtensible Markup Language).

5. После любого пересмотра Стандарта ВОИС ST.26 Генеральный директор решает, с какой даты пересмотренная версия этого Стандарта применяется к международным заявкам, и такая информация публикуется в Бюллетене вместе с любыми временными положениями, касающимися представления на эту дату или после нее перечней последовательностей, связанных с международными заявками, поданными до этой даты.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРЕДСТАВЛЕНЫ В ПЕРЕЧНЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ

6. В соответствии со Стандартом ВОИС ST.26 последовательность, которую необходимо включить в перечень последовательностей согласно правилу 5.2, является последовательностью, которая была раскрыта в любом месте международной заявки путем перечисления ее остатков и может быть представлена как:

- (a) неразветвленная последовательность или линейный участок разветвленной последовательности, содержащей десять и более специально определенных нуклеотидов, где смежные нуклеотиды соединены либо:
 - (i) от 3' к 5' (или от 5' к 3') фосфодиэфирною связью; либо
 - (ii) любой химической связью, которая приводит к такому расположению соседних нуклеотидных оснований, которые имитируют расположение нуклеотидных оснований в нуклеиновых кислотах природного происхождения; или
- (b) неразветвленная последовательность или линейный участок разветвленной последовательности, содержащей четыре и более специально определенных аминокислот, где аминокислоты образуют одну пептидную основу и где смежные аминокислоты соединены пептидными связями.

7. В соответствии со Стандартом ВОИС ST.26, перечень последовательностей не должен включать никаких последовательностей с менее чем десятью специально определенными нуклеотидами или с менее чем четырьмя специально определенными аминокислотами, как последовательность со своим собственным присвоенным идентификационным номером последовательности.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКЕ

8. Если последовательности включены в перечень последовательностей, Ведомства могут не требовать, чтобы последовательности также фигурировали в основной части описания. Однако в конкретных случаях у заявителя могут быть веские причины для выделения некоторых последовательностей из перечня последовательностей в

³⁵ *Примечание редактора:* См. пункты 87 и 88 Стандарта ВОИС ST.26 и раздел 6, Таблицу 5 и раздел 8, Таблицу 6 в Приложении I к этому Стандарту.

основной части описания, формулы или чертежей. Если в основной части описания, формулы или чертежей представлены какие-либо последовательности, они могут быть изложены таким образом, который считается наиболее подходящим для представления информации с соответствующей целью. В описании, формуле или чертежах заявки последовательности, включенные в перечень последовательностей, должны обозначаться идентификатором последовательности, которому предшествует "SEQ ID NO:", даже если последовательность также включена в описание, формулу или чертежи. Аналогичным образом, последовательности, слишком короткие для включения в перечень последовательностей, могут быть представлены способом, который заявитель считает наиболее подходящим.

ТРЕБОВАНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ЯЗЫКОМ

9. Стандарт ВОИС ST.26 предписывает использование "контролируемой лексики", которая должна использоваться для описания признаков последовательности, т.е. аннотирования области или интересующей позиции, приведенных в Приложении 1 к Стандарту.

10. В соответствии со Стандартом, "квалификаторы" используются для получения информации о признаках в дополнение к той, которая дается через функциональный ключ и местоположение признака. Существует несколько типов допустимых "форматов значений" для представления различных типов информации, передаваемых квалификаторами, а именно контролируемая лексика, числовые значения (например, номер или дата), "свободный текст" и последовательности.

11. Лексика, приведенная в Приложении I к Стандарту и не зависящая от языка, должна быть представлена только в соответствии с требованиями Стандарта ВОИС ST.26 и не должна переводиться. Сюда входят:

(a) символы нуклеотидов, приведенные в разделе 1, и символы аминокислот, приведенные в разделе 3;

(b) сокращения для модифицированных нуклеотидов, приведенные в разделе 2, и сокращения для модифицированных аминокислот, приведенные в разделе 4, как единственные допустимые значения для определенных квалификаторов;

(c) названия функциональных ключей, приведенные в разделах 5 и 7, и названия квалификаторов, приведенные в разделах 6 и 8, несмотря на то, что многие допустимые названия функциональных ключей и квалификаторов написаны на английском языке или являются английскими сокращениями (см., например, функциональные ключи 5.1 "C-region" и 7.18 "MOD_RES" (сокращение от "модификация остатка"); и квалификаторы 6.5 "cell_type" и 8.3 "organism");

(d) все "форматы значений", приведенные в разделах 6 и 8, разрешенные для использования для размещения различных типов информации, передаваемой квалификаторами, отличающимися от "свободного текста" (то есть, контролируемая лексика, числовые значения, такие как число или дата, и последовательности), несмотря на то, что многие из этих допустимых "форматов значений" содержат элементы на английском языке или английские аббревиатуры, или являются узнаваемыми производными от английских или латинских слов (см., например, квалификатор 6.15 "direction", с форматом значения: "left", "right" или "both"); и

(e) значения квалификаторов "текст в свободном формате", кроме тех, которые определены в Стандарте как зависящие от языка.

12. Свободный текст, зависящий от языка, должен быть представлен на языке, который принимается Получающим ведомством для этой цели. Стандарт ВОИС ST.26 позволяет предоставлять свободный текст, зависящий от языка, на одном или двух языках в

рамках одного перечня последовательностей: на английском (в элементе `INSDQualifier_value`) и/или на другом указанном языке (в элементе `NonEnglishQualifier_value`). Язык или языки, которые разрешаются или требуются использовать в каждом конкретном случае, рассматриваются в пунктах 16-19.

13. Язык любого свободного текста, включенного в элемент `NonEnglishQualifier_value`, должен быть указан в атрибуте `nonEnglishFreeTextLanguageCode`. Один и тот же язык должен использоваться для содержания всех элементов `NonEnglishQualifier_value` в перечне последовательностей. Если для любого элемента `INSDQualifier_value` или `NonEnglishQualifier_value` элемента предусмотрен свободный текст, зависящий от языка, он должен быть представлен на соответствующем языке для всех таких элементов.

14. Язык, считающийся языком оригинала всего зависящего от языка свободного текста, и являющийся языком или одним из языков зависящего от языка свободного текста в перечне последовательностей, представленном во время подачи заявки, предпочтительно указывается с помощью атрибута `originalFreeTextLanguageCode` элемента `ST26SequenceListing`. Указанный язык может быть использован на международной фазе для помощи в оценке и, где это уместно, исправлении расхождений, обнаруженных между `INSDQualifier_value` элементом и `NonEnglishQualifier_value` элементом для зависящего от языка квалификатора свободного текста, включенного в перечень последовательностей в поданном виде. Для обработки на национальной фазе релевантность указанного языка оригинала в случаях, когда на дату международной подачи было включено более одной языковой версии свободного текста, является вопросом национального законодательства.

15. Стандарт ВОИС ST.26 требует, чтобы фамилия первого указанного заявителя была указана на языке подачи. Если фамилия первого указанного заявителя не указана латинскими буквами, транслитерация или перевод также должны быть указаны латинскими буквами, независимо от языка перечня последовательностей. Название изобретения должно быть указано на языке подачи заявки, а также может быть указано на дополнительных языках. В любой перевод перечня последовательностей, представленный в Получающее ведомство, Международное Бюро, Международный поисковый орган или Орган международной предварительной экспертизы, заявитель может (но не обязан) добавить эти пункты на языке перевода.

Языки перечня последовательностей в поданном виде

16. Правило 12.1(d) позволяет Получающим ведомствам указывать язык или языки, которые могут быть использованы для зависящего от языка свободного текста в перечне последовательностей, являющемся частью международной заявки в поданном виде. Ведомство может разрешить или потребовать, чтобы зависящий от языка свободный текст был представлен на том же языке, что и основной текст международной заявки, или на другом языке. Получающее ведомство может также разрешить, но не потребовать, чтобы поданный перечень последовательностей включал зависящий от языка свободный текст на втором языке в соответствии со Стандартом ВОИС ST.26. Это позволяет представить зависящий от языка свободный текст одновременно и на языке основного текста международной заявки в поданном виде, и на другом языке, требуемом для целей международного поиска или международной публикации в соответствии с правилами 12.3 или 12.4. В этом случае не требуется представлять перевод основной части международной заявки одновременно с перечнем последовательностей; перевод основной части может быть представлен позднее, а перевод в целом будет считаться полученным на дату получения заключительной части перевода.

Переводы перечня последовательностей

17. Если перевод зависящего от языка свободного текста в перечне последовательностей международной заявки или предшествующей заявки требуется как часть перевода в соответствии с правилами 12.3, 12.4, 12*bis*.2(a)(ii), 20.6(a)(iii), 45*bis*.1(c)(i), 49.5 или 55.2(a), этот перевод должен быть представлен в виде нового перечня последовательностей, содержащего зависящий от языка свободный текст на требуемом языке целиком, либо в дополнение, либо вместо языков в перечне последовательностей, с которых переводится текст. Остальная часть перечня последовательностей должна оставаться неизменной, за исключением:

(a) соответствующих атрибутов `ST26SequenceListing`, описывающих содержание, в частности, включающих `productionDate` и, когда это релевантно, `nonEnglishFreeTextLanguageCode`;

(b) по возможности, включающих идентификационные данные заявки (код Ведомства ИС, номер международной заявки и дату международной подачи), если они были присвоены и доведены до сведения заявителя, а также, когда это применимо, обновления любых других элементов общей информационной части, которые были изменены с момента подачи международной заявки, или перевод их на язык переведенного зависящего от языка свободного текста. Получающее ведомство или Международный орган не требует исправления или обновления каких-либо элементов в части общей информации только потому, что они отличаются от соответствующих сведений в остальной части международной заявки или сведения об элементах изменились между датой международной подачи и датой представления перевода, а также не требует перевода таких элементов.

18. Атрибут `originalFreeTextLanguageCode` должен продолжать указывать на язык оригинала, независимо от того, включена ли эта языковая версия в переведенный перечень последовательностей.

Языки перечней последовательностей, не являющихся частью международной заявки

19. Если перечень последовательностей представлен в соответствии с правилом 13*ter*.1 или 13*ter*.2 для целей международного поиска или международной предварительной экспертизы, зависящий от языка текст должен быть предоставлен на одном из языков, принимаемых Международным поисковым органом или Органом международной предварительной экспертизы, как правило, на том же языке, что и для основной части описания. Перечень последовательностей также может включать не зависящий от языка текст на втором языке, обычно либо на языке подачи, либо на английском языке.

ПОДАЧИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ, СОДЕРЖАЩЕЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ ИЛИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПЕРЕЧНЯ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ ПОСЛЕ ПОДАЧИ

20. Требование о предоставлении перечня последовательностей, который должен быть представлен в виде XML-файла в соответствии со Стандартом ВОИС ST.26, означает, что он может быть подан или представлен только в электронной форме. Заявка, содержащая последовательности, как это описано в п. 6, без такого перечня последовательностей, является дефектной и может быть трудно исправимой на более поздней стадии. Настоятельно рекомендуется подготовить перечень последовательностей с использованием WIPO SEQUENCE или аналогичного программного обеспечения, которое подтверждает форму и аспекты содержания перечня последовательностей.

21. Если международная заявка с перечнем последовательностей подается в электронном виде, в том случае, если она передается электронным или физическим способом, перечень последовательностей должен быть по возможности частью пакета, поданного в соответствии с Приложением F, с перечнем последовательностей, индексированным в соответствии со стандартами, приведенными в этом Приложении.

22. Несмотря на п. 21, любое Получающее ведомство может принять электронный файл, содержащий перечень последовательностей, представленный отдельно от основного пакета на дату подачи, и должно принять такой отдельный электронный файл в любом случае, когда для заявителя нецелесообразно включать перечень последовательностей в основной пакет, например, потому что размер файла слишком велик, чтобы его смогло обработать программное обеспечение, используемое для подготовки или получения остальной части международной заявки. Если Получающее ведомство не в состоянии обработать такую заявку, заявка считается полученной этим Ведомством от имени Международного бюро как Получающего ведомства в соответствии с правилом 19.4(a)(ii-*bis*).

ПЕРЕЧЕНЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ НА РАЗДЕЛЬНЫХ ФИЗИЧЕСКИХ НОСИТЕЛЯХ

23. Любой физический носитель, содержащий перечень последовательностей, поданный отдельно от пакета, упомянутого в пункте 21, или если остальная часть международной заявки подана в бумажной форме, должен быть четко маркирован "Перечень последовательностей" или его эквивалентом на языке публикации, к которому Ведомство, в которое представлен перечень последовательностей, добавляет номер международной заявки. Если перечень последовательностей представлен после даты международной подачи, Ведомство также указывает характер перечня последовательностей в соответствии с соответствующим разделом 309 - 310^{ter}, 325, 511, 513, 607 или 610. Предпочтительно, чтобы физический носитель, используемый для пересылки перечня последовательностей, был того типа, который принят как Получающим ведомством, так и Международным поисковым органом, выбранным для проведения международного поиска.

24. Если размер файла перечня последовательностей слишком велик, чтобы уместиться на одном физическом носителе, он должен быть разделен таким образом, чтобы файлы можно было соединить в один единый непрерывный файл без отсутствующего или повторяющегося содержания в соответствии с процедурами, приведенными в пунктах 2(c) и (c-*bis*) Дополнения IV к Приложению F настоящей Административной инструкции. В дополнение к маркировке, упомянутой в пункте 23, физические носители должны быть пронумерованы, например, "DISK 1/3", "DISK 2/3", "DISK 3/3".

ПЕРЕЧЕНЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ В ЭЛЕКТРОННОЙ ФОРМЕ С ОСТАЛЬНОЙ ЧАСТЬЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ, ПОДАННОЙ НА БУМАЖНОМ НОСИТЕЛЕ

25. Заявителям настоятельно не рекомендуется подавать международные заявки с основным текстом на бумажном носителе и перечнем последовательностей отдельно в электронной форме. Тем не менее, в соответствии с пунктами (d) и (e) раздела 703, любое Получающее ведомство может принять международную заявку, поданную таким образом, и должно сделать это, если очевидно, что для заявителя было бы нецелесообразно подавать заявку в Получающее ведомство каким-либо другим способом. Если Получающее ведомство не в состоянии обработать такую заявку, заявка считается полученной этим Ведомством от имени Международного бюро как Получающего ведомства в соответствии с правилом 19.4(a)(ii-*bis*).

ПОЛУЧЕНИЕ И ОБРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ, СОДЕРЖАЩЕЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ

ПРОВЕРКА ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ

Электронный файл, выглядящий как перечень последовательностей

26. Получающее ведомство рассматривает любой электронный файл, представляющий перечень последовательностей в формате Стандарта ВОИС ST.26 XML, как перечень последовательностей, являющийся частью международной заявки, если он получен на дату или до даты, на которую Получающее ведомство определяет, что документы, предполагаемой международной заявки, соответствуют всем требованиям статьи 11(1), независимо от того, упоминается ли этот перечень в основной части описания или в заявлении, даже если он некорректно обозначен как таковой, за исключением случая, когда второй перечень последовательностей представлен как часть перевода для целей международного поиска в соответствии с правилом 12.3 или международной публикации в соответствии с правилом 12.4. Это не зависит от того, соответствует ли электронный файл, предполагаемый или выглядящий как перечень последовательностей, Стандарту ВОИС ST.26 (который не подлежит проверке Получающим ведомством, а только Международным поисковым органом). Если Получающее ведомство обнаруживает, что отдельный электронный файл, раскрывающий последовательности, имеет формат, отличающийся от формата XML Стандарта ВОИС ST.26, оно запрашивает у заявителя разъяснения о том, предназначено ли содержание файла для того, чтобы стать частью описания, и предлагает заявителю при необходимости представить содержание в формате, принятом для основной части описания. С этой целью Получающее ведомство может потребовать от заявителя заявление о том, что содержание документа, повторно представленного в приемлемом формате, идентично содержанию первоначально представленного электронного файла. Как вариант, Получающее ведомство может преобразовать файл в этот формат по согласованию с заявителем.

Проверка на соответствие Стандарту ВОИС ST.26 и на наличие других дефектов

27. Получающее ведомство не обязано проводить операции автоматизированного подтверждения соответствия перечня последовательностей Стандарту ВОИС ST.26 или иным образом проверять соответствие его содержания требованиям правил и настоящей Административной инструкции. Однако, если Ведомству станет известно о дефекте, например, вследствие того, что используемые им процессы подачи заявок в режиме онлайн или другие процедуры Ведомства проверяют файл перечня последовательностей с использованием инструмента подтверждения, предоставленного для этой цели Международным бюро, Ведомство может уведомить об этом заявителя.

28. Если Получающее ведомство выявит несоответствие между какой-либо информацией в общей части перечня последовательностей и соответствующей информацией в заявлении или тексте заявки, Получающее ведомство может обратить на это внимание заявителя. Заявитель может исправить такое несоответствие в течение срока, предусмотренного правилом 26.2, однако не обязан это делать. Международная заявка рассматривается на основании указаний, сделанных в заявлении.

Расчет пошлины за международную подачу

29. В соответствии с разделом 707(a-bis), если поданная международная заявка содержит электронный файл, представляющий собой перечень последовательностей в формате Стандарта ВОИС ST.26 XML, расчет международной пошлины за подачу не учитывает при подсчете количества листов любой материал, содержащийся в таком электронном файле. Однако, если электронный файл имеет любой другой формат, или

он явно не является перечнем последовательностей, например, когда основная часть описания, формула изобретения или чертежи ошибочно маркированы как перечень последовательностей, такой файл должен быть учтен при подсчете количества листов.

Обработка перечня последовательностей, представленного

после даты международной подачи

30. Если перечень последовательностей получен после даты международной подачи в соответствии с любым из правил 12.3 (перевод для целей международного поиска), 12.4 (перевод для целей международной публикации) или 26.4 (исправление недостатков), Получающее ведомство направляет копию перечня последовательностей в Международный поисковый орган и Международное бюро вместе с любыми заменяющими листами, также представленными для соответствующей цели, в соответствии с разделом 305*bis* или 325, в зависимости от того, что применимо в соответствии с разделом 335(a).

31. Если перечень последовательностей получен после даты международной подачи в соответствии с правилом 13*ter* (перечень последовательностей для целей международного поиска, не являющийся частью международной заявки), Получающее ведомство направляет его в Международный поисковый орган.

ПРОВЕРКА МЕЖДУНАРОДНЫМ ПОИСКОВЫМ ОРГАНОМ ИЛИ ОРГАНОМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ

32. Международный поисковый орган или Орган международной предварительной экспертизы должен проверить, соответствует ли любой перечень последовательностей, полученный как часть копии для поиска или копии международной заявки, предоставленной для целей международной предварительной экспертизы, требованиям Стандарта ВОИС ST.26, и соответствует ли зависящий от языка свободный текст языковым требованиям Органа. Если перечень последовательностей содержит недостатки или если международная заявка содержит последовательности, которые должны были быть включены в перечень последовательностей, но не были включены, Орган может предложить заявителю представить перечень последовательностей в соответствии с правилом 13*ter*.1 для целей международного поиска или правилом 13*ter*.2 для целей международной предварительной экспертизы.

ИСПРАВЛЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЕ ПЕРЕЧНЯ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ

33. Любое исправление в соответствии с правилом 26, в соответствии с правилом 91 или изменение в соответствии со статьей 34(2)(b) описания, представленное в отношении перечня последовательностей, являющегося частью поданной международной заявки, и любой перечень последовательностей, включенный в международную заявку посредством изменения в соответствии со статьей 34(2)(b) описания в отношении последовательностей, содержащихся в поданной международной заявке, осуществляется путем представления полного нового перечня последовательностей, отвечающего Стандарту ВОИС ST.26, включая соответствующее исправление или изменение. Характер исправления или изменения должен быть четко разъяснен в сопроводительном письме.

34. В соответствии со Стандартом ВОИС ST.26 любой перечень последовательностей, упомянутый в пункте 33, должен, по возможности, сохранять первоначальную нумерацию последовательностей в поданной международной заявке,

представляя, при необходимости, любую "намеренно пропущенную последовательность", как предписано Стандартом ВОИС ST.26. В противном случае последовательности должны быть пронумерованы в соответствии с этим Стандартом в том порядке, в котором они представлены в международной заявке.

35. Если перечень последовательностей, упомянутый в пункте 33, который предлагается исправить или изменить, представлен на физическом носителе, то носитель должен быть маркирован "Перечень последовательностей - исправление" или "Перечень последовательностей - изменение", в зависимости от эквивалентов на языке публикации, вместе с номером заявки на международный поиск.

36. Если новый перечень последовательностей получен Получающим ведомством, такое Ведомство не обязано проверять содержание перечня последовательностей. Ведомство может просто проверить, получило ли оно электронный файл, который представляет собой перечень последовательностей, вместе с сопроводительным письмом, а затем направить эти документы в Международный поисковый орган и Международное бюро вместе с любыми сопроводительными исправленными, скорректированными или измененными листами основной части международной заявки.

ВКЛЮЧЕНИЕ ПУТЕМ ОТСЫЛКИ; ОТСУТСТВУЮЩИЕ ИЛИ ПОДАННЫЕ ПО ОШИБКЕ ЧАСТИ

37. Перечень последовательностей, отсутствующий в поданной международной заявке, может быть включен в международную заявку в соответствии с правилом 20.5, а ошибочно поданный перечень последовательностей может быть изъят и заменен в соответствии с правилом 20.5*bis*. Когда это применимо, соответствующий перечень последовательностей может быть подтвержден как включенный путем отсылки в соответствии с правилом 20.6.

38. В соответствии с разделом 335, процедуры для таких механизмов эквивалентны процедурам для других частей описания. Если перечень последовательностей не включен путем отсылки, а дата международной подачи исправлена, нет необходимости сравнивать вновь представленный перечень последовательностей с перечнем последовательностей из ранее поданной заявки, при этом Получающему ведомству достаточно пометить соответствующим образом перечень последовательностей и действовать, как в разделах 310 и 310*bis*. Если перечень последовательностей включен путем отсылки, применяется процедура раздела 309, и в этом случае Получающее ведомство делает соответствующую отметку в названии файла или метаданных XML-файла, содержащего соответствующий перечень последовательностей. Получающему ведомству рекомендуется обратиться за рекомендациями в Международное бюро, если потребуются помощь в сравнении перечней последовательностей, предоставленных для подтверждения включения путем отсылки, с перечнем последовательностей из более ранней заявки.

ПЕРЕЧЕНЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ЧАСТЬЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ

39. Любой перечень последовательностей, представленный в соответствии с правилом 13*ter*.1, 13*ter*.2 и 45*bis*.5(c) в Международный орган для целей международного поиска или предварительной экспертизы не является частью международной заявки в соответствии с правилом 13*ter*.1(e) (где это применимо, в силу правил 13*ter*.2 и 45*bis*.5(c)). Любой такой представленный перечень

последовательностей сопровождается заявлением о том, что перечень последовательностей не выходит за рамки раскрытия международной заявки в поданном виде.

40. Пункты 4-20 и 24 настоящего Приложения применяются *mutatis mutandis* к любому такому перечню последовательностей. Такой перечень последовательностей должен содержать все последовательности, раскрытые в поданной международной заявке, которые соответствуют критериям, указанным в пункте 6. В соответствии со Стандартом ВОИС ST.26 такой перечень последовательностей должен, по возможности, сохранять первоначальную нумерацию последовательностей в поданной заявке, представляя, при необходимости, любую "намеренно пропущенную последовательность", как предписано Стандартом ВОИС ST.26. В противном случае последовательности должны быть пронумерованы в соответствии с этим Стандартом в том порядке, в котором они представлены в международной заявке.

41. Если такой перечень последовательностей представлен на физическом носителе, носитель должен быть маркирован "Перечень последовательностей, не являющийся частью международной заявки" или ее эквивалентом на языке публикации или международной предварительной экспертизы вместе с номером международной заявки.

ПЕРЕСЫЛКА ПЕРЕЧНЕЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ МЕЖДУ ВЕДОМСТВАМИ

42. Если перечень последовательностей пересылается между Получающим ведомством, Международным Бюро, Международным поисковым органом, Органом международной предварительной экспертизы и Указанным или Выбранным ведомством, он пересылается с содержанием файла, не отличающимся от версии, полученной от заявителя. Если перечень последовательностей пересылается в режиме онлайн, номер международной заявки и тип перечня последовательностей (поданный, исправленный, для целей международного поиска и т.д.) должны быть закодированы в названии файла со ссылкой на XML или эквивалентные метаданные, соответствующие средствам передачи в режиме онлайн.

43. Если перечень последовательностей был получен на физическом носителе, он может быть переслан в режиме онлайн, в этом случае номер международной заявки и тип перечня последовательностей должны быть закодированы в названии файла или связанных метаданных так же, как если бы перечень последовательностей был получен в режиме онлайн. Если перечень последовательностей передается на физическом носителе, такой носитель должен быть физически маркирован, как указано в соответствующих пунктах выше, без внесений изменений какого-либо содержания на носителе.

ПРОЦЕДУРА В ОТНОШЕНИИ УКАЗАННЫХ И ВЫБРАННЫХ ВЕДОМСТВ

44. Правила 13^{ter}.3 и 76.5 требуют, чтобы ни одно Указанное или Выбранное Ведомство не могло требовать от заявителя представления какого-либо иного перечня последовательностей, кроме перечня, соответствующего Стандарту, предусмотренному в Административной инструкции. Если в Указанном или Выбранном ведомстве отсутствует перечень последовательностей, соответствующий Стандарту и содержащий не зависящий от языка текст в свободном формате на языке, требуемом для национальной обработки, такое Ведомство может потребовать от заявителя представить перевод в соответствии с правилом 49.5 в форме нового перечня

последовательностей в соответствии с пунктами 17 и 18 в течение срока, который является разумным в данных обстоятельствах.

45. Указанное или Выбранное ведомство не должно требовать нового перечня последовательностей как часть перевода в соответствии с правилом 49.5 лишь потому, что перечень последовательностей, уже представленный как часть международной заявки, содержит зависящий от языка текст в свободном формате на другом языке в дополнение к тому, что требуется для национальной обработки, или потому, что перечень последовательностей не содержит идентификаторов национальной заявки в части общей информации перечня последовательностей.

[Приложение D следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ D -
ИНФОРМАЦИЯ ИЗ ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА ОПУБЛИКОВАННОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ
ЗАЯВКИ, ВКЛЮЧАЕМАЯ В БЮЛЛЕТЕНЬ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛОМ 86.1(I)

Следующая информация, содержащаяся на титульном листе публикации международной заявки для каждой опубликованной международной заявки, должна воспроизводиться в соответствующем разделе Бюллетеня в соответствии с правилом 86.1(i):

1. в отношении международной публикации:

- 1.1 номер международной публикации
- 1.2 дата международной публикации
- 1.3 сведения о том, публиковались ли следующие документы или сведения в опубликованной международной заявке:
 - 1.31 отчет о международном поиске
 - 1.32 декларация в соответствии со статьей 17(2)
 - 1.33 формула изобретения, измененная по статье 19(1)
 - 1.34 объяснение в соответствии со статьей 19(1)
 - 1.35 информация, касающаяся удаления ошибочно поданного элемента или части в соответствии с правилом 20.5bis(b) или (c)
 - 1.36 просьба об исправлении в соответствии с первым предложением правила 91.3(d)
 - 1.37 информация, касающаяся включения путем отсылки недостающего элемента или части или правильного элемента или части, как это предусмотрено правилом 48.2(b)(v)
 - 1.38 информация, касающаяся притязания на приоритет в соответствии с правилом 26bis.2(d)
 - 1.39 информация, касающаяся просьбы в соответствии с правилом 26bis.3 о восстановлении права на приоритет
- 1.4 язык, на котором международная заявка была подана
- 1.5 язык публикации международной заявки

2. в отношении международной заявки:

- 2.1 название изобретения
- 2.2 символ (символы) Международной патентной классификации
- 2.3 номер международной заявки
- 2.4 дата международной подачи

3. в отношении заявленного приоритета:

- 3.1 номер предшествующей заявки
- 3.2 дата подачи предшествующей заявки
- 3.3 когда предшествующая заявка является:
 - 3.31 национальной заявкой: название страны, в которой была подана предшествующая заявка
 - 3.32 региональной заявкой: название Органа, уполномоченного выдавать региональные патенты в соответствии с региональным патентным договором, и в случае, упомянутом в правиле 4. 10 (b)(ii), название страны-участницы Парижской конвенции по охране промышленной собственности, в отношении которой предшествующая заявка была подана

- 3.33 международной заявкой: название Получающего ведомства, в которое заявка была подана
4. в отношении заявителя, изобретателя и агента:
 - 4.1 его (их) имя (имена)
 - 4.2 его (их) почтовый адрес (адреса)
 5. в отношении Указанных государств:
 - 5.1 их названия
 - 5.2 сведения о любом намерении получить региональный патент
 - 5.3 сведения о том, что испрашивается каждый допустимый вид охраны, если только не отмечено иное
 6. в отношении заявления, касающегося ненаносящего ущерба раскрытия или исключения в отношении отсутствия новизны:
 - 6.1 дата раскрытия
 - 6.2 место раскрытия
 - 6.3 вид раскрытия (например, выставка, научная публикация, доклад на конференции)
 - 6.4 название выставки, публикации или конференции
 7. в отношении сведений о депонировании биологического материала, представленного в соответствии с правилом 13*bis* отдельно от описания:
 - 7.1 сведения о том факте, что такая информация публикуется
 - 7.2 дата, на которую Международное бюро получило такие сведения
 8. в отношении любой декларации, упомянутой в правиле 4.17, которая была получена Международным бюро до истечения срока, предусмотренного правилом 26*ter*.1:
 - 8.1 сведения о том факте, что такая декларация была подана и ссылка на применимый пункт в Правиле 4.17, в соответствии с которым она упомянутая декларация была подана.

[Приложение Е следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ Е -
ИНФОРМАЦИЯ, ПУБЛИКУЕМАЯ В БЮЛЛЕТЕНЕ В СООТВЕТСТВИИ
С ПРАВИЛОМ 86.1(V)

1. Сроки в соответствии со статьями 22 и 39, применимые в каждом Договаривающемся государстве.
2. Список непатентной литературы, согласованный Международными поисковыми органами для включения в минимум документации.
3. Названия национальных ведомств, не желающих получать копии в соответствии со статьёй 13(2)(с).
4. Положения национальных законодательств Договаривающихся государств относительно поиска международного типа.
5. Тексты соглашений, заключенных между Международным бюро и Международными поисковыми органами или Органами международной предварительной экспертизы.
6. Названия национальных ведомств, полностью или частично отказавшихся от права получать материалы в соответствии со статьёй 20.
7. Названия Договаривающихся государств, связанных Главой II РСТ.
8. Указатель соответствия номеров международных заявок и номеров международных публикаций, перечисленных в порядке номеров международных заявок.
9. Указатель имен заявителей с приведением для каждого имени соответствующих номеров международной публикации.
10. Указатель номеров международных публикаций, сгруппированных по рубрикам Международной патентной классификации.
11. Перечень объектов, по которым различные Международные поисковые органы или Органы международной предварительной экспертизы не проводят поиск или экспертизу в соответствии с правилами 39 и 67.
12. Требования Указанных или Выбранных ведомств в соответствии с правилами 49.5 и 76.5 относительно представления перевода.
13. Даты, определяющие упомянутый в правиле 32.1(b) период, в течение которого должна быть подана международная заявка, чтобы ее действие распространялось на государство-правопреемник в соответствии с правилом 32.1.
14. Критерии восстановления права приоритета, применяемые Получающими ведомствами в соответствии с правилом 26*bis*.3 или Указанными ведомствами в соответствии с правилом 49*ter*.2, и любые последующие изменения в этом вопросе.
15. Сведения относительно Получающих ведомств, Международного бюро, Международных поисковых органов и Органов международной предварительной экспертизы, которые оправдывают задержки в соблюдении сроков в соответствии с Правилom 82*quater*.2.
16. Любой период продления или дополнительный период продления в соответствии с правилом 82*quater*.3.

[Приложение F следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ F -
СТАНДАРТ ДЛЯ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДАЧИ И ОБРАБОТКИ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВОК

[Данное приложение, которое здесь не воспроизводится, содержит Стандарт для электронной подачи и обработки международных заявок (Standard for the Electronic Filing and Processing of International Applications), включающий следующие Дополнения:

Дополнение I: XML DTDS для ePCT Стандарта

Дополнение II: PKI архитектура для ePCT Стандарта

Дополнение III: Основной общий стандарт для электронной подачи

Дополнение IV: Использование физических носителей для ePCT Стандарта

Приложение F и Дополнение I к нему представляют собой два отдельных документа. Они размещены на сайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/ru/web/pct-system/texts/index.

[Приложение G следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ G -
УВЕДОМЛЕНИЕ О ПОЛУЧЕНИИ ПОШЛИН И ИХ ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с правилами 96.2(b) и 96.2(c) и разделом 114 Административной инструкции к РСТ уведомление о получении пошлин и перечисление пошлин, взимаемых одним Ведомством в пользу другого Ведомства, осуществляется в соответствии с положениями, приведенными в этом Приложении.
2. Для целей настоящего Приложения термин «Ведомство» означает то же самое, что в правиле 96.2(a).

II. СОГЛАШЕНИЯ И ГРАФИК

II.1 СОГЛАШЕНИЕ ОБ УЧАСТИИ В СЛУЖБЕ ПЕРЕЧИСЛЕНИЯ ПОШЛИН ВОИС

3. Ведомство («Участвующее ведомство») может заключить с Международным бюро соглашение об участии в процессе взаимозачета пошлин ВОИС через Международное бюро («Служба перечисления пошлин ВОИС») для целей РСТ следующими способами:

- (a) перечисление некоторых или всех пошлин, взимаемых этим Ведомством в пользу другого Участвующего ведомства, через Международное бюро в названное другое Ведомство согласно положениям, приведенным в настоящем Приложении; и
 - (b) перечисление некоторых или всех пошлин, взимаемых другим Участвующим ведомством в пользу данного Ведомства, через Международное бюро в данное Ведомство согласно положениям, приведенным в настоящем Приложении.
4. Если Взимающее ведомство и соответствующее Ведомство-бенефициар заключили соглашение об участии в службе перечисления пошлин ВОИС, перечисление
- (a) пошлин за международную подачу по правилу 15.2(c) или (d), взимаемых Ведомством, выступающим в качестве Получающего ведомства, в пользу Международного бюро;
 - (b) пошлин за поиск по правилу 16.1(c) или (d), взимаемых Ведомством, выступающим в качестве Получающего ведомства, в пользу Участвующего ведомства, выступающего в качестве Международного поискового органа;
 - (c) пошлин за дополнительный поиск по правилу 45bis.3(b), взимаемых Международным бюро в пользу Участвующего ведомства, выступающего в качестве Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска;
 - (d) пошлин за обработку по правилу 57.2(c) или (d), взимаемых Органом международной предварительной экспертизы в пользу Международного бюро; и

(е) разницы по правилу 16.1(е) в пошлинах за поиск, полученных Ведомством, выступающим в качестве Международного поискового органа, в валюте, отличающейся от установленной валюты;

из Взимающего ведомства в Международное бюро для дальнейшего перечисления в Ведомство-бенефициар считается перечислением упомянутой пошлины по правилу 15.2(с) или (d), правилу 16.1(с) или (d), правилу 45*bis*.3(b), правилу 57.2(с) или (d) или правилу 16.1(е), в зависимости от случая, и не считается платежом Взимающего ведомства в пользу третьей стороны. Средства должны перечисляться своевременно в соответствии с графиком для таких переводов, согласованным соответствующими Ведомствами и/или Международным бюро. Ведомство, выполняющее перечисление (в том числе Международное бюро), оплачивает все банковские комиссионные сборы за перечисление пошлин.

5. Участвующее ведомство, выступающее в качестве Международного поискового органа, может заключить с Международным бюро соглашение о том, что некоторые или все пошлины, перечисляемые им в соответствии с параграфом 3(а) и перечисляемые ему в соответствии с параграфом 3(б), подлежат сальдированию (взаимозачету) согласно положениям, приведенным в настоящем Приложении («Перечисление пошлин, подлежащих сальдированию»).

6. Соответствующее соглашение устанавливает форматы, указанные в параграфах 10 и 14 ниже, используемые при отправке уведомлений об уплате пошлин и перечней перечисляемых пошлин.

7. Международное бюро публикует перечень перечислений пошлин РСТ в рамках службы перечисления пошлин ВОИС для каждого Участвующего ведомства в Бюллетене РСТ.

II.2 ОБЩИЙ ГРАФИК ПЕРЕЧНЕЙ ПОШЛИН И ПЕРЕЧИСЛЕНИЯ ПОШЛИН

8. Международное бюро после консультации с Участвующими ведомствами и с учетом нерабочих дней в Ведомствах или дат, когда банковские переводы невозможны, ежегодно составляет график («общий график»), в котором указываются самые поздние даты в каждом месяце, к которым необходимо подготовить перечни в соответствии с параграфами 13 и 14 ниже и перечислить пошлины в Международное бюро и из него в соответствии с параграфами 19–23 ниже. График и какие-либо последующие изменения пересылаются в каждое Участвующее ведомство и публикуются в РСТ Бюллетене.

III. УВЕДОМЛЕНИЕ И ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ ПОШЛИН ЧЕРЕЗ МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО

III.1 УВЕДОМЛЕНИЕ О ПОЛУЧЕНИИ ПОШЛИН

Уведомление, направляемое Взимающим ведомством в Международное бюро

9. В соответствии с правилом 96.2(b) Взимающее ведомство должно своевременно оповещать Международное бюро о каждой пошлине, полученной Ведомством в полном объеме и подлежащей оплате в Международное бюро или перечислению в Ведомство-бенефициар через Международное бюро. По возможности Ведомство также сообщает Международному бюро об иных полученных пошлинах, будь то в пользу данного Ведомства или других Ведомств-бенефициаров, выступающих в качестве Получающего ведомства, Международного поискового органа, Органа,

назначенного для проведения дополнительного поиска, или Органа международной предварительной экспертизы.

10. Уведомление о получении пошлины Взимающим ведомством в соответствии с параграфом 9 направляется в Международное бюро в формате, согласованном Взимающим ведомством и Международным бюро. Уведомление должно содержать достаточно информации для того, чтобы однозначно определить соответствующую международную заявку, и по возможности использовать формат XML, соответствующий схеме DTD, опубликованной для этих целей в Дополнении I к Приложению F.

11. В случае переплаты незамедлительно направляется подтверждение того, что пошлина была уплачена в полном объеме без ожидания возмещения переплаченной суммы.

Уведомление, направляемое Международным бюро в Ведомство-бенефициар

12. Если уведомление по правилу 96.2(b) касается пошлины, взимаемой в пользу Ведомства-бенефициара, отличного от Международного бюро, Международное бюро незамедлительно проинформирует соответствующее Ведомство. Если Международное бюро пересылает копию для поиска в Международный поисковый орган по поручению Получающего ведомства, информация об уплате пошлины за поиск может принимать форму пересылки копии для поиска и, где необходимо, откладываться до выполнения прочих требований к такой пересылке.

III.2 ПЕРЕСЫЛКА ИНФОРМАЦИИ ИЗ УЧАСТВУЮЩИХ ВЕДОМСТВ В МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО О ЕЖЕМЕСЯЧНЫХ ИЛИ ИНЫХ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ПЕРЕЧИСЛЕНИЯХ ПОШЛИН

Пересылка Взимающим ведомством информации о перечислении пошлин

13. Участвующее взимающее ведомство составляет и пересылает в Международное бюро согласно общему графику перечень:

- (а) пошлин, полученных данным Ведомством за предыдущий месяц или другой согласованный отрезок времени, подлежащих оплате в Международное бюро или перечислению через Международное бюро в пользу другого Ведомства; и
- (б) исправлений и упущений, относящихся к пошлинам, перечисленным или подлежащим перечислению за последние месяцы.

14. Перечень составляется в формате, согласованном Взимающим ведомством и Международным бюро. Перечень должен содержать достаточно информации для того, чтобы подтвердить сумму, подлежащую перечислению, и по возможности использовать формат XML, соответствующий схеме DTD, опубликованной для этих целей в Дополнении I к Приложению F.

Разница в сумме пошлин, полученных Международным поисковым органом от Неучаствующих ведомств

15. Любой участвующий Международный поисковый орган, который получает пошлины за поиск непосредственно от Получающего ведомства в предписанной валюте, отличной от установленной валюты, должен в согласованные промежутки времени составлять и пересылать в Международное бюро перечень сумм пошлин,

полученных в предписанной и установленной валютах, в формате, согласованном Органом и Международным бюро и достаточном для определения разницы, причитающейся либо Международному бюро, либо Международному поисковому органу в соответствии с правилом 16.1(е).

16. Орган также предоставляет документацию, согласованную с Международным бюро, с указанием сумм, перечисленных в предписанной валюте, даты, использованного курса валют и суммы, полученной в установленной валюте.

III.3 ПРОВЕРКА ПОЛУЧЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ О ПОШЛИНАХ

17. Международное бюро сверяет полученную информацию о пошлинах в соответствии с параграфами 9, 13 и 15 с информацией в своих базах данных касательно соответствующих международных заявок и подтверждает Ведомству, что полученная информация с ней совпадает. В случае различий, которые нужно согласовать, Международное бюро связывается с Участвующим ведомством. По возможности все необходимые исправления вносятся в соответствующие уведомления и перечни с достаточным запасом времени для того, чтобы отразить их в перечислении пошлин в месяце, следующем за их получением Взимающим ведомством.

III.4 ИСПРАВЛЕНИЕ ОШИБОК И УПУЩЕНИЙ

18. В Международное бюро немедленно направляется уведомление о каких-либо ошибках и упущениях, обнаруженных в пересланной информации касательно пошлин, взимаемых одним Ведомством в пользу другого или для перевода через службу перечисления пошлин ВОИС. Международное бюро незамедлительно проинформирует какое-либо иное Ведомство, куда была переслана неверная информация. Если ошибка была обнаружена слишком поздно для того, чтобы исправить перечни, на которых основаны перечисления пошлин, в том же месяце, исправление включается в перечни и перечисления на следующий месяц.

III.5 РАСЧЕТ СУММ К ПЕРЕЧИСЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО; ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ ПОШЛИН ЧЕРЕЗ МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО

III.5.1 Перечисление пошлин, не подлежащих сальдированию, в Международное бюро

19. Если перечисляемые пошлины, упомянутые в параграфе 3 выше, не подлежат сальдированию, Взимающее ведомство перечисляет сумму, приведенную в пересланном перечне, согласно параграфу 13 выше не позднее даты, установленной для этой цели в общем графике. Взимающее ведомство оплачивает все банковские комиссионные сборы за соответствующее перечисление.

III.5.2 Перечисление пошлин, не подлежащих сальдированию, из Международного бюро

20. Если перечисляемые пошлины, упомянутые в параграфе 3 выше, не подлежат сальдированию, Взимающее ведомство пересылает перечень пошлин, подлежащих перечислению, в Ведомство-бенефициар и перечисляет общую сумму, приведенную в соответствующем перечне, не позднее дат, установленных для этой цели в общем графике. Международное бюро оплачивает все банковские комиссионные сборы за соответствующее перечисление.

III.5.3 Перечисление пошлин, подлежащих сальдированию

21. Если в соглашении между Участвующим ведомством и Международным бюро установлено в соответствии с параграфом 5 выше, что перечисляемые пошлины подлежат сальдированию, то Международное бюро ежемесячно составляет и пересылает в Участвующее ведомство («Сальдирующее ведомство») не позднее даты, установленной в общем графике, отчет об операции взаимозачета, содержащий следующее:

- (i) перечень пошлин, собранных другими Ведомствами в пользу Сальдирующего ведомства;
- (ii) перечень пошлин, собранных Сальдирующим ведомством в пользу других Ведомств; и
- (iii) указание итоговой суммы, причитающейся Сальдирующему ведомству или Международному бюро.

22. Если итоговая сумма, указанная в отчете об операции взаимозачета, причитается Участвующему ведомству, Международное бюро перечисляет итоговую сумму в Сальдирующее ведомство не позднее даты, установленной в общем графике. Международное бюро оплачивает все банковские комиссионные сборы за соответствующее перечисление.

23. Если итоговая сумма, указанная в отчете об операции взаимозачета, причитается Международному бюро, Сальдирующее ведомство перечисляет итоговую сумму в Международное бюро не позднее даты, установленной в общем графике. Участвующее ведомство оплачивает все банковские комиссионные сборы за соответствующее перечисление.

III.5.4 Перечисление пошлин, не покрываемое Службой перечисления пошлин ВОИС

24. Любое перечисление пошлин между Взимающим ведомством и Ведомством-бенефициаром, не покрываемое Службой перечисления пошлин ВОИС, несмотря на то что одно из Ведомств является Участвующим ведомством, выполняется согласно параграфу 25 ниже.

IV. ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ ПОШЛИН ВЕДОМСТВАМИ, НЕ УЧАСТВУЮЩИМИ В СЛУЖБЕ ПЕРЕЧИСЛЕНИЯ ПОШЛИН ВОИС, ИЛИ В ТАКИЕ ВЕДОМСТВА

25. Если либо Взимающее ведомство, либо соответствующее Ведомство-бенефициар не заключило соглашение об участии в службе перечисления пошлин ВОИС («Неучаствующее ведомство»), перечисление, если это применимо:

- (a) пошлин за международную подачу по правилу 15.2(c) или (d), взимаемых ведомством, выступающим в качестве Получающего ведомства, в пользу Международного бюро;
- (b) пошлин за поиск по правилу 16.1(c) или (d), взимаемых Ведомством, выступающим в качестве Получающего ведомства, в пользу Неучаствующего ведомства, выступающего в качестве Международного поискового органа;
- (c) пошлин за дополнительный поиск по правилу 45*bis*.3(b), взимаемых Международным бюро в пользу Неучаствующего ведомства, выступающего в качестве Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска;

(d) пошлин за обработку по правилу 57.2(c) или (d), взимаемых ведомством, выступающим в качестве Органа международной предварительной экспертизы, в пользу Международного бюро; и

(e) разницы по правилу 16.1(e) пошлин за поиск, полученных ведомством, выступающим в качестве Международного поискового органа;

выполняется незамедлительно в соответствии с правилом 15.2(c) или (d), правилом 16.1(c) или (d), правилом 45*bis*.3(b), правилом 57.2(c) или (d) или правилом 16.1(e), в зависимости от того, что применимо, по возможности в соответствии с графиком таких перечислений, согласованным соответствующими Ведомствами и/или Международным бюро. Ведомство, выполняющее перечисление, оплачивает все применимые банковские комиссионные сборы за перечисление пошлин, упомянутое в параграфах (a), (b) и (d), а если разница причитается Международному бюро, то в параграфе (e). Международное же бюро оплачивает все применимые банковские комиссионные сборы за перечисление пошлин, упомянутое в параграфе (c), а если разница причитается Ведомству, выступающему в качестве Международного поискового органа, то в параграфе (e).

[Конец Приложения G]

ПРИЛОЖЕНИЕ Н
ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ И ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ДОСТУПНОСТИ И
ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ ПАТЕНТНЫХ ДОКУМЕНТОВ, ДОКУМЕНТОВ, КАСАЮЩИХСЯ
ПОЛЕЗНЫХ МОДЕЛЕЙ И НЕПАТЕНТНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ,
В МИНИМУМ ДОКУМЕНТАЦИИ

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем Приложении изложены технические требования и требования в отношении доступности, а также порядок включения патентных документов, документов на полезные модели и непатентной литературы в минимум документации согласно определению, приведенному в правиле 34.1.

ЧАСТЬ I ПАТЕНТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ И ДОКУМЕНТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛЕЗНЫХ МОДЕЛЕЙ

2. В данной Части термины «патентные документы» и «документы, касающиеся полезных моделей» используются так же, как они определены в правиле 34.1(a) и правиле 34.1(c) соответственно.

Предоставление документов и использование данных

3. Каждое Ведомство или Ведомство-правопреемник, чей патентный фонд и, когда это применимо, фонд полезных моделей входит в минимум документации, создает одно или несколько защищенных хранилищ, в которых содержатся данные минимума документации с возможностью полнотекстового поиска в формате стандарта ВОИС ST.36 или ST.96, в текстовом формате или их комбинации. По запросу Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы каждое такое Ведомство предоставляет такому Международному поисковому органу и Органу международной предварительной экспертизы всю соответствующую информацию и подробные реквизиты, необходимые для доступа к этим данным, например ссылки, пароли и т. д., чтобы он мог пользоваться бесплатным доступом к соответствующим данным в электронном формате в виде массивов данных, предпочтительно через протоколы FTP и SFTP или веб-сервисы. Каждое Ведомство принимает меры к тому, чтобы все опубликованные данные были доступны в указанном хранилище или хранилищах, желательно в течение месяца, но в любом случае не позднее двух месяцев с даты их публикации. Если Ведомство также обеспечивает поисковый интерфейс для своих данных, желательно, чтобы оно предоставляло доступ к такому интерфейсу бесплатно.

4. Любые данные, касающиеся патентов и полезных моделей, предоставляемые Ведомством Международному поисковому органу и Органу международной предварительной экспертизы в рамках действий, описанных в пункте 3, должны использоваться Международными поисковыми органами и Органами международной предварительной экспертизы только для поиска по уровню техники и связанных с этим действий, включая предоставление заявителям и третьим сторонам копий цитируемых документов. Международный поисковый орган и Орган международной предварительной экспертизы также должен обеспечивать защиту данных того Ведомства, которое их предоставляет, от несанкционированного использования или изменения; принимаемые меры могут включать надлежащие административные, технические, информационно-технологические и физические меры безопасности. Если такие данные используются в иных целях без определенного согласия

предоставившего их Ведомства, доступ к данным в формате массивов данных может быть заблокирован Ведомством, предоставившим данные, которое в свою очередь уведомляет об этом Международное бюро.

5. Пункты 3 и 4 не мешают Ведомствам заключать двусторонние или многосторонние соглашения с Ведомствами, предоставляющими патентные данные, об использовании таких данных или их преобразовании, а также не призваны служить заменой любых таких существующих двусторонних или многосторонних соглашений.

6. Любое Ведомство, чей патентный фонд и, когда это применимо, фонд полезных моделей, входит в состав минимума документации, может делегировать Международному поисковому органу и Органу международной предварительной экспертизы или Международному бюро задачу предоставления доступа к его данным в соответствии с положениями пунктов 3 и 4.

Ведомственное досье

7. Структура и формат файла ведомственного досье, предоставляемого ведомством согласно правилу 34.1(d)(iii), и элементы содержащихся в нем данных должны соответствовать требованиям стандарта ВОИС ST.37. Пример ведомственного досье содержится в дополнении 1.

8. Применительно к каждой публикации предоставляемое ведомством досье включает следующие элементы данных, упомянутые в стандарте ВОИС ST.37:

- (a) двухбуквенный код Ведомства, публикующего документ (публикующего органа);
- (b) номер публикации;
- (c) код вида патентного документа, применяемый Ведомством, публикующим документ (код вида документа);
- (d) дату публикации патентного документа; и
- (e) с учетом положений пункта 10 – указание о том, допускает ли реферат, описание и формула изобретения, содержащиеся в публикации, полнотекстовой поиск, путем выбора одного из следующих кодов:
 - (i) "N" – не допускает;
 - (ii) "U" – неизвестно;
 - (iii) двухбуквенный код (коды) языка (языков), на котором доступен текст, допускающий поиск, либо на языке оригинала, либо на языке официального перевода.

9. Ведомство обязано предоставить элементы данных, упоминаемые в подпунктах 8(a)–8(d), по состоянию на 1 января 2026 года, по каждой публикации, выпущенной таким Ведомством или его правопреемником, начиная с 1 января 1991 года.

10. Что касается элементов данных, упоминаемых в пункте 8(e), Ведомство направляет указания

- (a) с 1 января 2026 года – по крайней мере для каждой публикации, выпущенной в эту дату или позднее; и
- (b) с 1 января 2036 года – по крайней мере для каждой публикации или публикации его правопреемника, выпущенной 1 января 1991 года или позднее.

11. Ведомствам, имеющим документы в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска, опубликованные с 1 января 1920 года по 31 декабря 1990 года, желательно приводить для таких документов элементы данных, упомянутые в подпунктах 8(a)–8(e).

12. Желательно, чтобы ведомство предоставляло файл определений в соответствии с требованиями стандарта ВОИС ST.37 с указанием соответствующих кодов исключений публикаций, фигурирующих в его ведомственном досье, а также краткой характеристикой объема фондов документов.

13. Международное бюро включает любые ведомственные досье и файлы определений, предоставленные Ведомством, в хранилище, упоминаемое в правиле 34.1(е), и размещает такое хранилище на веб-сайте ВОИС. В этом хранилище приводится информация о временном охвате ведомственного досье и о датах и/или частоте обновлений данных по каждому Ведомству, если такие сведения были предоставлены Международному бюро.

Обеспечение доступа к документам, входящим в минимум документации

14. Ведомство обеспечивает доступ к любому документу, опубликованному начиная с 1 января 2026 года, входящему в состав его патентного фонда или фонда полезных моделей, в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска в соответствии с пунктом 17.

15. Начиная с 1 января 2036 года Ведомство обеспечивает доступ к любому документу, опубликованному начиная с 1 января 1991 года в его патентном фонде или фонде полезных моделей либо в соответствующем фонде его правопреемника, в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска в соответствии с пунктом 17.

16. Если обеспечение доступа к документу в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска не является обязательным, Ведомству все же рекомендуется предоставлять документы в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска в соответствии с положениями пункта 17. Желательно, чтобы любой документ, доступ к которому не обеспечивается в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска, был доступен в электронном формате в соответствии с пунктом 18.

Документы, доступные в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска

17. В отношении каждого документа, доступного в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска, Ведомство предоставляет Международным поисковым органам доступ по меньшей мере к полному тексту реферата, описания и формулы изобретения в формате XML, соответствующему требованиям стандарта ВОИС ST.36 или ST.96, или в текстовом формате. Ведомство также предоставляет доступ к любым перечням последовательностей, содержащимся в документе в электронном формате. Каждый документ в текстовом формате должен иметь однозначный идентификатор, желательно номер публикации, в противном случае, номер заявки. Условия, изложенные выше в пунктах 3 и 4, применимы и в данном случае.

Документы, недоступные в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска

18. В отношении каждого патентного документа или документа на полезную модель, входящего в минимум документации, но не доступного в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска, Ведомство или его правопреемник предоставляют Международным поисковым органам, по их запросам, доступ к его копии, желательно в электронном формате. Желательно, чтобы копии таких документов предоставлялись в машиночитаемом формате электронных изображений, например в формате PDF. Для таких документов в качестве кода элементов данных,

упомянутых в подпункте 8(е), в ведомственном досье указывается "N" для данных, не допускающих полнотекстового поиска, или "U" – для документов, о наличии которых Ведомству не известно или оно не может подтвердить их наличие без существенных затруднений.

Необязательные данные любого документа, входящего в состав фонда

19. Желательно, чтобы каждое Ведомство приводило, используя соответствующие теги, предусмотренные для этих целей, по каждому документу, входящему в состав его фонда, следующие элементы данных, если таковые доступны в машиночитаемом формате:

- (a) номер заявки, относящейся к документу;
- (b) номера заявок и даты подачи любых предшествующих заявок, по которым испрашивается приоритет патента или заявки;
- (c) присвоенные документу символы МПК (Международной патентной классификации);
- (d) любые классификационные символы, присвоенные документу в рамках любой другой системы классификации, например классификационные символы СПК или символы FI/F-term.

Использование кодов исключения публикации

20. Как вариант, ведомственное досье может включать соответствующий код исключения публикации любого документа, входящего в фонд ведомства, не доступного в виде полной публикации в машиночитаемом формате. Если в ведомственном досье не используются коды исключения публикации, то в отношении документов, отсутствующих в машиночитаемом формате, применяются следующие правила:

- для документов в формате, не позволяющем проводить полнотекстовой поиск, в качестве кода данных, упоминаемых в подпункте 8(е), в ведомственном досье указывается код "N";
- для документов, о наличии которых Ведомству не известно или оно не может подтвердить их наличие без существенных затруднений, в качестве кода данных, упомянутых в подпункте 8(е), в ведомственном досье указывается код "U".

21. Использование любых кодов исключения публикации в ведомственном досье ограничено следующими условиями:

- код "P" не должен использоваться для патентных документов, опубликованных после 1 января 2026 года;
- код "X" не должен использоваться для патентных документов, опубликованных после 1 января 2026 года, для обозначения того, что документ недоступен в машиночитаемом формате; и
- Ведомство, применявшее особые индивидуальные коды до 1 января 2026 года, может продолжить применять такие коды только в том случае, если оно надлежащим образом указывает ресурс, на котором можно свободно ознакомиться с определением таких кодов, при условии, что такое использование не противоречит двум приведенным выше положениям.

Уведомление в адрес Международного бюро и подтверждение доступности фондов

22. В уведомлении, адресованном Международному бюро, предусмотренном правилом 34.1(d)(i), указывается дата, с которой патентные документы и, когда это

применимо, документы на полезные модели доступны с учетом требований, изложенных в настоящем приложении. Каждое Ведомство обеспечивает доступ к своим документам, предоставленным в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска, в порядке, изложенном в пункте 3, а также дает ссылку на свое ведомственное досье и любой файл определений.

23. Международное бюро осуществляет проверку в соответствии с правилом 34.1(е) как можно скорее после получения уведомления в соответствии с правилом 34.1(d)(i). Дата, с которой патентные документы и документы на полезные модели, информация о которых была доведена в соответствии с правилом 34.1(d)(i), войдут в состав минимума документации, должна быть не менее чем на два месяца позже даты публикации в Бюллетене подробных сведений о соответствующих патентных документах и документах на полезные модели.

ЧАСТЬ II

НЕПАТЕНТНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Оценка непатентной литературы на предмет включения в минимум документации

24. В Части II изложена процедура, с помощью которой Международные поисковые органы проводят проверку актуальности списка материалов, входящих в состав непатентной литературы, упоминаемого в правиле 34.1(b)(ii) («список») на предмет их соответствия критериям включения в список и изучения источников, которые могут быть добавлены в список.

Критерии включения

25. Материал должен быть представлен в виде отдельного наименования.

26. Материал должен быть доступен в электронном виде:

(а) Международным поисковым органам – по крайней мере в одном из цифровых форматов, доступном и приемлемом для всех Органов; и

(b) широкому кругу лиц – в режиме онлайн, за разумную плату, в рамках подписки частного лица или организации или бесплатно.

27. Материал должен быть полнотекстовым и доступным для ознакомления через поисковый интерфейс организации. Желательно, чтобы материал также был доступен в текстовой кодировке, позволяющей вводить его в поисковый интерфейс. «Полнотекстовой», применительно к непатентной литературе, означает электронный источник, дающий доступ ко всему тексту или содержанию одного произведения, причем не обязательно в машиночитаемом формате с возможностью полнотекстового поиска.

28. Источники, электронный доступ к которым возможен только в рамках подписки («подписные источники»), должны, чтобы соответствовать критериям включения в список в качестве материала, быть доступны на уровне организации; источники, доступные по подписке по электронной почте, и другие подписные источники, предназначенные для личного пользования, не подлежат включению в список. Термин «доступны на уровне организации» означает источник, на который может подписаться или который может приобрести одна организация, при этом условия его пользования и его поисковый функционал одинаковы для всех уполномоченных пользователей в рамках организации.

29. Для материала должны предусматриваться условия пользования, позволяющие направлять копии цитируемых документов заявителям в рамках процедуры

международного поиска и международной предварительной экспертизы, а также Указанным или Выбранным ведомством (УВ/ВВ) по их запросам, как это предусмотрено в статье 20(3) и правиле 44.3.

Обновление списка минимума документации

30. Целевая группа, в состав которой входят представители Международных поисковых органов («Целевая группа»), проводит проверку актуальности, упоминаемую в пункте 24, и регулярно отчитывается об этой работе перед Международными поисковыми органами. В этой связи Целевая группа раз в пять лет созывает заседание для проведения комплексной проверки актуальности списка материалов и любых рекомендуемых источников с применением критериев, указанных в пункте 34. Международные поисковые органы договариваются о том, какой Международный поисковый орган отвечает за созыв и организацию такого заседания Целевой группы, не менее чем за шесть месяцев до его проведения.

31. Любой Международный поисковый орган может рекомендовать для включения в список источник, соответствующий критериям, указанным в пунктах 25–29, направив предложение Целевой группе не менее чем за четыре месяца до проведения заседания. Такое предложение должно содержать обоснование соответствия такого источника установленным критериям и может включать другую информацию в отношении рекомендации, например подробные сведения о характере использования источника, соображения о необходимости включения предмета источника в минимум документации, значении источника для экспертов, проводящих поиск, влиянии периодического издания и т. д. Международный поисковый орган предоставляет Целевой группе любую дополнительную информацию, касающуюся рекомендации, по требованию любого из членов Целевой группы.

32. Целевая группа не рассматривает на предмет включения в список никакой источник, не соответствующий критериям, указанным в пунктах 25–29.

33. До начала заседания любой Международный поисковый орган может дать свой комментарий по вопросу о целесообразности включения рекомендованного источника в список – например направив дополнительную информацию о характере использования источника, его значимости для минимума документации и последствиях его включения в список, например расходах на получение доступа к источнику.

34. Целевая группа оценивает источники, рекомендуемые к включению в список, с учетом следующих моментов:

- (a) критериев, указанных в пунктах 25–29;
- (b) показателей их цитирования в отчетах о международном поиске за три предшествующие года;
- (c) других данных, говорящих о значимости источника для эксперта, выполняющего международный поиск и международную предварительную экспертизу, например сведений о характере его использования экспертами;
- (d) темы источника – ввиду необходимости сбалансированного представления в списке тем, относящихся ко всем разделам Международной патентной классификации; и
- (e) стоимости подписки или доступности источника.

35. Целевая группа проверяет, продолжают ли материалы, содержащиеся в списке, соответствовать критериям включения, перечисленным в пунктах 25–29, и выявляет любые уже не публикуемые материалы.

36. По итогам заседания, упомянутого в пункте 30, Целевая группа направляет пересмотренный список Международным поисковым органам для его согласования в качестве обновленного варианта в порядке, предусмотренном правилом 34.1(b)(ii). Обновленный список включает любые материалы, рекомендованные Целевой группой для включения в него по результатам проверки актуальности, проведенной в соответствии с пунктом 34, и все материалы, проверенные согласно положениям пункта 35 на дальнейшее соответствие критериям включения и являющиеся либо действующими, либо уже не публикуемыми.

37. Несмотря на процедуру, изложенную в пунктах 31–34, Международный поисковый орган может передать Целевой группе информацию об источниках, которые не вошли в список, но тем не менее могут быть полезны экспертам при проведении международного поиска. Международным поисковым органам также рекомендуется направлять вопросы и делиться любой информацией и опытом, которые могут повысить эффективность использования минимума документации при международном поиске.

38. Международное бюро должно создать механизм, с помощью которого широкий круг лиц может предлагать источники, отсутствующие в списке, для использования при международном поиске. Международное бюро передает любое такое предложение Целевой группе и просит инициативный Международный поисковый орган, упоминаемый в пункте 41, оценить его. Если инициативный Международный поисковый орган находит, что все требования удовлетворены, он может рекомендовать Целевой группе рассмотреть данный источник на предмет включения в список в соответствии с пунктами 31–34.

Непатентная литература, касающаяся традиционных знаний

39. Данный набор критериев применяется ко всем источникам непатентной литературы, характеризующей уровень техники, включая источники, касающиеся традиционных знаний. Соответственно, Ведомства, recommending свои традиционные знания к включению в состав минимума документации, должны соблюдать настоящие критерии. Вместе с тем, если в будущем Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору и другие соответствующие органы ВОИС решат, что подход к традиционным знаниям, характеризующим уровень техники, должен отличаться от подхода к другим видам непатентной литературы, характеризующим уровень техники, Целевая группа должна будет провести заседание для обсуждения дополнительных критериев, конкретно относящихся к источникам традиционных знаний, в соответствии с любым новым пониманием подхода к таким видам источников, характеризующих уровень техники.

Ежегодная проверка актуальности списка

40. Целевая группа составляет график, в соответствии с которым инициативные Международные поисковые органы будут проводить в порядке ротации ежегодную проверку актуальности списка для выявления устаревших и уже не публикуемых источников, а также обновления метаданных.

41. В ходе ежегодной проверки актуальности списка инициативный Международный поисковый орган проверяет его на предмет наличия любых уже не публикуемых или устаревших материалов и обновляет любые метаданные в списке. Этот Орган направляет результаты проверки Целевой группе и передает Международному бюро сведения о любых требуемых обновлениях списка, в том числе об исключении уже не выпускаемых или устаревших материалов.

Доступ к материалам списка

42. Международные поисковые органы обязаны обеспечивать полнотекстовый доступ к материалам по крайней мере за последние пять лет до текущей даты для периодических изданий. При добавлении материала в список Международные поисковые органы должны обеспечивать возможность доступа к материалу в течение двух лет с даты его добавления.

43. Международный поисковый орган может в любое время уведомить инициативный Международный поисковый орган, проводящий ежегодную проверку актуальности списка в порядке, предусмотренном пунктом 41, если он считает, что тот или иной материал, входящий в список, уже не соответствует критериям включения, перечисленным в пунктах 25–29, и довести эту информацию до сведения Целевой группы.

Дополнение 1

Пример ведомственного досье

	Код страны	Номер публикации	Код вида	Дата публикации	Код исключения (не обязательно)	Наличие реферата с возможностью полно- текстового поиска в официально опубликованном виде (коды языков/N/U)	Наличие описания с возможностью полно- текстового поиска (коды языков/N/U)	Наличие формулы изобретения с возможностью полно- текстового поиска (коды языков/N/U)
1	EP	0000001	A1	19781220		de	de	de
2	EP	0012493			U	U	U	U
3	EP	0216086	A2	19870401	M	de	de	de
4	EP	0272830	A2	19880629	M	en	en	en
5	EP	0394856	A1	19901031		de,en	de	de
6	EP	0394856	B1	19970604		en	de	de,en,fr
7								
8	CA	2787765	A1	20140222		en,fr	en	en
9								
10	CH	710284	A1	20160429		de	de	de
11	CH	711700	A2	20170428		it	it	it
12								
13	FI	101368	B	19980615		fi,sv	fi	fi
14	FI	20165833	L	20180508		fi,en	N	N
15								
16	WO	2010037978	A2	20100408		en,fr	fr	fr
17	WO	2021073392	A1	20210422		en,fr,zh	zh	zh

Таблица 1

В Таблице 1 представлены примеры данных, которые должны быть включены в ведомственное досье. Данные должны передаваться в виде XML- или CSV-файла в соответствии с действующей версией стандарта ВОИС ST.37³⁶.

Ниже приводится ведомственное досье в формате стандарта ST.37, версия 2.2, формируемое Международным поисковым органом или Ведомствами, заинтересованными во включении своих публикаций в минимум документации, в котором используется формат TXT с разделением элементов данных запятой. В нем использованы данные из Таблицы 1 выше. Что касается данных из последних трех колонок, соответствующие коды (код языка, U или N) следует добавлять к коду соответствующего вида части заявки (ABST-, DESC- или CLMS-). Если для этих элементов доступно несколько языков, то указатели языков должны быть разделены пробелами:

...

EP,0000001,A1,19781220,,ABST-de,DESC-de,CLMS-de<CRLF>

³⁶ На момент публикации это версия 2.2.

EP,0012493,,,U,ABST-U,DESC-U,CLMS-U<CRLF>

EP,0216086,A2,19870401,M,ABST-de,DESC-de,CLMS-de<CRLF>

EP,0272830,A2,19880629,M,ABST-en,DESC-en,CLMS-en<CRLF>

EP,0394856,A1,19901031,,ABST-de ABST-en,DESC-de,CLMS-de<CRLF>

EP,0394856,B1,19970604,,ABST-en,DESC-de,CLMS-de CLMS-en CLMS-fr<CRLF>

CA,2787765,A1,20140222,,ABST-en ABST-fr,DESC-en,CLMS-en<CRLF>

CH,710284,A1,20160429,,ABST-de,DESC-de,CLMS-de<CRLF>

CH,711700,A2,20170428,,ABST-it,DESC-it,CLMS-it<CRLF>

FI,101368,B,19980615,,ABST-fi ABST-sv,DESC-fi,CLMS-fi<CRLF>

FI,20165833,L,20180508,,ABST-fi ABST-en,DESC-N,CLMS-N<CRLF>

WO,2010037978,A2,20100408,,ABST-en ABST-fr,DESC-fr,CLMS-fr<CRLF>

WO,2021073392,A1,20210422,,ABST-en ABST-fr ABST-zh,DESC-zh,CLMS-zh<CRLF>

[Конец Приложения Н и документа]